



# Smlouva o Technologii UPS

[Všeobecné obchodní podmínky](#)

[Práva koncového uživatele](#)

## **SMLOUVA O TECHNOLOGII UPS**

Verze UTA03072009

PŘEČTĚTE SI PROSÍM POZORNĚ NÁSLEDUJÍCÍ OBCHODNÍ PODMÍNKY TÉTO SMLOUVY O TECHNOLOGII UPS. POKUD VYJÁDRÍTE SVŮJ SOUHLAS S TÍM, ŽE PRO VÁS TYTO SMLUVNÍ OBCHODNÍ PODMÍNKY BUDOU ZÁVAZNÉ, UZAVÍRÁTE TÍM PRÁVNĚ ZÁVAZNOU SMLOUVU SE SPOLEČNOSTÍ UPS MARKET DRIVER, INC. (DÁLE JEN „UPS“).

Tato Smlouva sestává z následujících částí: 1) tyto [Všeobecné obchodní podmínky](#) (včetně připojené [Přílohy A](#) [Definice - Všeobecné obchodní podmínky]); 2) [Práva koncového uživatele](#) (včetně připojené [Přílohy A](#) [Definice - Práva koncového uživatele], [Přílohy B](#) [Technologie UPS] a [Přílohy C](#) [Dovolené teritorium]), které jsou k dispozici [zde](#) (protože v souladu se smluvními podmínkami může čas od času dojít ke změnám v Právech koncového uživatele); a 3) dokumenty zmíněné v kterémkoli z výše uvedených materiálů, které jsou jejich součástí ve formě odkazu. Tímto potvrzujete, že jste si přečetli Práva koncového uživatele (k dispozici [zde](#)) a že jste jim plně porozuměli. Tato Smlouva Vám v souvislosti s přístupem k Technologii UPS a jejím používáním může být předložena k přijetí vícekrát. Pokud ve verzi této Smlouvy nedošlo ke změnám, každé dodatečné přijetí této Smlouvy slouží jako potvrzení, že Smlouva byla skutečně uzavřena mezi oběma smluvními stranami, a netvoří tedy dodatečnou nebo samostatnou smlouvu.

Pro účely této Smlouvy znamená:

slovo „Zákazník“ fyzickou nebo právnickou osobu, která je Váš zaměstnavatel 1) a které byl přidělen Účet UPS, který používáte k registraci pro první Technologii UPS, k níž máte přístup (pokud se pro tuto registraci vyžaduje Účet UPS) a 2) které byl přidělen první Účet UPS, který používáte pro Technologii UPS, k níž máte přístup (pokud se Účet UPS nevyžaduje pro registraci, ale je nezbytný pro používání dané technologie), nebo 3) v případech, kdy první Technologie UPS, kterou použijete, nevyžaduje Účet UPS pro registraci ani použití; a

slovo „Vy“ označuje, podle okolností, Vás jako jednotlivce i Zákazníka.

Tímto prohlašujete a zaručujete, že jste plnoletý(á) a způsobilý(á) k právním úkonům, a rovněž, podle okolností, že jste podle příslušných zákonů způsobilý(á) k právně závazným úkonům jménem Zákazníka v souvislosti s Technologií UPS. Pokud kdykoli dojde k situaci, kdy již nebudete způsobilý(á) podle příslušných zákonů k právně závazným úkonům jménem Zákazníka, na jehož jméno je Účet UPS, nebudete již moci používat tento Účet UPS s Technologií UPS.

### **Všeobecné obchodní podmínky**

**1. Definice.** Termíny v této Smlouvě psané s počátečním velkým písmenem mají význam uvedený v [Příloze A](#) připojené ke Všeobecným obchodním podmínkám a v dokumentu Práva koncového uživatele v této [Příloze A](#). V případě konfliktu mezi termíny uvedenými v Právech koncového uživatele a termíny uvedenými ve Všeobecných obchodních podmínkách budou mít přednost termíny uvedené ve Všeobecných obchodních podmínkách.

### **2. Poskytnutí licence.**

**2.1 Rozsah.** V rozsahu a na základě termínů a podmínek uvedených v této Smlouvě Vám UPS tímto poskytuje (a Vy tímto přijímáte) omezenou a odvolatelnou, nepostupitelnou, nevýlučnou a nepřevoditelnou licenci pro používání Technologie UPS a související Technické dokumentace na Dovoleném teritoriu pro danou Technologii UPS. [Práva koncového uživatele](#) stanoví dodatečná všeobecná práva a povinnosti spojené s touto licencí, stejně jako práva a povinnosti spojené s licencí pro konkrétní Technologie UPS.

**2.2 Obecná omezení - Materiály a Software UPS.** Bez písemného souhlasu UPS nesmíte postupovat svou licenci, zveřejňovat nebo převádět Materiály UPS na žádnou třetí stranu (a musíte zabránit svým zaměstnancům a zástupcům v takovéto činnosti). Zavazujete se, že bez souhlasu UPS nebudete modifikovat (což se týká i oprav Softwaru), reprodukovat, krátkodobě či dlouhodobě pronajímat, půjčovat, zatěžovat jakýmkoli zástavním břemenem, distribuovat, redistribuovat, uvádět opětovně na trh nebo jinak disponovat s Materiály UPS nebo jakoukoli jejich částí, a vzdáváte se tímto jakýchkoli takových práv podle platných zákonů (s výjimkou případů, kdy je takové vzdání se práva právně nevynutitelné). Zavazujete se, že nebudete kopírovat Software jinak než pro účely jeho používání podle této Smlouvy, s tím, že smíte pořídit jednu (1) záložní kopii

výhradně pro účely archivace. Tato záložní kopie musí obsahovat údaje o autorském právu a jiné vlastnické údaje UPS, a budou se na ni vztahovat veškeré obchodní podmínky této Smlouvy. Bez ohledu na obsah jakéhokoli ustanovení této Smlouvy, které může stanovit jinak, nesmíte použít Software pro práci na bázi vztahů s externím dodavatelem sdílených služeb nebo organizací poskytující služby.

**3. Zajištění dodržování vývozních předpisů.** Berete tímto na vědomí, že všechny Materiály UPS, poskytované podle této Smlouvy, podléhají předpisům správního úřadu pro vývoz v USA (Export Administration Regulations, zkratka „EAR“), uplatňovaným Úřadem průmyslu a bezpečnosti (Bureau of Industry and Security) amerického ministerstva obchodu (U.S. Department of Commerce), stejně jako dalším americkým zákonům a předpisům. Zavazujete se dodržovat předpisy EAR a všechny příslušné americké zákony při zacházení ve všech Materiály UPS a používání veškerých Materiálů UPS poskytovaných podle této Smlouvy, a nebudete exportovat ani reexportovat Materiály UPS jinak, než jak dovolují předpisy EAR a americké i jiné příslušné zákonné předpisy. Aniž se tím omezuje obecná platnost výše uvedeného ustanovení, zavazujete se, prohlašujete a zaručujete, že k žádným Materiálům UPS nebude zjedнан přístup, nebudou stahovány, vydávány, přenášeny, převáděny, překládány, exportovány a nebo reexportovány (1) do Zakázaného teritoria (nebo občanům či obyvatelům tohoto teritoria), nebo (2) jakékoli jiné fyzické či právnické osobě nebo organizaci, která je na seznamu „Speciálně určených osob“ (Specially Designated Nationals) vydaném ministerstvem financí USA (U.S. Treasury Department) nebo na „Seznamu osob, jimž byl odepřen vstup do USA“ (Denied Persons List) nebo „Seznamu subjektů“ (Entity List) vydaných ministerstvem obchodu USA (U.S. Department of Commerce). Země pokládané za Zakázané teritorium a fyzické či právnické osoby nebo organizace na výše uvedených seznamech se mohou čas od času měnit. Zavazujete se, že budete získávat aktuální informace a dodržovat toto ustanovení, ať již jsou tyto změny jakékoli. Pouze pro usnadnění vyhledání příslušných odkazů jsou informace o zemích pokládaných za Zakázané teritorium a o fyzických či právnických osobách nebo organizacích zařazených do výše uvedených seznamů dostupné na adresách: <http://www.treasury.gov/ofac/downloads/sdnlist.txt> <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx> a <http://www.bis.doc.gov/complianceand enforcement/liststocheck.htm>.

#### **4. Materiály UPS.**

**4.1 Majitel práv k duševnímu vlastnictví.** Berete tímto na vědomí a souhlasíte s tím, že UPS vlastní všechna práva, vlastnické tituly a zisky spojené s Materiály UPS a vyplývající z Materiálů UPS, a že jí náleží právo udělit Vám licenci spojenou s těmito Materiály. Berete tímto na vědomí a souhlasíte s tím, že jste v důsledku této Smlouvy nenabyl žádných vlastnických práv vůči Materiálům UPS a ani nenabýváte žádných vlastnických práv vůči Materiálům UPS. Nikdy neučiníte nic, ani vědomě nedovolíte jakoukoli činnost nebo vznik jakýchkoli okolností, které by jakýmkoli způsobem omezovaly práva UPS nebo udělovatelů licencí UPS ve vztahu k Materiálům UPS. Společnost UPS a její udělovatelé licencí si vyhrazují veškerá práva k Materiálům UPS, která nejsou specificky udělena podle této Smlouvy.

**4.2 Změny v Materiálech UPS a Technologii UPS.** UPS může kdykoli aktualizovat, modifikovat nebo doplnit jakékoli nebo veškeré Materiály UPS a/nebo Technologii UPS.

#### **5. Služby podpory.**

**5.1 Podpora a údržba.** UPS podle vlastního rozhodnutí může čas od času poskytovat podporu nebo zajišťovat údržbu pro Software (dále jen „Služby podpory“). Tímto dáváte UPS a jejím pověřeným zástupcům (dále jen „Poskytovatelé podpory“) svolení, aby měli pro účely zajištění Služeb podpory přístup k Softwaru, jiným aplikacím, které případně používáte spolu se Softwarem, a k Vaším počítačovým systémům buď 1) dálkově, prostřednictvím Internetu nebo jinými prostředky (které mohou vyžadovat, aby UPS nebo Poskytovatelé podpory instalovali do Vašeho počítačového systému dodatečný software - dále jen „Podpůrný software“), nebo 2) při návštěvách Vašeho pracoviště v době, na které se obě smluvní strany dohodnou. Dáváte tímto také UPS a Poskytovatelům podpory právo provádět manipulace a modifikace se Softwarem a Vašimi počítačovými systémy, aplikacemi, soubory a souvisejícími daty, jak je v rozumné míře nutné pro to, aby pro Vás byly zajištěny Služby podpory. Souhlasíte však s tím, že veškeré Služby podpory bude UPS poskytovat výhradně z vlastního rozhodnutí a nic v této Smlouvě nebude vykládáno jako závazek UPS poskytovat jakékoli Služby podpory.

**5.2 Přístup k vlastnickým informacím.** Tímto souhlasíte s tím a berete na vědomí to, že můžete předávat své informace a data, nebo že UPS nebo Poskytovatelé podpory mohou Vaše informace a data pozorovat při poskytování Služeb podpory společností UPS nebo těmito Poskytovateli podpory, a že tyto informace a data

nebudou pokládána za důvěrná, a tudíž se na ně nebudou vztahovat ustanovení Článku 7 této Smlouvy, pokud se s Vámi společnost UPS nedohodla jinak ve formě podepsané smlouvy o zachování důvěrnosti (která je samostatná a není součástí této Smlouvy). Navíc berete tímto na vědomí, že dálkové komunikační relace používané UPS nebo Poskytovateli podpory mohou být realizovány přes Internet, který je svou povahou nezabezpečený, a souhlasíte s tím, že UPS ani Poskyvatelé podpory neponesou zodpovědnost za jakákoli porušení zabezpečení, k nimž dojde prostřednictvím Internetu. Když žádáte UPS nebo Poskytovatele podpory o Služby podpory, musíte vzít v úvahu tyto výše uvedené aspekty.

## **6. Dočasné zbavení práv; doba platnosti a ukončení smlouvy.**

**6.1 Dočasné zbavení práv.** Na základě vlastního uvážení Vás může UPS dočasně zbavit práva na přístup k jakékoli části Systémů UPS prostřednictvím Technologie UPS nebo přístupu v rozsahu, který UPS považuje za potřebný. Účelem tohoto postupu může být mimo jiné 1) zabránit Vám v přístupu k jakékoli části Systémů UPS nebo Technologie UPS, který neodpovídá obchodním podmínkám této Smlouvy; 2) opravit závažnou chybu v Systémech UPS nebo Technologii UPS, nebo 3) jednat v souladu se zákonem, regulatorním nařízením, pravidlem nebo rozhodnutím soudu nebo jiného orgánu v rámci příslušné platné jurisdikce.

**6.2 Doba platnosti.** Tyto Smlouva nabude účinnosti poté, co vyjádříte svůj souhlas s jejími podmínkami klepnutím na příslušné tlačítko. Od toho okamžiku bude Smlouva plně platná a účinná, dokud nedojde k jejímu ukončení v souladu se smluvními podmínkami (dále jen „Doba platnosti“).

### **6.3 Ukončení smlouvy.**

a. Tuto Smlouvu může ukončit kterákoli strana a UPS může ukončit platnost jakékoli nebo všech licencí poskytnutých podle této Smlouvy pro Technologii UPS; pro usnadnění tak lze učinit kdykoli pomocí písemného vyrozumění zaslaného druhé smluvní straně.

b. Bez ohledu na předchozí ustanovení bude tato Smlouva ukončena, aniž UPS bude muset podniknout jakékoli další kroky, 1) pokud dojde k porušení Článku [3](#), [4](#) (třetí věta), [7](#) nebo [10](#), nebo [Oddílu 2.2](#) Všeobecných termínů a podmínek; 2) v případě Vašeho konkurzu, zahájení konkurzního řízení, reorganizace Vaší obchodní společnosti, občanskoprávní rehabilitace, konkordátu, zvláštní likvidace nebo jiného řízení týkající se Vaší nesolventnosti, nebo v případě, že je pro Vás ustanoven svěřenecký správce, administrátor, administrativní svěřenecký správce nebo likvidátor či pokud tato osoba rozhodne o ukončení obchodní činnosti, nebo pokud v tomto smyslu rozhodne soud, nebo 3) pokud jste jedním z partnerů v partnerském podniku nebo pokud je Zákazník partnerským podnikem, a toto partnerství je zrušeno.

### **6.4 Účinky ukončení smlouvy.**

a. Po ukončení této Smlouvy (ať již z jakéhokoli důvodu) skončí okamžitě platnost všech licencí poskytnutých podle této Smlouvy; musíte okamžitě přestat používat jakýkoli přístup k Materiálům UPS a jakékoli tyto Materiály, a musíte také zničit veškeré Materiály UPS, které máte ve svém držení nebo pod svou správou.

b. Po skončení platnosti jakékoli licence na Technologii UPS musíte okamžitě přestat používat přístup k příslušné Technologii UPS a souvisejícím Materiálům UPS a užívat tuto Technologii a Materiály, a musíte také zničit tyto veškeré související Materiály UPS, které máte ve svém držení nebo pod svou správou.

**6.5 Přetrvání platnosti termínů smlouvy po jejím ukončení.** Články [1](#), [5](#), [7-9](#) a [12](#); [Oddíly 4.1, 6.4](#) a [6.5](#) a [Příloha A](#) Všeobecných termínů a podmínek, stejně jako Články a Oddíly dokumentu Práva koncového uživatele (uvedené v [Oddíle 3.2](#) Práv koncového uživatele) zůstanou v platnosti i po ukončení této Smlouvy, ať již k němu dojde z jakéhokoli důvodu.

## **7. Důvěrné informace, Obchodní tajemství a Informace.**

**7.1 Předávání informací.** Po Dobu platnosti a i po jejím uplynutí nesmíte používat Obchodní tajemství (jinak než jak je dovoleno v souvislosti se smluvním plněním podle této Smlouvy), předávat je nebo dovolit jinému Subjektu přístup k jakýmkoli Obchodním tajemstvím (včetně, mimo jiné, jakýmkoli Obchodním tajemstvím obsaženým v Materiálech UPS). Po Dobu platnosti a po období pěti (5) let po jejím uplynutí, s výjimkou zákonem stanovených povinností, nesmíte používat Důvěrné informace, předávat je nebo dovolit jinému Subjektu přístup k jakýmkoli Důvěrným informacím jiným způsobem, než jak je dovoleno v souvislosti

se smluvním plněním podle této Smlouvy. Berete tímto na vědomí, že pokud porušíte ustanovení tohoto Článku 7 Všeobecných termínů a podmínek, UPS nemusí mít pro takové případy k dispozici prostředky právní nápravy, může utrpět nenapravitelnou škodu a bude mít nárok usilovat o její náhradu. Zavazujete se, že budete chránit tyto Důvěrné informace a Obchodní tajemství stejně pečlivě, jako chráníte své důvěrné nebo vlastnické informace. Pokud bude prozrazení Důvěrných informací vyžadováno podle ustanovení jakýchkoli zákonných předpisů nebo soudního nařízení, oznámíte to UPS s dostatečným předstihem, aby měla společnost UPS přiměřenou možnost vznést proti tomu námitku.

**7.2 Seskupování.** Nesmíte seskupovat Informace s jinými informacemi, ani odvozovat nebo vytvářet informace, služby nebo produkty používající Informace jinak, než jak je výslovně dovoleno podle této Smlouvy.

## **8. Záruky.**

**8.1 Záruky Zákazníka.** Prohlašujete a zaručujete, že: 1) Zákazník nemá sídlo v Zakázaném teritoriu; 2) nebudete používat Technologii UPS v Zakázaném teritoriu; a 3) ani Vy ani Zákazník nejste řízení jakýmkoli Subjektem zařazeným do seznamu „Speciálně určených osob“ (Specially Designated Nationals), vydaného ministerstvem financí USA (U.S. Treasury Department), nebo do „Seznamu osob, jimž byl odepřen vstup do USA“ (Denied Persons List) nebo „Seznamu subjektů“ (Entity List), vydaných ministerstvem obchodu USA (U.S. Department of Commerce) (kteréžto seznamy mohou být periodicky doplňovány a jsou k dispozici na webových stránkách <http://www.treasury.gov/ofac/downloads/sdnlist.txt>, <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx>, <http://www.bis.doc.gov/complianceandenforcement/liststocheck.htm>), nebo že ani Vy ani Zákazník nejste registrováni jako obchodní společnost, nemáte bydliště ani sídlo, a nejste součástí vlády státního útvaru v Zakázaném teritoriu.

## **8.2 Odmítnutí záruk.**

a. ZÚČASTNĚNÉ STRANY UPS ZARUČUJÍ, ŽE PO DEVADESÁT (90) DNŮ OD DATA, KDY JE VÁM DORUČEN SOFTWARE BUDE TENTO SOFTWARE PODSTATNÝM ZPŮSOBEM FUNGOVAT TAK, JAK JE POPSÁNO V PŘÍSLUŠNÉ TECHNICKÉ DOKUMENTACI PRO DANÝ SOFTWARE. JEDINOU ZODPOVĚDNOSTÍ UPS PŘI NEDODRŽENÍ VÝŠE UVEDENÉ ZÁRUKY BUDE NAHRADIT TAKOVÝTO SOFTWARE JINÝM. S VÝJIMKOU ZÁRUKY OBSAŽENÉ V PŘEDCHOZÍCH DVOU VĚTÁCH JSOU MATERIÁLY UPS DODÁVÁNY „TAK JAK JSOU, SE VŠEMI CHYBAMI“, VE SVÉM SOUČASNÉM STAVU A PODOBĚ. UPS NEPOSKYTUJE A NEPŘEJÍMÁ ŽÁDNÉ ZÁRUKY, TVRZENÍ, UJIŠTĚNÍ, PODMÍNKY, ZÁVAZKY NEBO TERMÍNY, VÝSLOVNÉ NEBO ODVOZENÉ, ZÁKONNÉ NEBO JAKÉKOLI JINÉ, TÝKAJÍCÍ SE STAVU, KVALITY, TRVANLIVOSTI, PŘESNOSTI, ÚPLNOSTI, VÝKONNOSTI, NENARUŠOVÁNÍ PRÁV TŘETÍCH OSOB, PRODEJNOSTI, BEZPROBLÉMOVÉHO UŽÍVÁNÍ A ZPŮSOBILOSTI PRO SPECIFICKÝ ÚČEL NEBO POUŽITÍ MATERIÁLŮ UPS, A VEŠKERÉ TAKOVÉ ZÁRUKY, TVRZENÍ, PODMÍNKY, ZÁVAZKY A TERMÍNY, STEJNĚ JAKO JAKÉKOLI ZÁRUKY VZNIKAJÍCÍ PŘI ZACHÁZENÍ S TĚMITO MATERIÁLY NEBO PŘI JEJICH POUŽÍVÁNÍ, JSOU TÍMTO ODMÍTNUTY V MAXIMÁLNÍM ZÁKONEM DOVOLENÉM ROZSAHU. UPS NEZARUČUJE, ŽE DEFEKTY V MATERIÁLECH UPS BUDOU ODSTRANĚNY. ŽÁDNÉ ÚSTNÍ NEBO PÍSEMNÉ INFORMACE NEBO DOPORUČENÍ POSKYTNUTÁ UPS NEBO JAKÝMIKOLI ZÁSTUPCI UPS NEBUDOU VYTVÁŘET ZÁRUKU.

b. Dále berete na vědomí a souhlasíte s tím, že účelem přístupu UPS nebo Poskytovatelů podpory k Vaším počítačovým systémům, souborům a souvisejícím datům podle Oddílu 5 této Smlouvy je pouze zajistit pro Vás Služby podpory, a že jste i nadále výlučně zodpovědni za zálohování svých počítačových systémů, aplikací, souborů a dat. VEŠKERÉ SLUŽBY PODPORY NEBO PODPŮRNÝ SOFTWARE POSKYTOVANÉ UPS NEBO POSKYTOVATELI PODPORY PODLE TĚTO SMLOUVY JSOU DODÁVÁNY „TAK JAK JSOU, SE VŠEMI CHYBAMI“, A UPS NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ VÝSLOVNÉ ANI ODVOZENÉ ZÁRUKY OHLEDNĚ JAKÝCHKOLI TAKOVÝCH SLUŽEB PODPORY NEBO PODPŮRNÉHO SOFTWARE. ANIŽ SE TÍM OMEZUJE OBECNÁ PLATNOST VÝŠE UVEDENÝCH USTANOVENÍ, UPS TÍMTO VÝSLOVNĚ ODMÍTÁ JAKÉKOLI ZÁRUKY, VČETNĚ, MIMO JINÉ, JAKÉKOLI ZÁRUKY PRODEJNOSTI, NENARUŠOVÁNÍ PRÁV TŘETÍCH OSOB NEBO ZPŮSOBILOSTI PRO SPECIFICKÝ ÚČEL VE VZTAHU K SLUŽBÁM PODPORY A PODPŮRNÉMU SOFTWARE, DODÁVANÝM PODLE TĚTO SMLOUVY, STEJNĚ JAKO VE VZTAHU KE VŠEM SOUVISEJÍCÍM RADÁM, DIAGNÓZÁM A VÝSLEDKŮM. BERETE TÍMTO NA VĚDOMÍ A SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE UPS NEPONESE ZODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNOU CHYBU, OPOMENUTÍ, SELHÁNÍ, NEDOSTATEK NEBO NEDODRŽENÍ PŘEDPISŮ V SLUŽBÁCH PODPORY.

c. ZÚČASTNĚNÉ STRANY NEZARUČUJÍ TRVALÝ, NEPŘETRŽITÝ NEBO ZABEZPEČENÝ PŘÍSTUP K SYSTÉMŮM UPS, A DO PŘÍSTUPU K TĚMTO SYSTÉMŮM UPS MŮŽE ZASAHOVAT ŘADA RŮZNÝCH FAKTORŮ, KTERÉ UPS NEMŮŽE OVLÁDAT. ZÚČASTNĚNÉ STRANY NEPONESOU ZODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNÉ ŠKODY JAKÉHOKOLI DRUHU, KTERÉ VZNIKNOU V DŮSLEDKU TĚCHTO FAKTORŮ.

d. NĚKTERÉ JURISDIKCE NEDOVOLUJÍ OMEZENÍ ODVOZENÝCH ZÁRUK, TAKŽE OMEZENÍ A VYLOUČENÍ UVEDENÁ V TOMTO ODDÍLE SE NA VÁS NEMUSEJÍ VZTAHOVAT. TATO SMLOUVA VÁM POSKYTUJE KONKRÉTNÍ ZÁKONNÁ PRÁVA. MŮŽETE MÍT I JINÁ PRÁVA, KTERÁ JSOU RŮZNÁ V RŮZNÝCH JURISDIKČÍCH. TÍMTO SOUHLASÍTE S TÍM A BERETE NA VĚDOMÍ, ŽE OMEZENÍ A VYLOUČENÍ ZODPOVĚDNOSTI A ZÁRUK V TĚTO SMLouvĚ JSOU SPRÁVEDLIVÁ A PŘÍMĚŘENÁ.

## **9. Omezení zodpovědnosti.**

a. BEZ OHLEDU NA OBSAH JAKÉHOKOLI USTANOVENÍ TĚTO SMLOUVY, KTERÉ MŮŽE STANOVIT JINAK, ZÚČASTNĚNÉ STRANY UPS NEPONESOU (V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU DOVOLENÉM PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY) VŮČI VÁM ANI JAKÉKOLI TŘETÍ STRANĚ ŽÁDNOU ZODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI NEPŘÍMÉ, NÁSLEDNÉ, EXEMPLÁRNÍ, REPRESIVNÍ, VÍCENÁSOBNÉ, NÁHODNÉ NEBO ZVLÁŠTNÍ ŠKODY, UŠLÝ ZISK, ZTRÁTU DAT NEBO MOŽNOSTI POUŽÍVAT DATA, ZTRÁTU ÚSPOR NEBO NÁKLADY NA POŘÍZENÍ NÁHRADNÍHO ZBOŽÍ, K NIMŽ DOJDE V DŮSLEDKU TĚTO SMLOUVY, PORUŠENÍ KONTRAKTU, PORUŠENÍ ZÁKONNÝCH USTANOVENÍ (VČETNĚ ZANEDBÁNÍ), DELIKTU, POUŽÍVÁNÍ MATERIÁLŮ UPS NEBO JINAK, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE ZÚČASTNĚNÉ STRANY UPS BYLY VYROZUMĚNY O PRAVDĚPODOBNOSTI VZNIKU TAKOVÝCH ŠKOD. TOTO OMEZENÍ ZODPOVĚDNOSTI BUDE PLATIT JEN V ROZSAHU DOVOLENÉM ZÁKONEM V PŘÍPADĚ HRUBÉHO ZANEDBÁNÍ POVINNOSTÍ NEBO ZÁMĚRNÉHO NESPRÁVNÉHO JEDNÁNÍ ZÚČASTNĚNÝCH STRAN UPS NEBO V PŘÍPADĚ OSOBNÍHO ZRANĚNÍ NEBO SMRTI. S VÝJIMKOU OMEZENÍ ZODPOVĚDNOSTI STANOVENÝCH V ODDÍLE 1.7 PRÁV KONCOVÉHO UŽIVATELE A V ODDÍLE 8.2 VŠEOBECNÝCH TERMÍNŮ A PODMÍNEK, V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NESMÍ CELKOVÁ ZODPOVĚDNOST VŠECH ZÚČASTNĚNÝCH STRAN UPS ZA JAKÉKOLI ŠKODY (PŘÍMÉ ČI JINÉ) NEBO PENÁLE NEBO ZTRÁTY, BEZ OHLEDU NA FORMU PRÁVNÍHO ÚKONU NEBO ŽALOBY, AŽ JIŽ V DŮSLEDKU KONTRAKTU, PORUŠENÍ ZÁKONNÝCH USTANOVENÍ (VČETNĚ ZANEDBÁNÍ), DELIKTU NEBO NĚČEHO JINÉHO, PŘEVÝŠIT ÚHRNNOU SUMU JEDNOHO TISÍCE AMERICKÝCH DOLARŮ (1000 USD), A TÍMTO SE VZDÁVÁTE NÁROKU NA NÁHRADU JAKÝCHKOLI ŠKOD PŘEVYŠUJÍCÍCH TUTO SUMU.

b. PRO VYLOUČENÍ VEŠKERÝCH POCHYB A V ZÁJMU SOULADU S DRUHÝM Odstavcem TĚCHTO VŠEOBECNÝCH TERMÍNŮ A PODMÍNEK JE STANOVENO, ŽE POKUD JE VÁM TATO SMLOUVA (VERZE UTA03072009) PŘEDLOŽENA VÍCEKRÁT, NEVEDE TO KE ZMĚNĚ ÚHRNNÉ ČÁSTKY ZODPOVĚDNOSTI ZÚČASTNĚNÝCH STRAN UPS NAD SUMU JEDNOHO TISÍCE AMERICKÝCH DOLARŮ (1000 USD).

c. POKUD NEUPLATNÍTE NÁROK DO ŠESTI (6) MĚSÍCŮ OD PRVNÍ UDÁLOSTI, KTERÁ VEDLA KE VZNIKU NÁROKU, BUDE SE MÍT ZA TO, ŽE JSTE SE TOHOTO NÁROKU ZŘEKLI.

**10. Používání názvu/jména a propagace.** S výjimkou toho, co výslovně uvádí tato Smlouva, souhlasíte s tím, že nebudete bez předchozího písemného svolení UPS (vydaného samostatně pro každý jednotlivý případ) používat v reklamě, propagaci ani jinak názvy Zúčastněných stran UPS (včetně, mimo jiné, společnosti United Parcel Service of America, Inc.) nebo jméno kteréhokoli partnera nebo zaměstnance, stejně jako žádná obchodní jména, ochranné známky či grafické prvky (nebo jejich simulace) vlastněné Zúčastněnými stranami UPS.

**11. Oznámení.** S výjimkou zvláštních ustanovení této Smlouvy musejí být veškerá oznámení, žádosti a jiné druhy komunikace, požadované nebo dovolené podle této Smlouvy, v písemné formě, a je nutno je zasílat následujícím způsobem.

Pokud je zasíláte Vy: osobní doručení, doručení službou UPS Next Day Air® (oznámení se bude pokládat za účinné jeden den po odeslání); faxem nebo přenosem telekopie, pokud odesílatel obdrží

potvrzení o uskutečněném přenosu (oznámení se bude pokládat za účinné k datu, kdy odesílatel obdrží potvrzení); nebo jako doporučená poštovní zásilka s potvrzením o doručení a zaplaceným poštovním (oznámení se bude pokládat za účinné deset pracovních dnů po odeslání poštou) na adresu UPS, 55 Glenlake Parkway, Atlanta, Georgia 30328, USA, k rukám: UPS Legal Department, číslo faxu: (404) 828-6912;

Pokud je zasílá UPS: všemi metodami, které máte k dispozici Vy, stejně jako elektronickou poštou (oznámení se bude pokládat za účinné k datu přenosu); na adresu, e-mailovou adresu nebo faxové číslo (podle toho, co je použito) na základě 1) Vašich registračních informací pro Technologii UPS v podobě, jak jste je poskytli UPS, nebo 2) informací o Účtu UPS, který používáte s Technologií UPS.

Kterákoli smluvní strana může změnit svou adresu, e-mailovou adresu nebo faxové číslo pro zasílání oznámení, o čemž musí písemně vyrozumět druhou smluvní stranu třicet (30) dní předem.

## **12. Různé.**

**12.1 Nezávislé smluvní strany.** Smluvní strany jsou nezávislé strany a nic v této Smlouvě nebude vykládáno jako ustanovení zakládající pracovní poměr nebo vztah zastupitelství, partnerství a/nebo společného podniku mezi smluvními stranami. Žádné smluvní straně není uděleno žádné právo nebo pravomoc přijmout nebo vytvořit jakýkoli závazek nebo povinnost, ať již výslovnou nebo odvozenou, za druhou stranu nebo jménem druhé strany, nebo druhou smluvní stranu k čemukoli jakýmkoli způsobem zavazovat.

**12.2 Vzdání se práva.** Žádné vzdání se smluvního plnění podle jakéhokoli ustanovení této Smlouvy, ani jakéhokoli práva nebo splnění závazku kterékoli smluvní strany nebude účinné, pokud není učiněno ve formě písemného dokumentu podepsaného smluvní stranou nebo stranami vzdávajícími se práva na dodržení smluvních podmínek; toto vzdání se práva bude účinné jen pro daný konkrétní případ a pro konkrétní účel uvedený v takovém písemném dokumentu.

**12.3 Oddělitelnost ustanovení.** V případě, že kterékoli ustanovení této Smlouvy bude shledáno neplatným nebo nevynutitelným podle soudního výnosu nebo rozhodnutí, ostatní části této Smlouvy si podřídí platnost a vynutitelnost v souladu se smluvními podmínkami.

**12.4 Postoupení.** Tuto Smlouvu, včetně veškerých práv, licencí nebo závazků podle této Smlouvy, nesmíte postoupit jakémukoli jinému Subjektu nebo právnické osobě bez předchozího písemného souhlasu UPS. UPS může postoupit, delegovat nebo převést všechny části nebo jakoukoli část této Smlouvy nebo všechna práva podle této Smlouvy na kteroukoli ze Zúčastněných stran UPS, aniž k tomu potřebuje Vaše schválení nebo souhlas. Pro účely této Smlouvy bude termín „Postoupení“ zahrnovat mimo jiné jakékoli sloučení nebo prodej veškerých aktiv nebo podstatné části aktiv postupující strany nebo jakékoli převedení této Smlouvy nebo jakékoli její části v důsledku zákonného ustanovení nebo z jiného důvodu, nebo jakýkoli prodej nebo jiný převod třiceti procent (30 %) nebo více akcií s hlasovacím právem či majetkového zájmu postupující strany nebo převedení řízení postupující strany na jiný subjekt. V případě, že dojde k jakémukoli dovolenému Postoupení této Smlouvy, bude tato Smlouva závazná vůči a ve prospěch každé z těchto stran a jejich právních nástupců a subjektů, jimž byla dovoleným způsobem postoupena.

**12.5 Daně.** Veškeré poplatky hrazené podle této Smlouvy nezahrnují daně a poplatky (včetně mimo jiné všech příslušných srážkových daní a DPH nebo jiných daní či poplatků) ukládané jakýmkoli řádně zmocněnými daňovými úřady na platby, které se podle této Smlouvy mají platit UPS. Ponesete výlučnou zodpovědnost za výpočet a úhradu jakýchkoli takových daní odváděných příslušnému daňovému úřadu a nesnížíte částky plateb, na něž se tyto daňové poplatky vztahují.

**12.6 Rozhodující právo: jurisdikce a jazyk.** V maximální míře dovolené zákonem bude tato Smlouva řízena a vykládána v souladu se zákony státu Georgia ve Spojených státech amerických, s výjimkou 1) jejich ustanovení o konfliktu práva; 2) Úmluvy OSN o smlouvách pro mezinárodní prodej zboží z r. 1974; a 4) dodatkového Protokolu k úmluvě z r. 1974 vydaného ve Vídni dne 11. dubna 1980. Smluvní strany prohlašují, že požádaly, aby tato Smlouva a všechny dokumenty, které se k ní vztahují, ať již současné nebo budoucí, byly psány výhradně v anglickém jazyce. *Les parties déclarent qu'elles exigent que cette entente et tous les documents y afférents, soit pour le présent ou l'avenir, soient rédigés en langue anglaise seulement.* V maximální míře dovolené zákonem a v souladu s platným uzavřením závazného ujednání bude řídicím jazykem této Smlouvy angličtina a jakýkoli překlad, který jste obdrželi, Vám byl poskytnut výhradně pro Vaše pohodlí. V maximální míře dovolené zákonem musí být veškerá korespondence a komunikace mezi Vámi a UPS podle

této Smlouvy v angličtině. V případě, že uzavíráte tuto Smlouvu prostřednictvím internetového zobrazení verze této Smlouvy přeložené do jiného jazyka než angličtina, můžete si zobrazit verzi této smlouvy s americké angličtině klepnutím [sem](#). **VÝLUČNOU JURISDIKCI PRO JAKÉKOLI PRÁVNÍ ŘÍZENÍ VZTAHUJÍCÍ SE K TĚTO SMLouvĚ (AŽ JIŽ PRO PORUŠENÍ SMLUVNÍCH PODMÍNEK, PORUŠENÍ ZÁKONNÝCH PŘEDPISŮ ČI Z JINÉHO DŮVODU) BUDE MÍT FEDERÁLNÍ NEBO STÁTNÍ SOUD VE MĚSTĚ ATLANTA, STÁT GEORGIA, U.S.A. SMLUVNÍ STRANY TÍMTO SOUHLASÍ S TOUTO VÝLUČNOU JURISDIKCI A NEODVOLATELNĚ SE VZDÁVAJÍ VEŠKERÝCH SOUČASNÝCH ČI PŘÍPADNÝCH BUDOUCÍCH PRÁVNÍCH NÁMITEK ZALOŽENÝCH NA TVRZENÍ, ŽE TENTO SOUD NEMÁ OSOBNÍ JURISDIKCI (IN PERSONAM), ŽE NEMÁ MÍSTNÍ PŘÍSLUŠNOST NEBO ŽE SE JEDNÁ O NEVHODNOU PŘÍSLUŠNOST SOUDU (FORUM NON CONVENIENS).** Bez ohledu na výše uvedená ustanovení, pokud a v té míře, v jaké jsou nutná následná samostatná nebo dodatečná právní řízení u jiného soudu v USA nebo u zahraničního soudu za účelem vymáhání rozsudku vyneseného soudem ve městě Atlanta, stát Georgia, USA, nebo jak je nutné za účelem zajištění plné míry opravných prostředků a úplného vyřešení všech předmětů sporu, mohou smluvní strany vést takovéto samostatné nebo dodatečné právní řízení u jiného soudu v USA nebo u zahraničního soudu. Smluvní strany tímto souhlasí s nevýlučnou jurisdikcí takového soudu a vzdávají se tímto veškerých právních námitek založených na tvrzení, že takovýto soud nemá osobní jurisdikci (in personam), že nemá místní příslušnost nebo že se jedná o nevhodnou příslušnost soudu (forum non conveniens). Bez ohledu na jakékoli ustanovení této Smlouvy, které může stanovit jinak, bude mít UPS návrh na prozatímní opravné prostředky nebo dočasná nápravná opatření před jakýmkoli soudem, který má v dané věci jurisdikci. Souhlasíte s tím, že při jakýchkoli sporech v důsledku této smlouvy budou přípustné počítačové záznamy a elektronické důkazy.

**12.7 Vyšší moc.** Žádná smluvní strana neponese zodpovědnost za neplnění jakýchkoli svých závazků podle této Smlouvy, pokud je toto neplnění závazků způsobeno čímkoli mimo její rozumně předpokládanou kontrolu; to mimo jiné zahrnuje jakékoli události způsobené vyšší mocí, stávkou, nepokoje v průmyslové výrobě, nebo teroristické akce.

**12.8 Nápravná opatření.** Jakákoli nápravná opatření uvedená v této Smlouvě nejsou výlučná.

**12.9 Dodržování zákonů.** Každá smluvní strana musí v souvislosti s plněním smluvních závazků podle této Smlouvy přísně dodržovat veškeré platné zákony, nařízení a regulace, a neučinit nic, co by způsobilo, že druhá smluvní strana poruší jakékoli zákony, nařízení a regulace, které se na ni vztahují. To zahrnuje i povinnost Vás jako držitele licence předložit tuto Smlouvu příslušnému vládnímu úřadu tam, kde je to vyžadováno. Tímto berete specificky na vědomí, že Materiály UPS poskytované podle této Smlouvy mohou obsahovat šifrovací funkci. Tímto berete na vědomí a souhlasíte s tím, že stahování, import nebo používání Materiálů UPS v jakékoli zemi mimo Spojené státy znamená, že Vy, a nikoli UPS, přebíráte plnou zodpovědnost za dodržení všech zákonů a regulací v dané zemi, včetně, bez omezení, všech zákonů a regulací řídicích import, používání, distribuci, vývoj nebo přenášení šifrovacího softwaru nebo technologie, stejně jako zodpovědnost za dodržení všech požadavků na registraci a udělování licencí k takovému softwaru a technologiím.

**12.10 Postupy týkající se dat.** Firma doručující balíčky zaslané prostřednictvím UPS ve Vaší jurisdikci, jejíž název a adresu naleznete pod hlavičkou „Kontaktujte nás“ na webových stránkách UPS pro Vaši oblast (dále jen „Doručovací firma UPS“), shromažďuje, zpracovává a používá 1) osobní údaje a informace (dále jen „Doručovací data“), 2) registrační informace o Vás, které jste vyplnili na vyzvání v oddíle UPS.com (dále jen „Registrační data“) a 3) jiná data nebo informace, které jste poskytli v souvislosti s používanou Technologií UPS (dále jen „Jiná data“) (Doručovací data, Registrační data a Jiná data jsou dále označena společným výrazem „Data“). Společnost UPS Market Driver, Inc., 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, Georgia, 30328, U.S.A., a jiné Zúčastněné strany UPS obdrží Data a budou je používat pro níže definované Účely. Data nebudou obsahovat žádné informace, které jste zadali v rámci funkce „Adresáře“ v oddíle UPS.com.

Data jsou používána pro následující účely (dále jen „Účely“): 1) pro poskytování a rozšiřování služeb, které Zúčastněné strany UPS nabízejí přepravcům a adresátům, 2) pro účely potvrzení doručení, 3) pro účely komunikace s Vámi na téma dodatečných služeb, které pro Vás mohou být přínosem, 4) pro použití v rámci zákonných obchodních zájmů Zúčastněných stran UPS (včetně analýzy trendů a tržních studií, stejně jako určování cen), 5) pro ověření kreditu, 6) pro služby vyžádané prostřednictvím Technologie UPS, 7) pro účely vystavování účtů, 8) pro zlepšení vnitřního provozu, 9) pro účely vyřizování dotazů nebo reklamací, 10) pro správu zákaznických účtů, a 11) pro jiné účely v souladu se Zásadami UPS pro ochranu osobních údajů, zveřejněnými na webových stránkách UPS na adrese <http://www.ups.com/content/cz/cs/privacy.html> (a které se tímto stávají součástí této Smlouvy ve formě odkazu) a příslušnými zákonnými předpisy o ochraně soukromých údajů. Prohlašujete tímto, že jste si přečetli Zásady UPS pro ochranu osobních údajů a plně porozuměli jejich

obsahu. Podpis a příjmení příjemce zásilky jsou také elektronicky zpřístupněny přepravci a jeho zástupcům jako důkaz, že zásilka byla doručena.

Data mohou být poskytnuta určitým příjemcům (dále jen „Příjemci“): 1) Zúčastněným stranám UPS pro výše uvedené Účely, 2) dodavatelům služeb pro Zúčastněné strany UPS, které používají Data, když pomáhají UPS při realizaci výše uvedených Účelů, 3) zasilatelům a adresátům, kteří mají sledovací číslo zásilky nebo heslo (pro ty, kteří uzavřeli dohodu o hodnotu přidávajících službách) a 4) vládním úřadům a orgánům, což mimo jiné zahrnuje celní úřady, pokud to zákonné předpisy vyžadují.

Data mohou být převáděna pro výše uvedené Účely do Spojených států nebo jiných zemí, které nezajišťují stejnou úroveň ochrany soukromých údajů jako Vaše země nebo země jednotlivců, kterých se Data týkají; na všechna Data se však budou vztahovat příslušná technologická a organizační opatření, která UPS používá pro zajištění ochrany Dat před ztrátou, prozračením nebo neoprávněným přístupem. Osoby, jichž se týkají Data obsahující osobní údaje, mohou mít podle příslušných zákonů právo na přístup k těmto informacím a opravu všech nesprávných údajů (jiných než v zkompletovaném přepravním záznamu).

Tímto prohlašujete a zaručujete firmě UPS, že když Vy nebo Vaši zaměstnanci, zástupci nebo smluvní dodavatelé (dále jen „Zasílající strany“) poskytují společnosti UPS Delivery Co. Data týkající se konkrétní osoby (dále jen „Osoba“): 1) mají k tomu Zasílající strany právo a oprávnění, 2) Vy nebo jiná Zasílající strana jste informovali každou Osobu (včetně všech adresátů zásilek), že UPS bude zpracovávat Data týkající se odesílatele pro výše uvedené Účely, že Data týkající se adresáta mohou být poskytnuta firmou UPS výše uvedeným Příjemcům, a že Data týkající se adresáta mohou být převedena, jak je uvedeno výše, a 3) že jste získali svolení každé jednotlivé Osoby k postupům popsaným v tomto Oddíle 12.10 Všeobecných termínů a podmínek.

**12.11 Nevylučnost smlouvy.** Nic v této Smlouvě nebude vykládáno jako cokoli, co by jakýmkoli způsobem znemožnilo nebo omezilo schopnost UPS uzavírat obdobné dohody s jakýmkoli jiným Subjektem nebo jednat či uzavírat smlouvy přímo se společnými zákazníky obou smluvních stran.

**12.12 Úplná dohoda; dodatky.** Tato Smlouva představuje úplné ujednání a dohodu mezi smluvními stranami, týkající se předmětu této Smlouvy, a nahrazuje jakékoli a všechny 1) předchozí nebo aktuální prohlášení, ujednání a dohody ve vztahu k předmětu Smlouvy a 2) jakékoli předchozí verze Smlouvy o Technologii UPS uzavřené mezi UPS a Vámi, které jsou všechny sloučeny do této Smlouvy. Jakákoli Smlouva o technologii UPS mezi UPS a Zákazníkem, ať již byla uzavřena před nebo po uzavření této Smlouvy, bude nahrazovat tuto Smlouvu. Jakákoli Smlouva o technologii UPS mezi UPS a Vámi s číslem verze novějším než UTA03072009 bude nahrazovat tuto Smlouvu. Nahrazení jakékoli předchozí smlouvy neomezí nároky, které má UPS vůči Vám v důsledku jakéhokoli porušení takové předchozí smlouvy před datem uzavření této Smlouvy. Tato Smlouva může být modifikována nebo doplněna výhradně písemnou formou s podpisem pověřených zástupců obou stran této Smlouvy; avšak s tím, že UPS může modifikovat Práva koncového uživatele v souladu s ustanoveními [Oddílu 3.1](#) dokumentu Práva koncového uživatele, a Materiály a Technologii UPS v souladu s ustanovením [Článku 5](#) těchto Všeobecných termínů a podmínek. Písemný dokument s elektronickými podpisy nebude platnou změnou nebo doplňkem této Smlouvy.

**12.13 Vzdání se nároku: oznámení v oblasti Evropské unie.** Pokud se nacházíte v některém členském státě Evropské unie, v maximální míře dovolené zákonem se tímto vzdáváte nároku na veškerá oznámení, potvrzení o doručení a jiná potvrzení týkající se uzavírání smluv elektronickými prostředky, která mohou vyžadovat ustanovení článků 10(1), 10(2), 11(1) a 11(2) Směrnice č. 2000/31/EC Evropské rady, uplatňovaná ve Vaší jurisdikci v souvislosti s Vaším používáním Technologie UPS.

**12.14 OZNÁMENÍ: Souhlas se zpracováním Dat.** S výjimkou toho, co uvedete v opačném smyslu ve svých Registračních datech ohledně přímého marketingu (a tyto své preference můžete kdykoli změnit), dáváte tímto svolení ke zpracování Vašich Dat Zúčastněnými stranami UPS pro Účely uvedené výše v [Oddíle 12.10](#). Souhlasíte také s tím, že v případech, kdy jste adresátem nebo příjemcem zásilky, jste byli informováni o zpracování a použití Vašich Dat, jak je uvedeno v [Oddíle 12.10](#) Všeobecných termínů a podmínek, a že k tomu dáváte svolení.

## **PŘÍLOHA A**

### **DEFINICE - VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY**

**Přidružené subjekty** jsou třetí strany, které řídí Subjekt, jsou řízeny Subjektem, nebo jsou řízeny stejnou entitou jako Subjekt (ať již přímo nebo nepřímo).

**Smlouva** je definována ve druhém odstavci těchto Všeobecných termínů a podmínek.

**Alternativní fakturované zásilky** jsou zásilky, které Vaším jménem předal Zúčastněným stranám UPS jiný Subjekt, který vyúčtovává takové zásilky na Váš Účet UPS.

**Postoupení** je definováno tak, jak je uvedeno v [Oddíle 12.4](#) Všeobecných termínů a podmínek.

**Důvěrné informace** znamenají jakékoli informace nebo materiály (jiné než Obchodní tajemství), které mají hodnotu pro UPS a nejsou všeobecně známy třetím stranám, nebo které UPS získá od jakékoli třetí strany (včetně, mimo jiné, Zúčastněných stran UPS) a s nimiž UPS zachází jako s vlastnickými informacemi bez ohledu na to, zda jsou vlastnictvím UPS nebo nikoli. Důvěrné informace zahrnují i níže definované Informace. Důvěrné informace nebudou zahrnovat informace, o nichž můžete prokázat, že: 1) Vám byly již známy v době, kdy jste je obdrželi od UPS, a které nejsou předmětem jiné smlouvy o zachování důvěrnosti informací mezi smluvními stranami; 2) jsou nyní veřejně známy, nebo se později stanou veřejně známé bez Vašeho zavinění; 3) jsou to informace, které jste zákonně a nezávisle vyvinuli bez spojení s Důvěrnými informacemi; nebo 4) jste je zákonným způsobem získali od třetí strany bez toho, abyste byli vázáni povinností zachovávat jejich důvěrnost.

**Zákazník** je definován ve třetím odstavci těchto Všeobecných termínů a podmínek.

**Data** jsou definována tak, jak je uvedeno v [Oddíle 12.10](#) Všeobecných termínů a podmínek.

**Doručovací data** jsou definována tak, jak je uvedeno v [Oddíle 12.10](#) Všeobecných termínů a podmínek.

**Práva koncového uživatele** jsou dokument, který je k dispozici [zde](#) a je popsán ve druhém odstavci Všeobecných termínů a podmínek.

**Všeobecné obchodní podmínky** znamenají tento dokument.

**Příchozí zásilky** jsou zásilky, předané Zúčastněným stranám UPS, aby byly doručeny Vám.

**Osoba** je definována v [Oddíle 12.10](#) Všeobecných termínů a podmínek.

**Informace** znamenají informace poskytované Systémy UPS a související se službami poskytovanými Zúčastněnými stranami UPS nebo vytvářené v souvislosti se zasíláním zásilek prostřednictvím Zúčastněných stran UPS, včetně, mimo jiné, Zásilek předaných k odeslání.

**Jiná data** jsou definována tak, jak je uvedeno v [Oddíle 12.10](#) Všeobecných termínů a podmínek.

**Odchozí zásilky** jsou zásilky, které jste předali k odeslání Zúčastněným stranám UPS.

**Dovolené teritorium** znamená pro kteroukoli Technologii UPS ty země, které jsou přiřazeny pro danou Technologii v [Příloze C](#) Práv koncového uživatele.

**Subjekt** znamená jakoukoli fyzickou osobu, obchodní společnost, společnost s ručením omezeným, partnerský podnik, společný podnik, asociaci, akciovou společnost, trust, organizaci neregistrovanou jako obchodní společnost nebo jinou právní osobu.

**Účely** jsou definovány tak, jak je uvedeno v [Oddíle 12.10](#) Všeobecných termínů a podmínek.

**Příjemci** jsou definováni tak, jak je uvedeno v [Oddíle 12.10](#) Všeobecných termínů a podmínek.

**Registrační data** jsou definována tak, jak je uvedeno v [Oddíle 12.10](#) Všeobecných termínů a podmínek.

**Zakázané teritorium** znamená země, na něž se vztahuje některý obecný program hospodářských sankcí ministerstva financí USA (U.S. Department of the Treasury) či Úřadu pro řízení zahraničních aktiv USA (Office of Foreign Assets Control, zkratka „OFAC“), nebo na něž se vztahují jiné obecné zákazy používání, exportu nebo reexportu Technologie UPS podle amerických hospodářských sankcí nebo zákonů o řízení exportu. Ve výčtu zemí, pro které platí embargo úřadu OFAC nebo hospodářské sankce, může kdykoli dojít ke změnám a aktuální informace jsou k dispozici v materiálech zveřejněných na webových stránkách

<http://www.treasury.gov/ofac/downloads/sdnlist.txt>

<http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx>

a

<http://www.bis.doc.gov/complianceandenforcement/liststocheck.htm>.

**Zasílající strany** jsou definovány tak, jak je uvedeno v [Oddíle 12.10](#) Všeobecných termínů a podmínek.

**Software** znamená ty položky Technologie UPS, které (i) jsou software a jsou Vám poskytovány společností UPS podle této Smlouvy (s výjimkou vzorkového počítačového softwarového kódu), včetně jakékoli související Technické dokumentace, a (ii) představují Aktualizace k tomuto softwaru, které Vám UPS poskytuje podle této Smlouvy.

**Služby podpory** jsou definovány v [Oddíle 5.1](#) Všeobecných termínů a podmínek.

**Podpurný software** je definován v [Oddíle 5.1](#) Všeobecných termínů a podmínek.

**Poskytovatelé podpory** jsou definováni v [Oddíle 5.1](#) Všeobecných termínů a podmínek.

**Technická dokumentace** je souhrnný pojem označující jakoukoli a všechnu dokumentaci a/nebo vzorkový počítačový softwarový kód související s Technologií UPS nebo Značku UPS, kterou Vám UPS dodá nebo zpřístupní podle této Smlouvy.

**Zásilka předaná k odeslání** znamená zásilku, (i) kterou jste Vy předali k odeslání Zúčastněným stranám UPS, nebo (ii) kterou třetí strana předala Zúčastněným stranám UPS k doručení Vám, což může být Odchozí zásilka, Alternativní fakturovaná zásilka nebo Příchozí zásilka.

**Termín** je definován tak, jak je uvedeno v [Oddíle 6.2](#) Všeobecných termínů a podmínek.

**Obchodní tajemství** znamená jakékoli informace UPS nebo informace, které společnost UPS získala od třetí strany (včetně, mimo jiné, Zúčastněných stran UPS), které nejsou obecně veřejně známé nebo veřejně přístupné a které 1) mají skutečnou nebo potenciální ekonomickou hodnotu právě proto, že nejsou veřejně známé a nejsou snadno přístupné zákonnými cestami pro jiné osoby, které mohou získat ekonomické výhody z prozrazení nebo použití takových informací, a 2) na jejichž utajení je vynakládáno úsilí, jež je za daných okolností přiměřené.

**Aktualizace** znamená údržbu, opravu chyb, modifikace, aktualizace, vylepšení nebo revize Materiálů UPS.

**UPS** znamená společnost UPS Market Driver, Inc.

**Účet UPS** znamená jakýkoli zasilatelský účet, zřízený pro Vás některou ze Zúčastněných stran UPS, včetně, bez omezení, těch účtů, které byly zřízeny pro uživatele služeb UPS.com, nazývaných „dočasné účty“.

**Databáze UPS** jsou databáze vlastnických informací týkajících se přepravních služeb Zúčastněných stran UPS, které jsou distribuovány společně se Softwarem nebo pro účely jeho používání.

**UPS Delivery Co.** je definována v [Oddíle 12.10](#) Všeobecných obchodních podmínek.

**Značka UPS** znamená tuto značku:



**Materiály UPS** je souhrnný pojem zahrnující Technologii UPS, Databáze UPS, Technickou dokumentaci, Informace, Software, Značku UPS a Systémy UPS.

**Zúčastněné strany UPS** je pojem zahrnující společnost UPS, její současné Přidružené subjekty, a jejich akcionáře, vedoucí pracovníky, členy představenstva, zaměstnance, zástupce, partnery a třetí strany, které jsou dodavateli a poskytovateli licencí.

**Systémy UPS** znamená počítačové a síťové systémy UPS, k nimž máte přístup prostřednictvím Technologie UPS.

**Technologie UPS** znamená produkty definované v [Oddíle B](#) Práv koncového uživatele.

**Vy** je pojem definovaný ve třetím odstavci této Smlouvy.

## Práva koncového uživatele Verze EUR11012012

Tato Práva koncového uživatele jsou součástí Smlouvy o technologii UPS (UPS Technology Agreement, dále jen „UTA“) mezi Vámi a UPS, kteréžto dokumenty sestávají z následujících částí: 1) [Všeobecné obchodní podmínky](#) (včetně [Přílohy A](#)); 2) tato Práva koncového uživatele (včetně připojené [Přílohy A](#) [Definice], [Přílohy B](#) [Technologie UPS] a [Přílohy C](#) [Dovolené teritorium]); a 3) dokumenty zmíněné v kterémkoli z výše uvedených materiálů, které jsou jejich součástí ve formě odkazu. Klepnutím na příslušný odkaz jste vyjádřili, že přijímáte všechna ustanovení smlouvy UTA. Všeobecné obchodní podmínky uvádějí práva a povinnosti spojené s Vaším používáním Technologie UPS.

Tato Práva koncového uživatele jsou vytvořena, aby vás provedla těmito obchodními podmínkami, které platí pro každou technologii UPS, kterou můžete využívat. Práva koncového uživatele obsahují některá ustanovení, která platí pro používání více různých technologií UPS (např. [Článek 1](#)), stejně jako ustanovení věnovaná používání pouze jedné technologie UPS ([např. Oddíl 2.2\(c\)](#)). Abyste zjistili, jaká jsou Vaše práva a závazky s ohledem na vaše využívání Technologie UPS, musíte nejdříve určit, jakou Technologii UPS chcete používat. Poté musíte nahlédnout do Článku 2 Práv koncového uživatele pro příslušnou Technologii UPS, kde naleznete seznam platných oddílů v této smlouvě, které se vztahují k této požadované technologii UPS. Například, jak je uvedeno v Oddílu 2.2.(c) Práv koncového uživatele, na Váš přístup k technologii UPS CampusShip a její používání se vztahují následující části: Všeobecné obchodní podmínky, celý [Článek 1](#) Práv koncového uživatele s výjimkou [Oddílu 1.4](#), a rovněž [Oddíl 2.2\(c\)](#) a [2.6\(g\)](#) Práv koncového uživatele.

Pokud není níže v těchto Právech koncového uživatele uvedeno jinak, váš přístup k Technologii UPS je pro Vás bezplatný. Technologie UPS může poskytovat přístup k placeným službám UPS (např. přepravním službám dostupným prostřednictvím jakékoli Technologie UPS uvedené v Právech koncového uživatele, [Oddíl 2.1\(c\)\(v\)](#) a [\(x\)](#); [Oddíl 2.2\(a\)](#) a [\(c\)](#) a [Oddíl 2.6\(a\)](#) a [\(b\)](#)). Souhlasíte s tím, že Vaše používání služeb UPS, k nimž získáte přístup prostřednictvím Technologie UPS (ať již placený či nikoli), se bude řídit příslušnými smlouvami mezi Vámi a některou ze Zúčastněných stran UPS spojenou s danou službou UPS, včetně například příslušných Přepravních termínů a podmínek/podmínek služeb společnosti UPS.

## INDEX

ČLÁNEK 1 – Všeobecné termíny a podmínky .....	3
1.1 Informace týkající se sledování a přepravy .....	3
(a) Informace.....	3
(b) Informace o Zákazníkovi .....	5
(c) Sledování .....	5
(d) Shoda adres.....	5
(e) Digitální obrazy podpisů a Písemná potvrzení o doručení.....	6
(f) Použití dat.....	6
1.2 Přístup k Materiálům UPS a jejich použití .....	6
(a) Přístup v souladu se zákonnými předpisy .....	6
(b) Hostovaná Technologie UPS .....	7
(c) Služby třetí strany .....	7
(d) Systémové účty .....	7
(e) Internet .....	7
(f) Automatický přístup .....	7
(g) Viry .....	8
(h) Soubory cookies a Webové stránky UPS.....	8
1.3 Záruka ohledně informací.....	8
1.4 Všeobecné termíny a podmínky pro Software.....	8
(a) Omezená licence .....	8
(b) Geografická omezení .....	8
(c) Zpětná analýza.....	9
(d) Subdodavatelé.....	9
(e) Ukončení smlouvy .....	9
(f) Odmítnutí záruky za nepřítomnost virů .....	9
(g) Koncoví uživatelé, kteří jsou součástí vlády USA.....	9
(h) Hlášení pomoci aplikace .....	9

1.5	Všeobecné termíny a podmínky pro přepravu .....	10
(a)	Platnost smluv o přepravních službách .....	10
(b)	Volný pohyb a místa začátku a konce přepravy .....	10
(c)	Používání čísla LID .....	10
(d)	Neúplné informace a dodatečné poplatky .....	10
(e)	Realizace přepravní transakce.....	10
(f)	Přijetí Zásilky předané k odeslání .....	10
(g)	Informace o zásilkách .....	10
1.6	Používání grafické značky Zákazníka .....	11
1.7	Technologie Beta .....	11
(a)	Zachování důvěrnosti.....	11
(b)	Používání Vašich informací.....	11
(c)	Defekty a chyby .....	12
(d)	Období testování .....	12
<b>ČLÁNEK 2 - PODMÍNKY PRO JEDNOTLIVÉ DRUHY TECHNOLOGIE UPS .....</b>		<b>12</b>
2.1	Skupina nástrojů UPS OnLine® Tools.....	12
(a)	Termíny a podmínky pro vývoj .....	12
(b)	Termíny a podmínky pro používání.....	15
(c)	Jednotlivé nástroje UPS OnLine® Tools .....	16
(i)	Sledovací nástroje UPS Tracking API(HTML, XML a Web Services) .....	16
(ii)	Nástroj pro volbu sazeb a služeb UPS Rating API (HTML, XML a Web Services) .....	16
(iii)	Nástroj pro ověření adresy UPS OnLine® Tools Address Validation (XML) a nástroj pro ověření ulice a čísla domu UPS OnLine® Tools Street Level Address Validation (XML a Web Services) .....	17
(iv)	Nástroj pro určení přepravní doby UPS Time in Transit (XML a Web Services) .....	17
(v)	Nástroj pro odesílání UPS OnLine® Tools Shipping (XML a Web Services) .....	17
(vi)	Nástroj pro vracení zboží na webu UPS OnLine® Tools Returns on the Web (ROW) .....	18
(vii)	UPS Freight Shipping API (Web Services) .....	18
(viii)	UPS Freight Rating API (Web Services).....	18
(ix)	UPS Freight Pickup API (Web Services).....	18
(x)	UPS Locator (XML) .....	18
(xi)	UPS File Download pro Quantum View (XML) .....	19
(xii)	UPS Pickup API (Web Services) .....	19
(xiii)	UPS Delivery Intercept (Web Services) .....	19
(xiv)	UPS Air Freight Shipping API (Web Services).....	19
(xv)	UPS Air Freight Rating API (Web Services) .....	19
(xvi)	UPS Air Freight Pre-Authorization API API (Web Services).....	20
(xvii)	UPS Returns on the Web (ROW) API) .....	20
(xviii)	Služby UPS TradeAbility .....	20
(xix)	Elektronický manifest UPS.....	21
(xx)	Služba UPS Web discount .....	21
2.2	Skupina nástrojů Přepravních systémů UPS.....	22
(a)	UPS WorldShip .....	22
(b)	Nástroj UPS CrossWare.....	24
(c)	Nástroj UPS CampusShip .....	24
(d)	Nástroj pro plánovaný import UPS CampusShip Scheduled Import Tool.....	26
(e)	Nástroj UPS UPSlink .....	26
(f)	Služba UPS Host Manifest Service.....	27
2.3	Skupina nástrojů sledovacích služeb UPS Visibility .....	28
(a)	Nástroj zobrazení dat Quantum View.....	28
(i)	Quantum View Data.....	28
(ii)	Správa Quantum View .....	28
(iii)	Quantum View Manage for Importers .....	29
(iv)	Nástroj pro oznamování Quantum View Notify .....	29
(v)	Souhlas se zveřejněním chráněných informací nástroje Quantum View .....	30
(vi)	Poskytovatelé služeb .....	30
(b)	Nástroj pro stahování souborů UPS File Download for Quantum View .....	31
(c)	Služba pro reklamace na webu UPS Claims on the Web Service.....	31
2.4	UPS Billing.....	32

(a)	Nástroj účtovacích údajů (UPS Billing Data) a nástroj faktury ve formátu PDF (PDF Invoice) .....	32
(b)	UPS Billing Center .....	32
(c)	Software pro analýzu souborů účtovacích údajů a jejich vykazování UPS Billing Data File Analysis and Reporting Software. ....	33
2.5	Služba výměny dat UPS .....	34
(a)	Povolené třetí strany. ....	34
(b)	Formát souboru a způsob přenosu. ....	34
(c)	Platba. ....	34
(d)	Náklady a poplatky. ....	34
(e)	Změny formátu souborů. ....	34
(f)	Podmínky specifické pro EDI. ....	34
2.6	Skupina UPS.com .....	35
(a)	Přepravní služba UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping).....	35
(b)	Služba pro přepravu nákladů UPS.com Internet Freight Shipping .....	36
(c)	Sledovací služba UPS.com sledování zásilky a nákladu (včetně služby pro sledování podle podpisu UPS Signature Tracking). ....	36
(d)	Služba pro sledování času a nákladů UPS.com Time and Cost. ....	36
(e)	Služba pro zrušení zásilky UPS.com Void a Shipment .....	36
(f)	Služba pro objednávku spotřebních materiálů UPS.com Order Supplies .....	37
(g)	Služba vývozních formulářů UPS.com Forms for Export .....	37
(h)	Služba pro nalezení míst UPS.com Find Locations .....	37
(i)	Služba pro správu lokátoru středisek UPS Service Center Locator Maintenance Service .....	38
(j)	Služba UPS TradeAbility.....	38
(k)	Služba pro správu lokátoru středisek UPS Service Center Locator Maintenance Service .....	39
(l)	UPS mobilní technologie. ....	39
(m)	Proces nastavení bezpapírových faktur UPS. ....	39
2.7	UPS Widget.....	40
2.8	Služby Moje LTL. ....	40
(a)	UPS Freight Bill of Lading.....	40
(b)	UPS Freight Tracking.....	41
(c)	UPS Freight Rating.....	41
(d)	UPS Freight Notify.....	41
(e)	UPS Freight Billing.....	42
(f)	UPS Freight Images.....	42
(g)	UPS Freight Reporting.....	42
(h)	UPS Freight Customize.....	43
ČLÁNEK 3	RŮZNÉ .....	43
3.1	Dodatky a změny k Právům koncového uživatele .....	43
3.2	Přetrvání platnosti termínů Smlouvy po jejím ukončení .....	43
PŘÍLOHA A	- DEFINICE.....	44
PŘÍLOHA B	- TECHNOLOGIE UPS.....	50
PŘÍLOHA C	- DOVOLENÉ TERITORIUM .....	55

## ČLÁNEK 1 – VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY

### 1.1 Informace týkající se sledování a přepravy

(a) Informace.

(i) *Přístup.* Při dodržení termínů a podmínek této Smlouvy budete mít přístup k Technologii UPS pro získávání Informací. Pokud získáte Informace jako Poskytovatel služeb pro Zákazníka UPS, zaručujete, že takový Zákazník UPS vás pověřil k přijetí takových Informací.

(ii) *Použití.* Se zachováním pravidel o povoleném předání Informací podle ustanovení v Oddílu 1.1(a)(iii) Práv koncového uživatele můžete používat Informace (jiné než Informace, které obdržíte jako Poskytovatel služeb) pro své vlastní vnitřní účely související s (x) posláním zásilek učených pro Vás, (y) vydáním pokynů dodavateli k poslání zásilky určené pro Vás, nebo (z) přijímáním zásilek prostřednictvím přepravních služeb zajištěných Zúčastněnými stranami UPS. Toto právo používání zahrnuje Vaše právo

používat Informace (A) pro stanovení data doručení, (B) pro poskytnutí informací o doručení Vaším zákazníkům, (C) pro práci Vašich středisek zákaznických služeb a (D) pro proplácení faktur společnosti UPS. Za žádných okolností nelze Informace používat pro podporu jakékoli obchodní činnosti, jejichž náplní je nabízet přepravní služby nebo informace o přepravních službách třetím stranám. Berete tímto na vědomí a souhlasíte s tím, že Informace jsou určeny jen pro účely plánování a nesmějí být používány pro snížení částek plateb pro UPS a nedostačují pro určení toho, zda je zapotřebí změnit poplatek nebo vrátit uhrazený poplatek za služby. Proto také souhlasíte s tím, že kromě Informací budou potřebné i další údaje pro to, aby Vám nebo jakékoli třetí straně bylo zaručeno vrácení poplatku za služby, aby došlo k jakékoli změně v poplatcích nebo vrácení uhrazených poplatků za služby účtovaných Zúčastněnými stranami UPS, nebo pro účetní odsouhlasení faktur za služby poskytované Zúčastněnými stranami UPS. Další informace o postupech a údajích nutných pro vrácení poplatků za služby naleznete v [Přepravních termínech a podmínkách/podmínkách služeb společnosti UPS](#) pro zemi, odkud pochází Zásilka předaná k odeslání, platných v době předání této zásilky k odeslání.

(iii) *Odhalení.* Můžete pouze odhalit informace (jiné než informace, které obdržíte jako Poskytovatel služeb) svým Přidruženým subjektům a Subjektům, které mají v dobré víře zájem na těchto Informacích (např. přepravce, příjemce zásilky nebo plátce třetí strany), avšak s tím, že musíte zajistit, aby Vaše Přidružené subjekty používaly (a aby se všechny ostatní Subjekty přijímající Informace podle ustanovení této věty zavázaly, že budou používat) tyto Informace v souladu s omezeními uvedenými v této Smlouvě. Určité Technologie UPS se zabývají problémovými otázkami omezení přístupu k takovým Technologickým UPS a informacím, které lze z Technologii UPC získat, a které mohou sloužit jako odpověď na problémovou otázku pro různé Technologie UPS. Pomocí přístupu k Technologickým UPS mohou osoby být schopny získat další informace o Vašich dodávkách a provést změny služeb, které od UPS získáváte. Máte zodpovědnost za omezení přístupu k Informacím, které od Technologii UPC přijímáte tak, aby Osoby, včetně Vašich zaměstnanců, neměly přístup k Technologickým UPS, a které nemají nebo se nepředpokládá, že by měly k takovým přístup. Pouze Vy jste zodpovědní za jakékoliv využívání Informací nebo Technologii UPC osobami, které k Informacím nebo Technologickým UPS mají přístup povolený, včetně zaměstnanců. Můžete také předávat (nebo požádat společnost UPS, aby předala) Informace Poskytovateli služeb, pokud jste s tímto Poskytovatelem služeb uzavřeli smlouvu, v níž byla společnost UPS jmenována jako „obmyšlená třetí strana“ (pokud zákonné předpisy, které platí pro smlouvu mezi Vámi a Poskytovatelem služeb, uznávají „obmyšlenou třetí stranu“), a která omezuje zacházení s těmito Informacemi, jejich uchování a použití těchto Informací ze strany daného Poskytovatele služeb tak, aby toto bylo v souladu s ustanoveními Oddílu 1.1(a)(iv) Kromě toho se zavazujete, že poneseš plnou zodpovědnost vůči UPS za to, že každý Poskytovatel služeb bude dodržovat smlouvu mezi Vámi a Poskytovatelem služeb (popsaným v předchozí větě) a za to, že každý Poskytovatel služeb bude dodržovat ustanovení Oddílu 1.1(a)(iv) Práv koncového uživatele v jakékoliv Smlouvě o Technologii UPS uzavřené mezi UPS a tímto Poskytovatelem služeb. Nadále poneseš plnou zodpovědnost vůči společnosti UPS za jakékoliv kroky Poskytovatele služeb, které, pokud by byly vámi provedeny, by znamenaly porušení této dohody.

(iv) *Využívání a odhalení informací, které obdržíte jako Poskytovatel služeb.* Pokud dostanete Informace jako Poskytovatel služeb, zavazujete se, že budete tyto Informace používat v souladu s následujícími závazky a omezeními: 1) smíte používat tyto Informace výhradně ve prospěch zákazníka UPS spojeného s těmito Informacemi (A) pro zjištění dodacích lhůt, (B) pro poskytnutí informací o dodávce zákazníkům zákazníka UPS souvisejících s Informacemi, (C) při provozu center služeb na podporu zákazníků zákazníka UPS souvisejících s těmito Informacemi a (D) za účelem platby faktur společnosti UPS, a to v souladu se všemi ostatními omezeními uvedenými v této Smlouvě, (2) smíte prozradit pouze takové Informace zákazníkovi UPS, který je spojován s těmito Informacemi Poskytovatele služeb, (3) musíte zprostit zodpovědnosti „Subjekty UPS zbavené zodpovědnosti“ a nepožadovat po nich náhradu jakýchkoli škod vzniklých v důsledku používání takových Informací jiným způsobem, než jak stanoví příslušná omezení v této Smlouvě, což zahrnuje i nedovolený přístup třetích stran k takovým Informacím, (4) nesmíte používat takové Informace identifikující třetí stranu, včetně, mimo jiné, jakýchkoli podpisových dat zahrnutých v takových Informacích, pro cokoli jiného než sledování zásilky a ověření jejího doručení, (5) nesmíte uchovávat takové Informace, které představují digitální obraz podpisu, (6) musíte uplatňovat příslušná technická, fyzická a organizační opatření pro ochranu takových Informací před náhodným nebo nezákonným zničením nebo náhodnou ztrátou, pozměněním a nedovoleným prozračením nebo přístupem, a musíte zničit všechny takové Informace po ukončení poskytování služeb, které zajišťujete jako Poskytovatel služeb pro zákazníka UPS spojeného s těmito Informacemi, a (7) musíte ukládat Informace odděleně a nesměšovat ani nekombinovat tyto Informace s jakýmkoli jinými údaji, ať již v elektronické nebo jiné formě.

(v) *Zřeknutí se.* Bez omezení obecného zaměření jakéhokoliv zřeknutí se práva v rámci této Dohody, společnost UPS nezaručuje, že používání Informací bude podléhat shodě s jakýmkoliv právy,

zákony a/nebo nařízeními, včetně a bez omezení na práva, zákony nebo nařízení vyžadující faktury v papírové podobě nebo s tím související DPH.

(b) Informace o Zákazníkovi.

(i) *Informace o sjednané sazbě.* Technologie UPS může poskytovat přístup ke konkrétním cenovým podmínkám a poplatkům souvisejícím se Zásilkami předanými k odeslání, které jsou výsledkem důvěrného jednání mezi Vámi a Zúčastněnými stranami UPS (dále jen „Informace o sjednané sazbě“). Informace o sjednané sazbě jsou Informace ve smyslu této Smlouvy a jako takové jsou Důvěrnými informacemi Zúčastněných stran UPS. Bez ohledu na ustanovení Oddílu 1.1(a) Práv koncového uživatele můžete používat Informace o sjednané sazbě výhradně pro své vnitropodnikové účetnictví a fakturování pro zajištění uhrazení plateb spojených s Vaším Účtem UPS, a Informace o sjednané sazbě smíte předávat pouze Subjektu, který je Vaším Poskytovatelem služeb nebo Přidruženým subjektem, a to pouze v souladu s ustanoveními Oddílu 1.1(a) Práv koncového uživatele.

(ii) *Referenční sazby.* Berete tímto na vědomí a souhlasíte s tím, že skutečné přepravní poplatky fakturované Zúčastněnými stranami UPS mohou být jiné než sazby poskytované jako Informace v rámci Technologie UPS, a to i v případě, že Technologie UPS uvádí Informace o sjednané sazbě. Faktory, které mohou mít dopad na skutečnou částku faktury, která Vám bude vystavena, zahrnují mimo jiné následující: skutečné vlastnosti zásilky jsou jiné, než jak bylo popsáno Zúčastněným stranám UPS; informace uvedené na přepravním štítku jsou neúplné nebo nesprávné; sjednané sazby vyžadují výpočty založené na objemu a při přepravě zásilky jsou účtovány Dodatečné poplatky, které nebylo možno předvídat nebo vypočítat v době předání zásilky k odeslání Zúčastněným stranám UPS.

(c) Sledování. Funkci Technologie UPS pro sledování zásilek můžete používat výhradně pro získání Informací o Zásilce předané k odeslání. Některé prvky sledovací funkce v Technologii UPS Vám mohou umožnit, abyste požádali UPS o zaslání výsledků sledování zásilky na e-mailovou adresu, kterou uvedete. Zavazujete se, že dáte při používání Technologie UPS pokyn k zaslání výsledků sledování Zásilky předané k odeslání výhradně na e-mailovou adresu spravovanou Subjektem, který má vztah k této Zásilce předané k odeslání. Pokud Vás adresát informuje o tom, že si již nepřeje dostávat e-mailové zprávy o Zásilkách předaných k odeslání, musíte okamžitě přestat používat Technologii UPS pro vydávání pokynů pro UPS k posílání e-mailových zpráv tomuto adresátovi. UPS v žádném případě neponese zodpovědnost za nedoručení nebo opožděný přenos nebo doručení jakékoli e-mailové zprávy s výsledky sledování. Máte výlučnou zodpovědnost za obsah jakéhokoli textu, který dodáte a který je přenášen jako součást e-mailové zprávy s výsledky sledování; tento text e-mailu s výsledky sledování nesmí obsahovat nic, co by pro jakoukoli jinou osobu představovalo obtěžování, urážku, pomluvu nebo újmu.

(d) Shoda adres.

(i) *Identifikace příchozích zásilek.* Některé druhy Technologie UPS identifikují Příchozí zásilky tak, že porovnávají cílovou adresu s adresou, kterou poskytnete pro účely služeb Shody adres, nebo pomocí přiřazení čísla LID (identifikační číslo lokality) zásilce. Tímto zaručujete, že tyto poskytnuté informace o adrese jsou správné, úplné a přesné, že budete v nejkratší prakticky možné lhůtě informovat UPS o jakýchkoli změnách v poskytnuté adrese, a že máte oprávnění získávat Informace týkající se zásilek doručovaných Zúčastněnými stranami UPS na adresu, kterou jste poskytli. Berete tímto na vědomí a souhlasíte s tím, že Technologie UPS 1) nemusí nutně identifikovat a oznamovat všechny zásilky v přepravním systému UPSI zasílané na adresu, kterou jste poskytli, nebo k níž je přiřazeno číslo LID, 2) může identifikovat a oznamovat zásilky předané k odeslání UPSI, které nebyly určeny pro doručení na adresu, kterou jste poskytli, nebo k níž není přiřazeno číslo LID, jako zásilky, které byly zaslány na adresu, kterou jste poskytli, nebo k níž je přiřazeno číslo LID, a také 3) může identifikovat a oznamovat, že předáváte zásilku k odeslání UPSI, nezávislé třetí straně zásilky které mají nesprávnou adresu, nesprávnou adresu neodpovídající Technologii UPS nebo nesprávné číslo LID související s takovou zásilkou. Zásilky uvedené výše v bodech 2 a 3 se budou v dalším textu nazývat „Nesprávně směřované příchozí zásilky“. Informace, které mají nezávislé třetí strany k dispozici o Nesprávně směřovaných příchozích zásilkách prostřednictvím Technologie UPS, mohou zahrnovat i digitální obraz podpisu příjemce zásilky. UPS BUDE NĚST POUZE ODPOVĚDNOST VŮČI VÁM V PŘÍPADĚ ÚMYSLENÉHO ŠPATNÉHO ZACHÁZENÍ NEBO HRUBÉ NEDBALOSTI ZA JAKOUKOLIV STÍŽNOST NEBO ŠKODY ZALOŽENÉ NA ODHALENÍ INFORMACÍ SOUVISEJÍCÍCH S NESPRÁVNĚ PŘESMĚROVANÝMI PŘÍCHOZÍMI ZÁSILKAMI.

(ii) *Informace související s nesprávně směřovanými příchozími zásilkami.* Informace, které obdržíte prostřednictvím Technologie UPS o Nesprávně směřovaných příchozích zásilkách, jsou „Informace“. Zavazujete se, že nebudete ukládat, prozrazovat ani používat Informace o zásilkách, které se týkají Nesprávně směřovaných příchozích zásilek, a že po identifikaci takových informací zničíte všechny jejich kopie. Poskytnete odškodnění a nahradíte UPS a jejím příslušným ředitelům, představitelům a zaměstnancům proti jakékoliv odpovědnosti nebo stížnostem nebo požadavkům na odškodnění a ztrátám způsobeným vašim porušením předešlé věty.

(e) Digitální obrazy podpisů a Písemná potvrzení o doručení. Informace mohou zahrnovat i digitální obrazy podpisů. Digitální obrazy podpisů, které nejsou součástí Písemného potvrzení o doručení (zkratka „POD“), nesmějí být ukládány, distribuovány žádné třetí straně, kopírovány ani modifikovány. Každé Písemné POD generované nebo vytvořené v důsledku používání Technologie UPS nebo přístupu k Technologii UPS, může být kopírováno a uloženo v needitovatelném elektronickém formátu nebo ve fyzické, vytištěné podobě, ať již obsahuje digitalizovaný podpis či nikoli. Můžete distribuovat Písemné POD, ať již obsahuje digitalizovaný podpis či nikoli, třetí straně v elektronické či v jiné než v elektrické formě výlučně za tím účelem, abyste poskytli třetí straně důkaz o doručení zboží přepravovaného v zásilce uvedené v Písemném POD za předpokladu, že třetí strana souhlasí, že nebude Písemné POD dále šířit žádné třetí straně, kopírovat jej či měnit. Každé Písemné POD lze ukládat pouze po dobu osmnácti (18) měsíců od data doručení zásilky uvedené v Písemném POD, ať již obsahuje digitalizovaný podpis či nikoli. Bez předchozího výslovného písemného souhlasu UPS (tento souhlas není poskytnut touto Smlouvou) nesmí být žádné Písemné POD nebo digitální obraz podpisu poskytnutý prostřednictvím Technologie UPS použit pro jiné účely než ty, které jsou výslovně uvedeny v Oddíle 1.1(e) těchto Práv koncového uživatele. Budete obhajovat Zúčastněné strany UPS, odškodňovat je a nebudete od nich požadovat náhradu škody, pokud jde o jakoukoli odpovědnost, škody, náklady a výdaje (včetně přiměřených právních poplatků) jakékoli povahy vzniklé či nesené Zúčastněnými stranami UPS v souvislosti se škodami vzniklými z (i) rozšíření Písemného POD, ať již obsahuje digitalizovaný podpis či nikoli, nebo jakékoli jeho části jakoukoli třetí stranou, která takové Písemné POD od Vás získá přímo či nepřímo nebo získá jeho část nebo (ii) tak, že porušíte Oddíl 1.1(e) těchto Práv koncového uživatele.

(f) Použití dat. Zaručujete, že (i) máte právo poskytovat UPS data, která přenášíte do UPS prostřednictvím Technologie UPS; (ii) jste to oznámili příslušným subjektům, jichž se tato data týkají, a získali jste jejich souhlas, jak to mohou vyžadovat příslušné zákonné předpisy v souvislosti s přenosem těchto dat a jejich používání společností UPS; (iii) máte oprávněný zájem na Informacích, které dostáváte prostřednictvím Technologie UPS a zásilkách souvisejících s těmito Informacemi. Tímto berete na vědomí, že všechna data, která přenášíte do UPS prostřednictvím Technologie UPS, budou Zúčastněné strany UPS používat v souladu se Zásadami UPS pro ochranu osobních údajů, které platí v době přenosu těchto dat. Tímto pověřujete a zmocňujete UPS, společnost UPS Supply Chain Solutions, Inc. a jejich Přidružené subjekty, právní nástupce a nabyvatele práv k tomu, aby sdíleli záznamy popsané v Zákoníku federálních předpisů (Code of Federal Regulations, zkratka CFR) č. 19, části 111 a 163, včetně všech dokumentů, dat nebo informací týkajících se Vašich obchodních vztahů, s jakoukoli a všemi dceřinými společnostmi a/nebo divizemi společností United Parcel Service, Inc. (označenými společnou zkratkou „UPSI“). UPSI, včetně mimo jiné firem UPS a UPS Supply Chain Solutions, Inc., může pověřit třetí stranu zajišťováním rutinních a administrativních provozních postupů (jako je např. generování účtů, vybírání plateb, bankovní operace, pořizování obrazů dat a úschova dokumentů), a tímto dáváte UPSI svolení k předání dokumentů, včetně dokumentů týkajících se Vaší obchodní činnosti, těmto příjemcům dokumentů, aby mohli dané rutinní a administrativní provozní postupy zajišťovat. V souladu s obchodními podmínkami poskytování služeb společností UPS Supply Chain Solutions, Inc. tímto berete na vědomí, že je Vaší povinností a výlučnou zodpovědností vést veškeré záznamy požadované podle celních a/nebo jiných zákonných předpisů Spojených států, a že tato Smlouva v žádném směru neukládá tuto povinnost UPSI; a také, že UPSI nepřijímá žádný závazek zjišťovat pro Vás „vedení záznamů“ ani působit jako Váš „zástupce pro vedení záznamů“.

## **1.2 Přístup k Materiálům UPS a jejich použití.**

(a) Přístup v souladu se zákonnými předpisy. Zavazujete se, že budete získávat přístup k Materiálům UPS a používat je výhradně v přísném souladu se všemi příslušnými zákony, nařízenými a regulatorními předpisy. Nesmíte používat Materiály UPS ani získávat přístup k těmto materiálům jakýmkoli způsobem, který by (podle přiměřeného úsudku UPS) negativně ovlivňoval výkonnost nebo funkce Technologie UPS nebo omezoval přístup jiných stran k Technologii UPS. Jakýkoli přístup k Materiálům UPS nebo jejich použití, které je v rozporu s podmínkami této Smlouvy, není dovoleno a je přísně zakázáno, pokud k němu UPS nevydalo předchozí výslovný a písemný souhlas.

(b) Hostovaná Technologie UPS. Určité druhy Technologie UPS jsou hostovány UPSI nebo dodavateli UPSI. Hostovaná Technologie UPS je hostována na serverech ve Spojených státech amerických a je k dispozici dvacet čtyři (24) hodin denně, sedm (7) dní v týdnu (kromě případů, kdy není přístupná z důvodu údržby); UPS však nezaručuje přístupnost hostované Technologie UPS nebo to, že přístup k ní bude nepřerušovaný a bezchybný. UPS si vyhrazuje právo čas od času přerušit, omezit nebo dočasně zastavit provoz hostované Technologie UPS za účelem údržby, upgradu nebo z podobných důvodů. Souhlasíte s tím, že ani UPS ani UPSI nebudou nést zodpovědnost ani nebudou mít za povinnost nahradit škody vzniklé v důsledku přerušení, dočasného zastavení nebo ukončení provozu hostované Technologie UPS, ať již k tomu dojde z jakéhokoli důvodu.

(c) Služby třetí strany. Můžete získávat přístup k Technologii UPS prostřednictvím hostovaných služeb třetí strany („Služby třetí strany“). V souvislosti se Službami třetí strany můžete poskytovat Subjektu hostujícímu Služby třetí strany (dále jen „Hostitel“) informace, které Vás budou identifikovat, stejně jako informace bez identifikačních údajů („Vaše informace“). Tímto výslovně souhlasíte s tím, že Hostitel může sdílet Vaše informace s UPS a že UPS může používat Vaše informace (i) v souvislosti s Vašimi transakcemi prezentovanými UPS prostřednictvím Služeb třetí strany, a (ii) jakýmkoli způsobem, který je v souladu se současně platnými Zásadami UPS pro ochranu osobních údajů tak, jako byste poskytli Vaše informace přímo UPS. Souhlasíte také s tím, že UPS může poskytovat Hostiteli jakékoli a všechny informace o Vašich transakcích prezentované UPS prostřednictvím Služeb třetí strany, aby je Hostitel použil pro vlastní potřebu nebo je distribuoval za tím účelem, aby Vám poskytoval Služby třetí strany.

(d) Systémové účty. Určité druhy Technologie UPS vyžadují, abyste vytvořili Systémový účet s přiřazeným přihlašovací ID a heslem. Můžete použít svůj přidělený Systémový účet pouze pro přístup k Technologii UPS, která je s tímto účtem spojena. Není Vám dovolen přístup k Technologii UPS s použitím Systémového účtu, který patří jinému Subjektu. Nesmíte sdělovat své přihlašovací ID a heslo pro Systémový účet žádnému jinému Subjektu. **PONESETE VÝLUČNOU A VÝHRADNÍ ZODPOVĚDNOST (A ZBAVÍTE TĚTO ZODPOVĚDNOSTI „SUBJEKTY UPS ZBAVENÉ ZODPOVĚDNOSTI“) ZA JAKOUKOLI ŠKODU SOUVISEJÍCÍ S POUŽÍVÁNÍM TECHNOLOGIE UPS NEBO PŘÍSTUPU K TĚTO TECHNOLOGII ZE STRANY JAKÉHOKOLI SUBJEKTU, KTERÝ ZÍSKÁ PŘÍSTUP K POUŽÍVÁNÍ VAŠEHO SYSTÉMOVÉHO ÚČTU, COŽ MIMO JINÉ ZAHRNÚJE JAKÉKOLI PŘÍMÉ NEBO NEPŘÍMÉ POUŽITÍ NEBO PŘÍSTUP, BEZ OHLEDU NA TO, ZDA JSTE K NĚMU DALI OPRÁVNĚNÍ.**

(e) Internet.

(i) Spoléhání na Internet. Berete tímto na vědomí, že Technologie UPS poskytuje funkce používající Internet, který není pod kontrolou UPSI. Souhlasíte proto s tím, že UPS ani UPSI nebudou přímo ani nepřímo nést zodpovědnost ani nebudou mít za povinnost nahradit jakékoli ztráty nebo škody, vzniklé nebo údajně vzniklé v důsledku (x) Vašeho nepatřičného nebo nesprávného použití Internetu, (y) Vašeho spoléhání na jakýkoli obsah stránek, zboží nebo služby dostupné prostřednictvím Internetu, nebo (z) v důsledku toho, že pro Vás nebyl možný přístup k Systémům UPS, hostované Technologii UPS nebo Internetu či jakýmkoli webovým stránkám. Berete také na vědomí, že Vaše používání Technologie UPS může mít za následek poplatky za telekomunikace nebo jiné druhy spojení, účtované třetí stranou, za které nesete výlučnou zodpovědnost. Žádná strana neponese zodpovědnost za jakékoli škody ani žádnou jinou zodpovědnost vzniklou v důsledku skutečnosti, že některá strana nebyla schopna přijímat nebo přenášet do Systémů UPS Informace nebo jiná data související se Zásilkami předanými k odeslání, pokud to bylo způsobeno čímkoli mimo rozumně předpokládanou kontrolu jakékoli strany; to mimo jiné zahrnuje jakékoli události způsobené vyšší mocí, stávky, nepokoje v průmyslové výrobě, teroristické akce, požár, poruchy v dodávce proudu, vážné poruchy počítačového hardwaru nebo softwaru, zpoždění v dodávkách zařízení nebo akce jakékoli třetí strany.

(ii) Odkazy na jiné stránky. Technologie UPS může obsahovat odkazy na Odkazované stránky. Přístup na tyto Odkazované stránky je poskytován výlučně jako služba pro Vás a není vyjádřením souhlasu UPS s obsahem těchto Odkazovaných stránek. UPS neposkytuje žádná prohlášení ani záruky ohledně správnosti, přesnosti, výkonnosti nebo kvality jakéhokoli obsahu, softwaru, služby nebo aplikace nalezené na Odkazovaných stránkách. Pokud se rozhodnete navštívit Odkazované stránky, činíte tak na vlastní riziko. UPS nezodpovídá za dostupnost Odkazovaných stránek. Kromě toho se na Vaše používání Odkazovaných stránek vztahují příslušná pravidla, stejně jako obchodní podmínky užívání, což mimo jiné zahrnuje i zásady ochrany osobních údajů, používané Odkazovanými stránkami.

(f) Automatický přístup. Bez jakýchkoli omezení je výslovně zakázán jakýkoli přístup na Systémy UPS nebo hostovanou Technologii UPS pomocí automatických dotazovacích zařízení, robotů nebo

nástrojů pro opakovaný sběr a extrahování dat, či postupů, skriptů nebo jiných mechanismů s podobnými funkcemi, které nejsou vlastní součástí Technologie UPS licencované podle této Smlouvy pro tento účel.

(g) Viry. Zavazujete se, že nebudete připojovat k Systémům UPS nebo hostované Technologii UPS, ani do nich vkládat či přenášet žádné viry, trojské koně, červy, časované bomby nebo jiné počítačové programové postupy, (i) jejichž cílem je poškodit, ovlivnit, zachytit nebo přivlastnit si Systémy UPS nebo hostované Technologie UPS, nebo které (ii) porušují právo k duševnímu vlastnictví jiné strany.

(h) Soubory cookies a Webové stránky UPS.

(i) Cookies jsou malé textové soubory, které webová stránka může zaslat Vašemu prohlížeči, aby byly uloženy na pevném disku. Cookies mohou usnadňovat používání webových stránek, protože uchovávají a spravují status, preference aplikací a jiné uživatelské informace. Většina prohlížečů je původně nastavena na přijímání souborů cookies, avšak můžete toto nastavení změnit tak, aby prohlížeč cookies odmítal nebo Vás upozorňoval na cookies, které jsou zasílány. Pokyny pro změnu nastavení cookies naleznete v menu „Nápovědy“ Vašeho prohlížeče. Přestože odmítání cookies nebude nepříznivě ovlivňovat Vaši schopnost aktivně pracovat s Webovými stránkami UPS, budete muset přijímat cookies při používání určitých druhů Technologie UPS (například Zaslání na UPS.com), dostupných na Webových stránkách UPS.

(ii) Společnost UPS používá cookies (někdy společně s jinou technologií, jako jsou soubory „web beacons“) 1) za účelem sledování a správy Vašeho statusu, preferencí, obchodních informací a jiných informací, které jste poskytli, 2) pro účely zabezpečení, 3) pro účely porozumění tomu, jak návštěvníci používají Webové stránky UPS (se zachováním jejich anonymity) a 4) pro vyhodnocení efektivity určitých druhů reklamy.

(iii) S výjimkou cookies používaných v souvislosti s registrovanými uživateli Webových stránek UPS nebo používaných pro přenos informací z jedné aplikace do druhé na jedné nebo více Webových stránkách UPS, UPS nepoužívá žádné informace získané pomocí souborů cookies a souborů „web beacons“ souvisejících s Webovými stránkami UPS pro identifikaci jednotlivců. Cookies v oddíle UPS.com jsou zaslány pokaždé, kdy se přihlásíte na stránky UPS.com, a jsou k dispozici pouze pro konkrétní danou relaci. Cookies používané pro přenos informací z jedné aplikace do druhé jsou k dispozici pouze při relaci v rámci tohoto přenosu. Jiné soubory cookies jsou ukládány na Váš pevný disk na neomezenou dobu.

### **1.3 Záruka ohledně informací.**

Tímto prohlašujete a zaručujete, že veškeré informace, které o sobě poskytujete UPS prostřednictvím Technologie UPS, jsou pravdivé, přesné, úplné a aktuální. Pokud poskytnete jakékoli informace, které nejsou pravdivé, přesné a úplné, nebo které se stanou nepravdivými, nepřesnými nebo neúplnými, nebo pokud má UPS rozumný důvod předpokládat, že tyto informace nejsou pravdivé, přesné nebo úplné, má UPS právo Vám dočasně nebo zcela odebrat právo na přístup k jakékoli nebo ke všem Technologickým UPS a jejich používání. Stvrzujete a souhlasíte, že na společnosti UPS nebude vyžadováno, aby vyšetřovala nebo ověřovala pravdivost nebo přesnost jakýchkoliv informací, které poskytnete UPS.

### **1.4 Všeobecné obchodní podmínky pro Software.**

Následující obchodní podmínky řídí Vaše používání veškerého Softwaru, který Vám UPS dodá.

(a) Omezená licence. V souladu s obchodními podmínkami této Smlouvy, včetně, bez omezení, Oddílu 2 Všeobecných termínů a podmínek, můžete poté, co Vám UPS dodá Software, instalovat a používat tento Software pouze ve formátu objektového kódu, a Software může být používán výhradně na počítačích, které vlastníte, máte v pronájmu nebo jejichž použití jiným způsobem řídíte. Berete tímto na vědomí, že Vám UPS neuděluje žádná jiná práva k Softwaru než práva zde specificky uvedená. Berete tímto na vědomí a souhlasíte s tím, že během instalace Software může 1) identifikovat a používat konkrétní operační systém nebo nastavení operačního systému hardwaru, na které je Software instalován, a 2) mít přístup k Vaším důvěrným a vlastnickým informacím a/nebo se napojovat na určité Vaše databáze. Tímto dáváte své svolení k takové identifikaci, přístupu, použití a/nebo napojení.

(b) Geografická omezení. Software nesmí být používán a není k němu dovolen přístup ze Zakázaného teritoria.

(c) Zpětná analýza. Zákazník nemůže zpětně analyzovat software. Nehledě na dříve uvedené a aniž se tím omezuje obecná platnost Oddílu 2.2 Všeobecných termínů a podmínek, v jurisdikcích, kde Vám zákonné předpisy dávají právo překládat, dekompileovat, zpětně analyzovat a rozebírat Software bez možnosti se tohoto práva vzdát, můžete využít tohoto práva překládat, dekompileovat, zpětně analyzovat a rozebírat Software v míře potřebné pro vnitřní funkční propojenost tohoto Softwaru s nezávisle vytvořeným programem, ale pouze v případě, že Vám UPS na Vaši písemnou žádost neposkytne v přiměřené lhůtě informace nezbytné pro dosažení této vnitřní funkční propojenosti. Tato dekompilace musí být omezena na části Softwaru, které jsou nezbytné pro dosažení vnitřní funkční propojenosti.

(d) Subdodavatelé. Můžete na výhradně své vlastní náklady najmout subdodavatele, aby instaloval Software, avšak s tím, že: 1) uzavřete s tímto subdodavatelem smlouvu vyžadující, aby subdodavatel jednal v souladu s touto Smlouvou, 2) budete plně zodpovědní vůči UPS za to, že tento subdodavatel bude jednat v souladu s touto Smlouvou a 3) nic v jakékoli smlouvě mezi Vámi a subdodavatelem nebude vytvářet jakýkoli závazek pro UPS.

(e) Ukončení smlouvy. Vaše licence pro jakýkoli Software bude ukončena (podle toho, co nastane dříve) po uplynutí období platnosti nebo ukončení této Smlouvy, nebo po zrušení Vašeho práva používat Technologii UPS spojenou se Softwarem (např. zrušení Vašeho práva používat UPS CampusShip také zruší Vaše právo používat Software s názvem „Scheduled Import Tool“). Po uplynutí období platnosti Smlouvy nebo zrušení licence pro jakýkoli Software z jakéhokoli důvodu musíte okamžitě odstranit ze svého hardwaru, systémů a jiných médií a zařízení pro uchování dat všechny kopie Softwaru spojeného s licenci, jejíž období platnosti uplynulo nebo která byla zrušena.

(f) Odmítnutí záruky za nepřítomnost virů. UPS specificky odmítá jakékoli výslovné nebo odvozené záruky ohledně toho, že se Softwaru neobsahuje nebo v něm nejsou přítomny počítačové viry.

(g) Koncoví uživatelé, kteří jsou součástí vlády USA. Software je pokládán za „komerční předměty“ ve smyslu definice amerického regulačního předpisu o nákupech federálních orgánů (Federal Acquisition Regulation, zkratka „FAR“) č. 48 C.F.R. 2.101, sestávající z „komerčního počítačového softwaru“ a „dokumentaci ke komerčnímu počítačovému softwaru“ tak, jak jsou tyto pojmy používány v regulačním předpisu FAR 12.212 nebo DoD FAR Supp. 227.7202-1(a), podle toho, co platí. V souladu s ustanoveními předpisů 12.212, FAR § 27.405(b)(2) a DoD FAR Supp. 227.7202-1 až 227.7202-4, a bez ohledu na jiná ustanovení FAR nebo smluvní ustanovení v opačném smyslu v jakékoli smlouvě, do níž může být tato Smlouva zahrnuta, získávají všichni koncoví uživatelé, kteří jsou součástí vlády USA, tento Software pouze s právy uvedenými v této Smlouvě. Použití Softwaru představuje souhlas vlády s tím, že tento Software je „komerční počítačový software“ a „dokumentace ke komerčnímu počítačovému softwaru“, a je výrazem souhlasu s právy a omezeními uvedenými v této Smlouvě. Pokud výše uvedená ustanovení neplatí pro některý konkrétní úřad vlády USA, je Software poskytován tomuto úřadu s OMEZENÝMI PRÁVY a podpůrná dokumentace je poskytována s LIMITACÍ PRÁV; v takovém případě použití, kopírování nebo sdílení ze strany tohoto vládního úřadu USA podléhá omezením uvedeným v pododstavci „C“ ustanovení „Komerční počítačový software - omezená práva“ v předpisu FAR č. 52.227-19.

(h) Hlášení pomocí aplikace. Software **WorldShip a UPS Widget** zahrnují funkci, která dovoluje UPS měřit využití různých funkcí těchto aplikací a informovat UPS o tomto využití elektronicky. V **softwaru WorldShip** je tato funkce známá jako „Feature Stats“. Funkce hlášení pomocí aplikace shromažďuje záznam vašich činností během využívání **softwaru WorldShip** nebo **UPS Widgetu**, včetně následujícího: (1) ve kterých procesech je software WorldShop využíván k přidávání, validaci nebo klasifikaci „dodávky na“ adresu, (2) jak často se přistupuje v softwaru WorldShip k funkci „Nápověda“, (3) jak často se softwarem WorldShip zpracovávají balíky pomocí definovaných charakteristik, a (4) jak často jsou využívány různé funkce UPS Widget. UPS tyto informace sdílí se členy UPSI a UPSI tuto informaci využívá na základě [Zásad ochrany soukromí UPS](#). UPSI především tuto informaci využívá k určení oblíbenosti a zlepšování funkčnosti softwaru WorldShip a Widgetu UPS a pro Vás zvýšení dostupnosti služeb UPSI. V souladu se [Zásadami ochrany soukromí UPS](#), společnost UPS nepřenáší, nepřiděluje nebo nepřenechává jakýmkoliv způsobem jakoukoliv informaci třetím stranám, která byla funkcí hlášení pomocí aplikace shromážděna. Pokud si nepřejete využívat funkci hlášení pomocí aplikace pro UPS WorldShip, musíte napsat e-mail společnosti UPS na adresu [worldshipregst@ups.com](mailto:worldshipregst@ups.com) (nebo kontaktovat zástupce společnosti) a UPS vzdáleně tuto funkci zablokuje. Pokud si nepřejete používat funkci hlášení pomocí aplikace pro UPS Widget, neinstalujte si ji do Vašeho počítačového systému, nebo pokud si již nepřejete používat tuto funkci po instalaci UPS Widgetu, musíte UPS Widget ze svého počítačového systému odinstalovat.

## 1.5 Všeobecné obchodní podmínky pro přepravu.

(a) Platnost smluv o přepravních službách. Zásilkou předané k odeslání, manifestované prostřednictvím Technologie UPS v rámci účtu UPS, podléhají a jsou řízeny smlouvou o přepravních službách platnou v daném období pro příslušný Účet UPS. PRO VŠECHNY ZÁSILKY PŘEDANÉ K ODESLÁNÍ, VČETNĚ, MIMO JINÉ, ZÁSILEK NEPODLÉHAJÍCÍ SMLOUVĚ O PŘEPRAVNÍCH SLUŽBÁCH, PLATÍ OBCHODNÍ PODMÍNKY UVEDENÉ V PŘEPRAVNÍCH TERMÍNECH PODMÍNKÁCH/PODMÍNKÁCH SLUŽEB SPOLEČNOSTI UPS PLATNÝCH V DOBĚ PŘEPRAVY.

(b) Volný pohyb a místa začátku a konce přepravy. Zásilkou předané k odeslání, manifestované prostřednictvím Technologie UPS, musí být zboží ve „volném pohybu“. Pojem „volný pohyb“ znamená, že 1) toto zboží má původ ve stejné zemi, kde přeprava zboží začíná i končí, nebo 2) toto zboží má původ v jiné zemi, avšak prošlo celní kontrolou v zemi, kde přeprava zboží začíná i končí.

(c) Používání čísla LID. Tímto berete na vědomí, že jiní zákazníci UPS Vás mohou požádat o uvedení čísla LID (identifikačního čísla lokality) v Podrobných informacích o zásilce (tzv. package level detail, PLD) pro Zásilku předanou k odeslání. Číslo LID umožňuje zákazníkům UPS, aby používali některé sledovací služby UPS - „UPS Visibility Services“ (například sledování Příchozích zásilek prostřednictvím nástroje Quantum View Data). Berete také na vědomí, že pokud se rozhodnete uvést číslo LID ve Vašich Podrobných informacích o zásilce, UPS může v rámci poskytování služeb „UPS Visibility Services“ předávat údaje o těchto Podrobných informacích o zásilce zákazníkovi UPS, poskytujícímu číslo LID, nebo třetí straně (v obou případech na žádost tohoto zákazníka UPS), a berete také na vědomí, že příjemce může tyto informace používat a dále je předávat jiným Subjektům.

(d) Neúplné informace a dodatečné poplatky. Pokud poskytnete jakkoli neúplné nebo nepřesné informace o Zásilce předané k odeslání, manifestované prostřednictvím Technologie UPS, příslušná Zúčastněná strana UPS může (ale nemá za povinnost) za Vás doplnit nebo opravit tyto informace a patřičně upravit poplatky. Zavazujete se, že uhradíte všechny přepravní poplatky, cla, daně, dodatečné poplatky, vládou uložená penále a pokuty, celní poplatky účtované v důsledku toho, že jste Vy nebo příjemce zásilky neposkytli příslušnou dokumentaci nebo nezískali povinné licence nebo povolení, poplatky hrazené předem Zúčastněnými stranami UPS, právní náklady Zúčastněných stran UPS a všechny jiné poplatky či náklady účtované nebo vzniklé v souvislosti se Zásilkami předanými k odeslání, manifestovanými prostřednictvím Technologie UPS (dále pod společným pojmem „Dodatečné poplatky“). Pokud jsou poplatky za Zásilky předané k odeslání, manifestované prostřednictvím Technologie UPS, hrazeny platební nebo debetní kartou, dáváte tímto své výslovné svolení Zúčastněným stranám UPS k účtování a inkasování jakýchkoli poplatků spojených se Zásilkami předanými k odeslání, včetně, mimo jiné, Dodatečných poplatků, s použitím též platební nebo debetní karty. Pokud máte pro použití s Technologií UPS k dispozici jiné druhy fakturace, jako fakturace třetích stran, zavazujete se tímto, že zaručujete uhrazení všech poplatků, včetně jakýchkoli Dodatečných poplatků, spojených s Vašimi Zásilkami předanými k odeslání, v případě, že je neuhradí příjemce zásilky nebo třetí strana.

(e) Realizace přepravní transakce. Souhlasíte s tím, že na Vaši platební kartu nebo Účet UPS mohou být účtovány poplatky za požadované přepravní služby poté, co realizujete transakci s použitím Technologie UPS a je Vám vystaven štítek pro vytištění, a to bez ohledu na to, zda je tento štítek opravdu vytištěn, připevněn na zásilku a předána Zúčastněným stranám UPS.

(f) Přijetí Zásilky předané k odeslání. Když Zúčastněné strany UPS skenují štítek Zásilky předané k odeslání, představuje to jediný nezvratný důkaz, že Zúčastněné strany UPS opravdu obdržely Zásilku předanou k odeslání ve shodě se štítkem.

(g) Informace o zásilkách.

(i) Obecná ustanovení. Na své vlastní náklady a výlohy zbavujete zodpovědnosti „Subjekty UPS zbavené zodpovědnosti“ a nebudete po nich požadovat náhradu jakýchkoli a veškerých Škod vzniklých v důsledku nebo souvislosti s jakýmkoli neúplným, nepatřičným, nesprávným nebo falešným uvedením údajů, které jste poskytli ohledně Zásilek předaných k odeslání, manifestovaných prostřednictvím Technologie UPS. Ponesete výlučnou zodpovědnost za dodržování požadavků na štítky a označení ve shodě s příslušnými zákony, což mimo jiné zahrnuje označení země původu, pro všechny Zásilky předané k odeslání, manifestované prostřednictvím Technologie UPS. To mimo jiné zahrnuje všechny jednotlivé kusy konsolidované zásilky, a to i v případech, že Zúčastněné strany UPS

poskytují služby vytváření štítků pro Zásilky předané k odeslání, manifestované prostřednictvím Technologie UPS.

(ii) *Zahraniční zásilky.* Musíte poskytnout požadované informace a dokumentaci pro řízení exportu, sčítací výkazy a/nebo celní odbavení, když je Zásilka předaná k odeslání manifestována prostřednictvím Technologie UPS. Tím, že poskytujete UPS požadované informace a dokumentaci, potvrzujete, že všechny informace a prohlášení týkající vývozu a dovozu Zásilek předaných k odeslání, manifestovaných prostřednictvím Technologie UPS, jsou pravdivé, správné a ve shodě s Oddíly 12.9 a 12.10 Všeobecných termínů a podmínek. Jste také srozuměni s tím, že falešné, zavádějící nebo podvodné uvádění údajů nebo porušení zákonů USA ohledně řízení exportu, sčítacích výkazů a celního odbavení (což mimo jiné zahrnuje předpisy 13 U.S.C. Oddíl 305, 22 U.S.C. Oddíl 2778, 50 U.S.C. App. 2410 a 15 U.S.C. Oddíl 1125) může vést k občanskoprávním a trestněprávním postihům, včetně zabavení a následného prodeje zboží. Pokud jste dovozce podle záznamů pro jakoukoli zásilku, dáváte tímto Zúčastněným stranám UPS oprávnění k předání informací o zásilce, obdrženy od státních nebo mezistátních celních orgánů, jakémukoli Subjektu, který má v dobré víře na dané zásilce zájem.

## **1.6 Používání grafické značky Zákazníka.**

Pro některé druhy Technologie UPS lze provádět uživatelské úpravy přidáním grafického zobrazení. Udělujete tímto po Dobu platnosti Smlouvy společnosti UPS celosvětovou, nevýlučnou, autorských poplatků zbavenou licenci pro reprodukování, publikování, užití a zobrazení Vašeho jména a/nebo určené grafické značky nebo značky služeb, které poskytnete UPS (dále jen „Grafická značka“) jako součást Technologie UPS, k níž máte přístup Vy, jiní zaměstnanci Zákazníka a jiní uživatelé, kterým jste dali svolení k přístupu (podle toho, co se na danou situaci vztahuje), a rovněž pro vydávání dílčích licencí, jak je v přiměřené míře nezbytné pro tento účel. Zavazujete se, že dodáte Grafickou značku ve formátu a velikosti určené UPS. Zaručujete tímto, že vlastníte veškerá práva k této Grafické značce a máte právo udělovat licenci ve vztahu k této Grafické značce tak, jak je uvedeno v tomto dokumentu.

## **1.7 Technologie Beta.**

V některých případech Vám může UPS během období testování zpřístupnit funkční vylepšení Technologie UPS nebo dodatečnou novou technologii, která není všeobecně přístupná (dále jen pod společným pojmem „Technologie Beta“). Pokud Technologie Beta představuje funkční vylepšení existující Technologie UPS, bude pokládána za součást odpovídající základní Technologie UPS, a části této Smlouvy, které platí pro danou technologii UPS, se budou vztahovat i na technologii Beta. Pokud Technologie Beta představuje dodatečnou novou technologii, UPS Vás bude informovat o tom, které oddíly této Smlouvy se na Vaše užívání této Beta Technologie vztahují. UPS VŮČI VÁM NEPONESE ŽÁDNOU ZODPOVĚDNOST V SOUVISLOSTI S VAŠÍM POUŽÍVÁNÍM TECHNOLOGIE BETA. V případě jakéhokoli rozporu mezi jinými podmínkami této Smlouvy a tímto Oddílem 1.7. budou rozhodující ustanovení tohoto Oddílu 1.7.

(a) Zachování důvěrnosti. Jste povinni a) zachovávat a udržovat 1) existenci, funkce, provoz, zabezpečení, výkonnost, posouzení, vyhodnocení, možnosti a obsah Technologie Beta; 2) své komentáře, dotazy a návrhy ohledně Technologie Beta; a 3) všechny ostatní informace a data týkající se Technologie Beta nebo jsou do ní zahrnuty, důvěrné po období testování této Technologie Beta, určeného UPS, a po období následujících pěti (5) let, s výjimkou zákonem stanovených povinností; b) zabránit jakékoli třetí straně v přístupu nebo používání Technologie Beta bez předchozího písemného svolení UPS; a c) vrátit všechny informace a dokumentaci týkající se Technologie Beta společnosti UPS do deseti (10) dnů po ukončení nebo uplynutí období testování této Technologie Beta (podle toho, co nastane dříve). Nemáte za povinnost zachovávat důvěrnost informací ohledně jakýchkoli informací popsanych v předcházející větě, které 1) již máte a k nimž se neváže povinnost zachování důvěrnosti; 2) vyvinete nezávisle, nebo 3) dostanete zákonným způsobem od třetí strany bez povinnosti zachovávat důvěrnost. Všechny tyto případy je nutno doložit Vašimi aktuálními písemnými záznamy. Kromě toho nebudete vázáni povinností zachovávat důvěrnost informací o jakékoli technologii Beta, která se stane veřejně známa bez porušení této Smlouvy nebo jakékoli jiné smlouvy s UPS.

(b) Používání Vašich informací. Souhlasíte s tím, že UPS bude moci reprodukovat, používat, zveřejňovat, vystavovat, ukazovat, přeměňovat, vytvářet odvozená díla a distribuovat jiným osobám bez omezení nebo závazků jakéhokoli druhu vůči Vám veškeré komentáře, informace, data a návrhy, včetně údajů o zpětné vazbě (které však nebudou zahrnovat finanční data, finanční plány nebo plány pro výrobky, jež nejsou veřejně známé nebo přístupné), které předáte UPS v souvislosti s technologií Beta. UPS bude také moci použít

jakékoli nápady, koncepty, know-how nebo techniky zahrnuté v těchto informacích bez omezení nebo závazků jakéhokoli druhu vůči Vám.

(c) Defekty a chyby. ZÁKAZNÍK TÍMTO BERE NA VĚDOMÍ A SOUHLASÍ S TÍM, ŽE: A) TECHNOLOGIE BETA MŮŽE OBSAHOVAT DEFEKTY A CHYBY, A UPS NEPOSKYTUJE ŽÁDNÁ PROHLÁŠENÍ ANI ZÁRUKY, ŽE TECHNOLOGIE BETA BUDE SPLŇOVAT VAŠE POŽADAVKY NEBO ŽE JEJÍ POUŽÍVÁNÍ ČI PROVOZ BUDOU NEPŘERUŠENÉ NEBO BEZCHYBNÉ; B) TECHNOLOGIE BETA NENÍ UVEDENA NA TRH A UPS NEMÁ KDYKOLI V BUDOUCNU ŽÁDNÝ ZÁVAZEK ZPŘÍSTUPNIT TECHNOLOGII BETA PRO PRODEJ NEBO VYDÁVÁNÍ LICENCÍ; A C) OD UPS NEBUDE VYŽADOVÁNO POSKYTOVAT JAKOUKOLI ÚDRŽBU, PODPORU NEBO JINÉ SLUŽBY SPOJENÉ S TECHNOLOGIÍ BETA.

(d) Období testování. Období testování pro Technologii Beta začne dnem, kdy obdržíte Technologii Beta, a bude trvat do data, které UPS určí z vlastního rozhodnutí. UPS může ukončit období testování a zrušit všechna práva poskytovaná Technologii Beta kdykoli pro zjednodušení postupu tím, že Vám o těchto skutečnostech pošle vyrozumění. Zavazujete se, že přestanete používat Technologii Beta po uplynutí nebo ukončení období testování společností UPS (podle toho, co nastane dříve). Technologii Beta lze používat výhradně v souvislosti se Zásilkami předanými k odeslání.

## ČLÁNEK 2 - PODMÍNKY PRO JEDNOTLIVÉ DRUHY TECHNOLOGIE UPS

Práva a omezení v Článku 2 Práv koncového uživatele se vztahují na uvedené druhy Technologie UPS. Proto pro Vás tato práva a omezení platí pouze tehdy, pokud používáte nebo máte přístup k Technologii UPS, na níž se daná práva a omezení vztahují. Před jakýmkoli používáním Technologie UPS uvedené v Článku 2 Práv koncového uživatele, nebo před přístupem k této Technologii, prosím pročtěte práva a omezení vztahující se na používání a přístup k dané Technologii UPS.

### 2.1 Skupina nástrojů UPS Developer Kit API.

Oddíl 2.1 Práv koncového uživatele stanoví konkrétní obchodní podmínky pro používání Technologie UPS s názvem **UPS Developer Kit API** a pro přístup k této technologii.

Přístup k nástrojům **UPS Developer Kit API** můžete získat dvěma způsoby.

Pokud jste od UPS obdrželi technickou dokumentaci API, máte licenci pro vývoj Aplikace(i) pomocí začlenění nástrojů **UPS Developer Kit API** do Vaší aplikace e-commerce pro Vaše vnitřní obchodní účely a všechna práva a omezení uvedená v Oddílech 2.1(a)-(b) Práv koncového uživatele se vztahují na Váš přístup k nástrojům **UPS Developer Kit API** a jejich používání, stejně jako Všeobecné obchodní podmínky a Oddíly této Smlouvy uvedené v Oddíle 2.1(c) Práv koncového uživatele pro konkrétní nástroje **UPS Developer Kit API**, k nimž máte přístup a které používáte.

Pokud získáte přístup k nástrojům **UPS Developer Kit API** jako součást Řešení UPS Ready, vyvinutého jiným Subjektem než Vámi, neobdržíte Soupravu UPS pro vývojáře a nemáte právo vyvíjet nebo distribuovat Aplikaci nebo Řešení UPS Ready. Na přístup k nástrojům **UPS Developer Kit API** máte právo jen prostřednictvím Řešení UPS Ready pro Vaše interní účely. Pokud tomu tak je, pro Váš přístup k nástrojům **UPS Developer Kit** a jejich používání platí všechna práva a omezení uvedená v Oddílu 2.1(b) Práv koncového uživatele, stejně jako Všeobecné obchodní podmínky a Oddíly této Smlouvy uvedené v Oddíle 2.1(c) Práv koncového uživatele pro konkrétní nástroj(e) **UPS Developer Kit API**, k nimž máte přístup a které používáte.

(a) Obchodní podmínky pro vývoj.

(i) *Souhlas s používáním technické dokumentace API.* Pokud budou dodrženy obchodní podmínky Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, UPS tímto dává svolení a souhlas k tomu, abyste používali v souladu s technickou dokumentací API pro nástroj **UPS Developer Kit** na Dovoleném teritoriu pro tento **UPS Developer Kit**, a to výhradně pro účely vývoje Rozhraní a začlenění těchto Rozhraní do Aplikace v Době platnosti této Smlouvy v souladu s pokyny a omezeními uvedenými v této Smlouvě a v Soupravě UPS pro vývojáře. Smíte používat technickou dokumentaci API pro jakékoli Výběrové nástroje (Premium Tools) pouze na základě samostatného písemného svolení UPS pro příslušnou technickou dokumentaci API; toto svolení UPS vydá výhradně na základě vlastního uvážení.

(ii) *Subdodavatelé.* Můžete na své vlastní náklady najmout subdodavatele, aby vyvinul Rozhraní, a můžete tomuto subdodavateli poskytnout přístup k technické dokumentaci API výhradně pro účely začlenění tohoto Rozhraní do Aplikace, avšak s tím, že: 1) uzavřete s tímto subdodavatelem smlouvu vyžadující, aby subdodavatel jednal v souladu s částmi této Smlouvy vztahujícími se na používání nástrojů UPS Developer Kit API tímto subjektem, což mimo jiné zahrnuje i omezení týkající se prozrazování údajů o technické dokumentaci API a Informací; 2) budete plně zodpovědní vůči UPS za to, že tento subdodavatel bude jednat v souladu s částmi této Smlouvy vztahujícími se na používání nástrojů UPS Developer Kit API tímto subjektem; a 3) nic v jakékoli smlouvě mezi Vámi a subdodavatelem nebude představovat jakýkoli závazek pro UPS. Rozhraní, vyvinutá nebo poskytnutá subdodavatelem v souladu s Oddílem 2.1(a)(ii) Práv koncového uživatele musejí být vyvinuta výhradně pro Aplikaci a nesmí se jednat o standardní produkt, který subdodavatel dodává obecně na trh pro veřejnost.

(iii) *Vlastnictví.* Budete vlastníkem všech práv, vlastnických titulů a majetkových zájmů spojených s Aplikacemi, s výjimkou těch, které se vztahují k Materiálům UPS nebo z nich odvozeným dílům či jejich modifikacím, které jsou do Aplikace zapracovány.

(iv) *Souhlas s omezeným používáním Značky UPS.* Pokud budou dodrženy obchodní podmínky této Smlouvy, UPS tímto dává svolení a souhlas k tomu, abyste používali Značku UPS v Aplikaci výhradně způsobem popsaným v tomto Oddíle 2.1(a)(iv) Práv koncového uživatele a v jakékoli technické dokumentaci API, kterou od UPS obdržíte. Svolení a souhlas UPS jsou omezené, odvolatelné, nevýlučné a nepřenosné. V souladu s Oddílem 2.1(a)(vii) Práv koncového uživatele může UPS odvolat své svolení a souhlas k používání Značky UPS kdykoli, s uvedením nebo bez uvedení důvodu, o čemž Vás bude informovat písemně devadesát (90) dní předem. Pokud bude zrušeno Vaše právo používat technickou dokumentaci API poskytnutou v souladu s Oddílem 2.1 (a)(i), svolení a souhlas k používání Značky UPS bude odvolán.

Berete na vědomí a souhlasíte s tím, že: 1) UPS vlastní veškerá práva, název a podíl ke Značce UPS a s ní spojené obchodní pověsti, a 2) Vaše použití Značky UPS a veškeré používání této Značky UPS subdodavateli podle Oddílu 2.1(a)(ii) bude a je ku prospěchu společnosti UPS. Kromě toho nesmíte přijmout, používat nebo registrovat jakýkoli název společnosti, obchodní jméno, jméno domény, ochrannou známku, značku služby, osvědčení o známce nebo jakoukoli jinou specifickou položku podobnou Značce UPS nebo obsahující celou tuto Značku UPS nebo její část. UPS bude mít výhradní právo, a může na základě vlastního uvážení zahájit jakékoli právní řízení, může podat žalobu, může vystupovat na obranu nebo řídit jakékoli právní řízení spojené se Značkou UPS. Musíte spolupracovat s UPS při prosazování práv UPS popsaných v tomto pododdíle.

Zavazujete se, že budete udržovat kvalitu Aplikace a užívání značky UPS na úrovni odpovídající standardům nebo převyšující standardy kvality a výkonnosti, které jsou v tomto oboru všeobecně uznávány. Na žádost UPS, zahrnující přiměřenou lhůtu, musíte pečlivě opravit a odstranit jakékoli závady při svém používání Značky UPS a dodržování ustanovení tohoto Oddílu 2.1(a)(iv) Práv koncového uživatele.

Všechny obrazovky a formuláře vytvářené Aplikací, včetně Informací, musejí obsahovat 1) Značku UPS umístěnou v přiměřené blízkosti Informací a ve vhodné velikosti, aby bylo možno snadno identifikovat UPS jako zdroj Informací, a 2) následující text v dolní části každé obrazovky, která zobrazuje Značku UPS: „UPS, obchodní značka UPS a hnědá barva jsou ochranné obchodní známky společnosti United Parcel Service of America, Inc. Všechna práva vyhrazena“. Bez předchozího písemného svolení UPS nemáte právo použít Značku UPS nebo jakékoli jiné duševní vlastnictví žádným jiným způsobem, bez písemného souhlasu právního oddělení UPS. Konkrétně řečeno:

- Značka UPS nesmí být používána jakýmkoli způsobem, který by vyjadřoval nebo mohl naznačovat spojení se společností UPS, nebo sponzorování či doporučení, osvědčení či schválení společností UPS. Značku UPS smíte používat pouze způsobem, který je přesným a správným odkazem na UPS a služby UPS.
- Nesmíte používat Značku UPS žádným způsobem, který by podle názoru UPS zhoršoval nebo jinak poškozoval dobrou obchodní pověst UPS včetně obchodní značky. Nesmíte používat Značku UPS v souvislosti s jakýmkoli výrobkem nebo službou, které by porušovaly práva UPS k duševnímu vlastnictví nebo k třetím stranám, nebo byly porušením jakéhokoli státního, federálního nebo mezinárodního zákona, regulatorního předpisu nebo nařízení, nebo poškozovaly dobré jméno nebo obchodní činnost UPS.

- Nesmíte používat Značku UPS ve spojení s jakýmkoli ochrannými známkami třetí strany způsobem, který by mohl naznačovat společné použití obchodních značek nebo jakkoli jinak vytvářet potenciální omyl ohledně zdrojů nebo sponzorování Aplikace nebo vlastnictví Značky UPS.
- Značku UPS lze používat pouze tak, jak bude poskytnuta UPS v elektronické nebo vytištěné podobě. Značku UPS není dovoleno žádným způsobem upravovat nebo měnit, což zahrnuje i její proporce, barvy, prvky atd., a nesmí být ani animována, morfována nebo jinak deformována ve své perspektivě nebo dimenzích.
- Značka UPS se nesmí kombinovat s žádnými jinými symboly, včetně slov, grafických značek, ikon, grafických prvků, fotografií, hesel, čísel nebo jiných součástí designu. Kolem Značky UPS musí být minimální prázdný prostor, který ji bude oddělovat od jakýchkoli jiných objektů, jako jsou písmena, fotografie, rámečky, okraje atd. Tento povinný prázdný prostor kolem Značky UPS musí mít rozměr  $1/3x$ , kde  $x$  je výška návrhu používané Značky UPS.
- Z tohoto ustanovení jsou výslovně vyloučena práva udělená držitelům licencí podle Oddílu 26 australského Zákona o ochranných známkách z r. 1995 (Commonwealth) a Oddílu 27 novozélandského Zákona o ochranných známkách z r. 1953.

(v) *Přístup k aplikacím.* Na písemnou žádost UPS poskytnete UPS přístup k Aplikaci nebo kopii Aplikace a/nebo přístup k Aktualizaci nebo kopii Aktualizace (podle volby UPS), stejně jako adresu URL pro všechny lokality Aplikace na Internetu (pokud je Aplikace používána nebo zpřístupněna prostřednictvím Internetu), aby společnost UPS mohla stanovit, zda je aplikace kompatibilní s technickou dokumentací API a Systémy UPS, a zda jste dodrželi podmínky této Smlouvy. Pokud společnost UPS určí, že Aplikace není kompatibilní se systémy UPS nebo není v souladu se Smlouvou nebo technickou dokumentací API, musíte v Rozhraní provést veškeré změny, které UPS požaduje. UPS může rovněž žádat, abyste zabránili přístupu k Aplikaci a použití Aplikace, dokud neobdržíte od UPS písemné prohlášení, že Aplikace je kompatibilní se systémy UPS a v souladu s touto Smlouvou a technickou dokumentací API.

(vi) *Hlavní sídlo.* Tímto prohlašujete a zaručujete následující: 1) pokud Aplikace nezahrnuje přístup ke službám **TradeAbility API**, prohlašujete a zaručujete, že máte své hlavní sídlo v kterékoli zemi na Dovolěném teritoriu pro každý nástroj **UPS Developer Kit API** dané Aplikace; 2) pokud Aplikace zahrnuje pouze přístup ke službám **TradeAbility API**, prohlašujete a zaručujete, že máte své hlavní sídlo na Dovolěném teritoriu pro službu **UPS TradeAbility**; nebo 3) zahrnuje pouze přístup ke službám **TradeAbility API** a přinejmenším jeden další nástroj **UPS Developer Kit API**, prohlašujete a zaručujete, že máte své hlavní sídlo v zemi na Dovolěném teritoriu pro každý nástroj **UPS Developer Kit API** dané Aplikace a pro službu **UPS TradeAbility**.

(vii) *Zrušení/ukončení.* Pokud budete distribuovat Aplikace jiné třetí straně než té, které se týká svolení v Oddíle 2.1(b)(ii) Práv koncového uživatele, UPS může zrušit Vaši licenci pro nástroje **UPS Developer Kit API** a Vy musíte 1) okamžitě ukončit jakoukoli a veškerou distribuci Aplikací jakékoli třetí straně (a vyžádat si vrácení jakýchkoli těchto distribuovaných Aplikací) a znemožnit jakékoli třetí straně přístup k Rozhraní; 2) oznámit písemně každé z těchto třetích stran, že poskytnutá Aplikace nebo přístup k Rozhraním, které jste distribuovali, nebyly licencovány společností UPS a že jakékoli používání této Aplikace je nedovolené (s tím, že UPS předem schválí text takového písemného oznámení); a 3) poskytnout UPS úplný seznam třetích stran, kterým jste distribuovali nebo zpřístupnili Rozhraní.

(viii) *Zobrazení informací.* Musíte vytvořit Aplikaci takovým způsobem, aby nezobrazovala informace týkající se žádného jiného poskytovatele přepravních služeb nebo informace o těchto jiných přepravních službách na žádné stránce zobrazující Informace, ať již se skládá z jednoho nebo více rámců. Tento požadavek nebrání tomu, aby Aplikace zobrazovala menu poskytovatelů přepravních služeb, pokud takové menu nebo stránka neobsahují žádné jiné informace, což mimo jiné zahrnuje informace popisující nebo týkající se konkrétní úrovně služeb těchto poskytovatelů přepravních služeb. V Aplikaci musíte prezentovat všechna data v každém datovém poli bez dodatků, vymazání nebo modifikací jakéhokoli druhu.

(ix) *Sledovací informace.* Musíte jasně zobrazit následující text (nebo jiný text, který Vám UPS může čas od času dodat) v přiměřené blízkosti k oknům pro vstupní a výstupní sledovací informace (což může zahrnovat i místní [pop-up] nebo odvozená okna prohlížečů, k nimž mají uživatelé přístup prostřednictvím hypertextového odkazu v přiměřené blízkosti k oknům pro vstupní a výstupní sledovací informace, podle požadavků technické dokumentace API):

„OZNÁMENÍ: Systémy UPS pro sledování zásilek, k němuž máte přístup prostřednictvím této služby (tzv. „Sledovací systémy“) a informace o sledování, získané prostřednictvím této služby (dále jen „Informace“), jsou soukromým vlastnictvím společnosti UPS. UPS vám dává svolení používat Sledovací systémy výhradně pro sledování zásilek, které jste předali UPS pro doručení nebo které byly předány UPS pro doručení vám, a pro žádné jiné účely. Mimo jiné nemáte oprávnění zpřístupňovat tyto Informace na jakýchkoli webových stránkách, ani jinak tyto Informace reprodukovat, distribuovat, kopírovat, ukládat, užívat nebo prodávat pro obchodní zisk bez výslovného písemného souhlasu UPS. Toto je osobní služba, a proto nemůžete své právo na používání Sledovacích systémů nebo Informací převést na jiné osoby. Jakýkoli přístup ke Sledovacím systémům nebo Informacím nebo jakékoli jejich použití, které je v rozporu s těmito podmínkami, je neoprávněné a je přísně zakázáno.“

Musíte také vytvářet Aplikace takovým způsobem, aby jakýkoli Subjekt musel výslovně potvrdit svůj souhlas s výše uvedeným textem v souladu s požadavky technické dokumentace API předtím, než odešle sledovací transakci do Systémů UPS.

(x) *Informace o sazbách.* Pokud zobrazujete nebo propagujete sazby, které se liší od sazeb UPS dodaných prostřednictvím nástrojů, musíte jasně zobrazit následující text (nebo jiný text, který Vám UPS může čas od času dodat) v přiměřené blízkosti k těmto sazbám: „Tyto sazby nemusejí nutně představovat skutečné sazby UPS a mohou zahrnovat poplatky za zpracování zásilky účtované [Vámi nebo Vaší firmou].“

(xi) *Oznámení.* Do každé kopie Aplikace nebo Rozhraní, obsahující Značku UPS, stejně jako do každého Písemného POD, musíte zařadit výraznou reprodukci údaje o autorském právu a jiné vlastnické údaje UPS ve formě a formátu, které UPS bude čas od času specifikovat.

(xii) *Prvky zabezpečení.* Musíte do Rozhraní permanentně integrovat (podle podmínek této Smlouvy nebo pokud nedostanete od UPS jiné pokyny) Prvky zabezpečení dodané společností UPS předtím, než je toto Rozhraní jakkoli použito pro přístup do Systémů UPS.

(xiii) *Předchozí smlouvy.* Bez ohledu na ustanovení [Oddílu 12.12](#) Všeobecných termínů a podmínek si jakékoli předchozí smlouvy o „Omezeném vydání“, které jste případně uzavřeli s UPS a které Vám poskytují licenci pro nástroj ověření ulice a čísla domu „**UPS Street Level Address Validation API**“ a smlouvy, které jste uzavřeli pro nástroje **UPS Internet API** (což mimo jiné zahrnuje Licenční smlouvu pro Značku UPS a Rozhraní, stejně jako Smlouvu pro UPS Internet Tools pro koncové uživatele) podrží svou plnou platnost a účinnost v souladu se svými podmínkami.

(b) Obchodní podmínky pro používání.

(i) *Přístup k nástrojům a jejich použití.* Při dodržení termínů a podmínek Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup a můžete používat: 1) Standardní nástroje a schválené Prémiové nástroje prostřednictvím Aplikace, instalované na počítačích nebo hostované podle [Oddílu 2.1\(b\)\(ii\)](#) Práv koncového uživatele a zpřístupněné prostřednictvím počítačů, v jakékoli své lokalitě nebo pracovišti na Dovolovém teritoriu pro daný nástroj **UPS Developer Kit**, nebo (2) Řešení UPS Ready, instalované na počítačích nebo hostované podle [Oddílu 2.1\(b\)\(ii\)](#) Práv koncového uživatele a zpřístupněné prostřednictvím počítačů, v jakékoli své lokalitě nebo pracovišti v těch zemích, kde společnost UPS udělila Prodejci UPS Ready právo distribuovat Řešení UPS Ready (seznam těchto zemí Vám může předložit Váš prodejce UPS Ready), a to v každém tomto případě na základě tohoto omezeného, odvolatelného, nevylučného, nepřevoditelného a nepřenosného povolení výhradně pro účely získání Informací.

(ii) *Omezení pro hostování.* Pro Aplikaci, která nezahrnuje přístup ke službě **UPS TradeAbility**, můžete 1) hostovat Aplikaci na svém pracovišti v jakékoli zemi nacházející se na Dovolovém teritoriu pro každý nástroj **UPS Developer Kit** v této Aplikaci, nebo 2) uzavřít smlouvu s poskytovatelem služeb (dále jen „Poskytovatelem hostingu“), který není Konkurentem UPS (pokud tento Konkurent není písemně schválen UPS) pro účely hostování Aplikace na pracovišti Poskytovatele hostingu výhradně ve Váš prospěch v kterékoli zemi nacházející se na Dovolovém teritoriu pro nástroje **UPS Developer Kit API** v této

Aplikaci. Pro Aplikaci, zahrnující pouze přístup ke službě **UPS TradeAbility**, můžete: 1) hostovat Aplikaci na svém pracovišti nacházejícím se na Dovolovém území pro **UPS TradeAbility**, nebo 2) uzavřít smlouvu s Poskytovatelem hostingu pro hostování Aplikace výhradně ve Váš prospěch. Pro Aplikaci, která zahrnuje jak přístup ke službě **UPS TradeAbility**, tak přinejmenším k jednomu nástroji **UPS Developer Kit**, můžete: 1) hostovat Aplikaci na svém pracovišti v jakékoli zemi nacházející se na Dovolovém teritoriu pro každý nástroj **UPS Developer Kit** v této Aplikaci a službu **UPS TradeAbility**, nebo 2) uzavřít výhradně ve Váš prospěch smlouvu s Poskytovatelem hostingu pro účely hostování Aplikace na pracovišti Poskytovatele hostingu v zemi nacházející se na Dovolovém teritoriu pro každý z nástrojů **UPS Developer Kits** v této Aplikaci a službu **UPS TradeAbility**. Můžete 1) hostovat Řešení UPS Ready na svém pracovišti v jakékoli zemi, kde společnost UPS udělila Prodejci UPS Ready právo distribuovat Řešení UPS Ready (seznam těchto zemí Vám může předložit Váš prodejce UPS Ready), nebo 2) uzavřít smlouvu s Poskytovatelem hostingu pro hostování Řešení UPS Ready v provozovně Poskytovatele hostingu v zemi, kde společnost UPS udělila právo distribuovat Řešení UPS Ready (seznam těchto zemí Vám může předložit Váš prodejce UPS Ready).

(iii) *Podpora a údržba.* UPS nebude mít závazek poskytovat jakoukoli podporu nebo údržbu pro jakoukoli Aplikaci nebo Řešení UPS Ready. Abyste získali podporu pro Řešení UPS Ready, musíte se obrátit na poskytovatele licencí.

(iv) *Žádné právo pozměňovat Značku UPS.* Nesmíte žádným způsobem pozměňovat zobrazení Značky UPS. Z tohoto ustanovení jsou výslovně vyloučena práva udělená držitelům licencí podle Oddílu 26 australského Zákona o ochranných známkách z r. 1995 (Commonwealth) a Oddílu 27 novozélandského Zákona o ochranných známkách z r. 1953.

(v) *Prvky zabezpečení.* UPS Vám může dodat Prvky zabezpečení, které budou začleněny do Řešení UPS Ready. Nesmíte prozrazovat Prvky zabezpečení žádné třetí straně s výjimkou poskytovatele licence pro Řešení UPS Ready.

(c) Jednotlivé nástroje UPS Developer Kit API.

(i) *Sledovací nástroje UPS Tracking API (HTML, XML a Web Services).*

Přístup k nástroji UPS Tracking API a jeho používání je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a); 1.1(c)-(d); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.7; 2.1(b) Práv koncového uživatele;  
a pokud UPS udělilo právo k vývoji, také Oddílem 2.1(a) Práv koncového uživatele

(ii) *Nástroj pro volbu sazeb a služeb UPS Rating API (HTML, XML a Web Services).*

Přístup k nástroji UPS Rating API a jeho používání je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.7; 2.1(b) Práv koncového uživatele;  
a pokud UPS udělilo právo k vývoji, také Oddílem 2.1(a) Práv koncového uživatele

(iii) *Nástroj pro ověření adresy UPS Address Validation API (XML) a nástroj pro ověření ulice a čísla domu Address Validation API (XML a Web Services).*

Přístup k nástrojům Address Validation API a UPS OnLine® Tools Street Level Address Validation a používání těchto nástrojů je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.7; 2.1(b); 2.1(c)(iii) Práv koncového uživatele;  
a pokud UPS udělilo právo k vývoji, také Oddílem 2.1(a) Práv koncového uživatele

Jakékoli žádosti ke zpracování nástroji **UPS Address Validation API** nebo **UPS Street Level Address Validation API** budou výhradně pro účely ověření adresy v souvislosti s předáváním zásilky pro doručení prostřednictvím služeb nabízených organizacemi UPSI. Musíte vytvářet Aplikaci(e) takovým způsobem, aby následující text (nebo jiný text, který Vám UPS může čas od času dodat) byl výrazně zobrazen ve stejném viditelném okně nebo v přiměřené blízkosti k textu informujícího uživatele o neplatné adrese: „OZNÁMENÍ: UPS nenese žádnou zodpovědnost za informace poskytnuté v rámci funkce ověřování adres. Funkce ověřování adres nepodporuje identifikaci nebo ověření totožnosti osob, které bydlí nebo mají sídlo na dané adrese.“ Musíte také vytvářet Aplikaci(e) takovým způsobem, aby následující text (nebo jiný text, který Vám UPS může čas od času dodat) byl výrazně zobrazen ve stejném viditelném okně nebo v přiměřené blízkosti k Informacím zobrazeným pomocí nástroje **Address Validation API** nebo **UPS Street Level Address Validation API**, poskytující uživateli údaje podle Vaší volby buďto: 1) ohledně adresy na poštovní schránku, nebo 2) ohledně jakékoli adresy: „OZNÁMENÍ: Funkce ověřování adres ověří adresy na poštovní schránky; UPS však nedoručuje zásilky do poštovních schránek, a pokusy zákazníka posílat prostřednictvím UPS zásilky do poštovní schránky mohou vést k dodatečným poplatkům.“

(iv) *Nástroj pro určení přepravní doby UPS Time in Transit API (XML a Web Services).*

Přístup k nástroji UPS Time in Transit API a jeho používání je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.7; 2.1(b) Práv koncového uživatele;  
a pokud UPS udělilo právo k vývoji, také Oddílem 2.1(a) Práv koncového uživatele

(v) *Nástroj pro odesílání UPS Shipping API (XML a Web Services).*

Přístup k nástroji UPS OnLine® Tools Shipping a jeho používání je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a) – (b); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.5; 1.7; 2.1(b); 2.1(c)(v) Práv koncového uživatele, a pokud UPS udělilo právo k vývoji, také Oddílem 2.1(a) Práv koncového uživatele

Pro přístup k nástroji **UPS Shipping API** a jeho používání musíte mít Účet UPS. Všechny Zásilky předané k odeslání manifestované prostřednictvím nástroje **UPS Shipping API** musejí být účtovány 1) na Váš účet UPS; nebo 2) na platnou platební kartu, kterou UPS přijímá pro platby; nebo 3) na účet UPS, který UPS přidělilo příjemci zásilky (tato platební metoda se také označuje termínem Účtování při přepravě na dobírku - „Freight Collect Billing“); nebo 4) na účet UPS, který UPS přidělilo třetí straně, jež Vám dala svolení použít tento účet UPS pro Zásilku předanou k odeslání (tato platební metoda se také označuje termínem Účtování třetí straně –

„Third Party Billing“). Nesmíte použít účet UPS, pro jehož použití nemáte svolení. Pro upřesnění: Vaše licence dovoluje používání jakékoli Aplikace nebo Řešení UPS Ready na všech Vašich lokalitách a pracovištích, v souladu s omezeními uvedenými v Oddíle 2.1(b)(ii) Práv koncového uživatele.

(vi) *Nástroj pro vracení zboží na webu UPS Signature Tracking API (XML a Web Services) (ROW).*

Přístup a použití UPS Signature Tracking API  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a);1.1(c)-(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.7;  
2.1(b);  
a pokud bylo právo povoleno společností UPS. Oddíl práv konečného  
uživatele 2.1 (a)

(vii) *UPS Freight Shipping API (Web Services).*

Přístup a použití UPS Freight Shipping API  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3;  
1.5(a); 1.5(d); 1.5(f)-(g); 1.7; 2.1(a)-(b); a 2.1(c)(vii).

(viii) *UPS Freight Rating API (Web Services) .*

Přístup a použití UPS Freight Rating API  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3;  
1.7; 2.1(a)-(b).

(ix) *UPS Freight Pickup API (Web Services).*

Přístup a použití UPS Freight Pickup API  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3;  
1.7; a 2.1(a)-(b).

(x) *UPS Locator (XML).*

Přístup a použití UPS Locator/Drop Off Locator  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3;  
1.7; a 2.1(a)-(b).

(xi) *UPS File Download pro Quantum View (XML).*

Přístup a použití UPS File Download pro Quantum View (XML)  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7;  
and 2.1(a)-(b)

(xii) *UPS Pickup API (Web Services).*

Přístup a použití UPS Pickup API  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7;  
and 2.1(a)-(b)

(xiii) *UPS Delivery Intercept (Web Services).*

Přístup a použití UPS Delivery Intercept  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7;  
and 2.1(a)-(b)

(xiv) *UPS Air Freight Shipping API (Web Services).*

Přístup a použití UPS Air Freight Shipping API  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7;  
2.1(a)-(b) and 2.1(c)(xiv)

Veškeré předkládané dopravy projevené pomocí UPS Air Freight Shipping API budou řízeny pomocí Waybill a [obchodními podmínkami UPS Air Freight a dle smlouvy pro UPS Air Freight Services ve Spojených státech, Kanadě a mezinárodně.](#)

(xv) *UPS Air Freight Rating API (Web Services).*

Přístup a použití UPS Air Freight Rating API  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7;  
and 2.1(a)-(b)

(xvi) *UPS Air Freight Pre-Authorization API (Web Services).*

Přístup a použití UPS Air Pre-Authorization API  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7;  
and 2.1(a)-(b)

(xvii) *UPS Returns on the Web (ROW) API.*

Přístup a použití UPS ROW API  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.5;  
1.7; 2.1(b); 2.1(c)(xvii); a pokud bylo právo povoleno společností UPS.  
Oddíl práv konečného uživatele 2.1 (a)

*Smlouva o ROW.* Berete na vědomí a souhlasíte s tím, že Vám UPS nedodá Prvky zabezpečení pro ROW, ani Vám nedovolí výměnu informací s nástrojem **UPS ROW API** prostřednictvím Rozhraní, dokud s UPS neuzavřete také smlouvu o Omezeném vydání nástroje UPS Returns on the Web™ pro externího přepravce (dále jen „Smlouva o ROW“). Po řádném uzavření Smlouvy o ROW mezi Vámi a UPS Vám UPS udělí svolení a souhlas pro výměnu informací s nástrojem **UPS ROW API** prostřednictvím Rozhraní tak, jak je v přiměřené míře nezbytné po dobu platnosti této Smlouvy a v souladu s jejími ostatními podmínkami.

*Platba.* Musíte vyplatit UPS částky uvedené ve Smlouvě o ROW a v souladu se všemi podmínkami Smlouvy o ROW stanovenými ve Smlouvě o ROW pro používání nástroje **UPS ROW API** a Systémů UPS.

*Účet UPS.* Všechny Zásilky předané k odeslání manifestované prostřednictvím nástroje **UPS ROW API** musejí být účtovány na Váš účet UPS nebo na jeden z předem dohodnutých účtů UPS prodejců, uvedených v Příloze A Smlouvy o ROW. Tyto účty UPS musejí odpovídat Vaší fyzické adrese nebo adrese služby příslušného prodejce pro denní vyzvedání zásilek UPS.

(xviii) *Služby UPS TradeAbility.*

Přístup ke službám UPS TradeAbility API a jejich používání  
je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.7; 2.1(b); 2.6(j) Práv koncového  
uživatele; a pokud UPS udělilo právo k vývoji, také Oddílem 2.1(a) Práv  
koncového uživatele

(xix) *Elektronický manifest UPS.*

Přístup k Elektronickému manifestu UPS a jeho používání je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.5;  
1.7; 2.1(b); 2.1(c)(viii) Práv koncového uživatele; a pokud UPS udělilo právo k vývoji, také Oddílem 2.1(a) Práv koncového uživatele

(xx) *Služba UPS Web discount API.*

Přístup ke službě UPS Web Discount API se řídí následujícími Všeobecnými obchodními podmínkami:  
Oddíly 1.1(a)–(b); 1.1(f); 1.2(a)–(h); 1.3; 1.5; 1.7; 2.1(b); a pokud společnost UPS udělila práva k vývoji, také oddílem 2.1(a) Práv koncového uživatele.

*Licence.* Při dodržení termínů a podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup k Technologii UPS označované jako **Elektronický manifest UPS** na Dovolovém teritoriu a můžete ji na tomto teritoriu používat k zaslání Podrobných informací o zásilce (tzv. „package level detail“ - PLD) pro Odchozí zásilku do UPS výhradně pro Vaše vlastní vnitřní účely. Nesmíte dát žádné třetí straně svolení nebo oprávnění k používání nebo přístupu k **Elektronickému manifestu UPS** prostřednictvím Rozhraní nebo jiného softwaru vyvinutého Vámi nebo jakoukoli třetí stranou.

*Požadavky pro zaslání informací.* Souhlasíte s tím, že můžete zaslat informace PLD do **Elektronického manifestu UPS** pouze tehdy, pokud 1) nejdříve ověříte všechny informace PLD pomocí nástroje **UPS Rating API** a funkce ověření adresy, pomocí níž se prověřuje přesnost údajů města, státu a poštovního směrovacího čísla (tam, kde se používá), 2) jste od UPS obdrželi písemné osvědčení uvádějící, že Aplikace a jakékoli Rozhraní použité s touto Aplikací byly vyhodnoceny a schváleny UPS, nebo 3) jste získali přístup ke službě **Elektronického manifestu UPS** prostřednictvím Řešení UPS Ready.. Toto osvědčení je neplatné, pokud jsou Aplikace nebo Rozhraní jakýmkoli způsobem modifikovány nebo pozměněny, nebo pokud jsou používány ve spojení s jakýmkoli softwarem, který ovlivňuje funkce Aplikace nebo Rozhraní.

*Štítky „Smart Labels“.* Můžete tisknout štítky typu „Smart Labels“ pouze z informací PLD, které byly ověřeny podle výše uvedeného pododstavce „Požadavky pro zaslání informací“. Smíte tisknout pro zásilku pouze jeden unikátní štítek „Smart Labels“, a každý z těchto štítků smí být použit pouze v souvislosti s unikátní zásilkou, pro kterou byl tento unikátní štítek generován.. Nesmíte kopírovat, fotokopírovat, reprodukovat, modifikovat, pozměňovat, distribuovat, převádět, ukládat, prodávat, pronajímat, přenášet ani předávat jakékoli třetí straně štítky „Smart Labels“. Můžete tyto štítky používat výhradně v souvislosti se zásilkami, které jste předali společnosti UPS pro doručení, a ne pro jakýkoli jiný účel.

*Výměna informací.* Tímto berete na vědomí, že UPS může mít po určitou omezenou dobu přístup k Aplikaci nebo Řešení UPS Ready, a to výhradně za účelem poskytování aktualizací a změn týkajících se služeb UPS, sazeb UPS, doručovacích kódů a/nebo Materiálů UPS obsažených v Aplikaci nebo řešení UPS Ready.

*Časování zaslání informací PLD.* Musíte přenést informace PLD do UPS pro jakoukoli Odchozí zásilku manifestovanou prostřednictvím **Elektronického manifestu UPS** předtím, než řidič UPS tuto zásilku vyzvedne. Veškeré informace PLD přenášené do UPS prostřednictvím **Elektronického manifestu UPS** lze přenášet pouze z Vašeho hardwaru, a tento hardware se musí fyzicky nacházet na Vašich pracovištích na Dovolovém teritoriu pro **Elektronický manifest UPS**, a nikoli přes pracoviště nebo prostřednictvím jakékoli třetí strany kromě těch třetích stran, které zastávají funkci poskytovatele služeb pro připojení na Internet (Internet Service Provider - ISP) nebo Poskytovatele hostingu, a v takovém případě jen v rozsahu této jejich funkce. Jakékoli Odchozí zásilky, manifestované prostřednictvím **Elektronického manifestu UPS** a přijaté

službou UPS pro denní vyzvedávání zásilek, musejí být účtovány pouze na Účet UPS a tento Účet UPS musí odpovídat fyzické adrese Vaší služby pro Denní vyzvedání zásilek UPS.

## 2.2 Skupina nástrojů Přepravních systémů UPS.

### (a) UPS WorldShip.

Přístup k nástroji UPS WorldShip a jeho použití  
je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a)-(d); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.5; 1.7 a 2.2(a) Práv koncového  
uživatele;

Tato Smlouva pokrývá přístup a používání softwaru **UPS WorldShip** verze 9.0 a novější, stejně jako související pomocné aplikace, včetně, mimo jiné, Software UPS pro přepravu nebezpečných materiálů, které pomáhá při zasílání nebezpečného zboží a nebezpečných materiálů; stejně jako software CrossWare usnadňující integraci **UPS WorldShip** s jiným softwarem (to vše pod společným pojmem „Software WorldShip“). Pokud používáte starší verzi softwaru **UPS WorldShip**, je toto Vaše používání řízeno smlouvou, která je součástí daného softwaru.

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a podle podmínek této Smlouvy a podle vám udělené licence na Technologii UPS, máte přístup a můžete využívat **UPS WorldShip** a Technologii UPS a mezinárodní software pro zasílání a sledování zásilek poskytované UPS, a to pro vaše vnitřní účely.

(ii) *Převzetí.* **Software WorldShip** musí být převzato s použitím Vašeho Účtu UPS nebo účtu UPS přiřazeného třetí straně, která Vám dala oprávnění použít daný účet UPS ve spojitosti se Službami přímého obchodování přes hranice, námořní a letecké přepravy (Trade Direct Cross Border, Ocean and Air Services), o které tato třetí strana požádala (Účet UPS a Účet UPS třetí strany jsou zde uváděny pod společným pojmem „Účet UPS pro Trade Direct“).

(iii) *Místo používání.* **Software WorldShip** lze používat na libovolném počtu počítačů, které vlastníte, pronajímáte nebo jinak řídíte na Dovolném teritoriu pro software **UPS WorldShip**. Kromě toho lze **Software WorldShip** používat pouze se Zásilkami předanými k odeslání 1) s uvedeným místem odeslání, kterým musí být pracoviště, kde je instalován **Software WorldShip**, nebo adresa spojená s Účtem UPS pro přímé obchodování, nebo 2) že jste uzavřeli Všeobecnou smlouvu o službách se společností UPS Supply Chain Solutions, Inc. pro Služby přímého obchodování přes hranice, námořní a leteckou přepravu, které jste si objednali, a v takovém případě jen pro usnadnění používání služeb nabízených UPSI, jako je mimo jiné zpracování a sledování těchto zásilek, a ne pro žádné jiné účely.

(iv) *Databáze UPS.* Databáze UPS jsou distribuovány ve spojení se **Softwarem WorldShip**. Můžete používat tyto Databáze UPS pouze pro přípravu přepravních štítků pomocí **Softwaru WorldShip**, s nímž je každá tato Databáze UPS distribuována, a ne pro žádné jiné účely. K těmto Databázím UPS můžete mít přístup, pozměňovat je nebo je modifikovat výhradně s použitím **Softwaru WorldShip** pomocí 1) importování dat a 2) funkcí **Softwaru WorldShip** pro mapování a integraci externích databází. Kvůli objasnění, ale bez omezení, nesmíte exportovat, ať už pomocí (i) funkce exportu dat integrované do softwaru WorldShip, (ii) extrakcí z rozhraní softwaru WorldShip (např. screen scraping) nebo (iii) jinak, žádná data z databází UPS a využívat taková data za účelem porovnávání přepravních poplatků či dodacích lhůt s přepravními poplatky či dodacími lhůtami žádné třetí osoby, která není členem UPSI.

(v) *Cílová adresa.* Cílová adresa pro každý štítek generovaný pomocí **Softwaru WorldShip** musí být ověřena s použitím funkce pro ověření adres UPS, která je součástí **Softwaru WorldShip**.

(vi) *Zasílání informací PLD.* **Software WorldShip** obsahuje funkci pro zasílání informací PLD do UPS. Tuto zasílací funkci lze používat pouze pro přenos informací PLD do UPS pro Zásilky předané k odeslání manifestované prostřednictvím funkcí **Softwaru WorldShip** pro kódovaný import (keyed import), skupinový import (batch import), XML auto import, rychlé předávání přepravních informací (hand-off shipping) nebo přímá zadávání informací.

(vii) *Aktuální verze.* Berete tímto na vědomí a souhlasíte s tím, že pokud nebudete používat nejnovější verzi **Softwaru WorldShip** a Databázi UPS, může to mít za důsledek účtování případného poplatku za manuální zpracování, jak je stanoveno v [Přepravních termínech a podmínkách/podmínkách služeb společnosti UPS](#) platných v době přepravy.

(viii) *Posílání zpráv prostřednictvím Softwaru WorldShip.* Software UPS WorldShip obsahuje funkci pro zobrazení zpráv, které Vám zašle UPS. Souhlasíte s tím, že bez ohledu na to, že jste případně zvolili jinou možnost pro zprávy od UPS, Vám UPS může v rámci podmínek pro licenci pro UPS WorldShip udělenou v této Smlouvě zasílat zprávy prostřednictvím UPS WorldShip, jiné Technologie UPS a jiných služeb UPS.

(ix) *Produkty firmy Microsoft®.* UPS WorldShip obsahuje server Microsoft® SQL Server™ 2005 Express Edition a ovladač Microsoft® SQL Server™ 2005 JDBC Driver. Tato Smlouva Vám neuděluje žádná práva k těmto produktům Microsoft®. UPS WorldShip obsahuje podmínky softwarové licence Microsoft®, které platí pro každý z těchto produktů.

(x) *Váha.* V určitých zemích Dovolného teritoria může UPS WorldShip přijímat údaje o hmotnosti z váhy připojené k těmto počítači nebo počítačové síti, ve které je instalován program UPS WorldShip. UPS nepřijímá žádnou zodpovědnost a výslovně odmítá jakoukoli zodpovědnost související se Vaším používáním takové váhy nebo s její přesností.

(xi) *Funkce UPS pro nebezpečné materiály (UPS Hazardous Materials Functionality).*

*Platnost ustanovení.* Podmínky uvedené v Oddíle 2.2(a)(x) Práv koncového uživatele pro Vás platí jen tehdy, pokud jste již uzavřeli s UPSI jednu z následujících smluv („Smlouva o přepravě nebezpečných materiálů“) týkajících se přeprav nebezpečného zboží nebo materiálů: Smlouvu o přepravě nebezpečných materiálů, Smlouvu o mezinárodní přepravě malých zásilek nebezpečného zboží, Smlouvu o mezinárodní přepravě nebezpečného zboží nebo Smlouvu o mezinárodní přepravě nebezpečného zboží ve výjimečném množství.

*Omezení.* Zavazujete se, že budete používat **Funkci UPS pro nebezpečné materiály 1)** pro zasílání nebezpečného zboží a nebezpečných materiálů popsaných ve Vaší Smlouvě o přepravě nebezpečných materiálů, a to 2) pouze v těch zemích uvedených ve Vaší Smlouvě o přepravě nebezpečných materiálů, kde je služba pro přepravu nebezpečných materiálů povolena.

*Odmítnutí odpovědnosti.* UPS NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ ZÁRUKY ANI PROHLÁŠENÍ OHLEDNĚ NÁSLEDUJÍCÍCH SKUTEČNOSTÍ: 1) ŽE FUNKCE UPS PRO NEBEZPEČNÉ MATERIÁLY BUDE PŘENÁŠET POTŘEBNÉ INFORMACE DO UPS NEBO GENEROVAT POŽADOVANOU DOKUMENTACI BEZ CHYB NEBO PŘERUŠOVÁNÍ, NEBO 2) ŽE FUNKCE UPS PRO NEBEZPEČNÉ MATERIÁLY JE SOULADU SE VŠEMI PŘÍSLUŠNÝMI ÚMLUVAMI, MULTILATERÁLNÍMI DOHODAMI, BILATERÁLNÍMI DOHODAMI, NAŘÍZENÍMI, PRÁVNÍMI NEBO REGULATORNÍMI PŘEDPISY TÝKAJÍCÍMI SE PŘEPRAVY NEBEZPEČNÉHO ZBOŽÍ LETECKOU A POZEMNÍ PŘEPRAVOU, COŽ MIMO JINÉ ZAHRNULÉ I AKTUÁLNÍ VERZE NÁSLEDUJÍCÍCH ZÁKONNÝCH PŘEDPISŮ:

- *Kanada:* ZÁKON O PŘEPRAVĚ NEBEZPEČNÉHO ZBOŽÍ, 1992
- *Spojené státy:* PŘEDPIS Č. 49 ZÁKONÍKU FEDERÁLNÍCH PŘEDPISŮ (CODE OF FEDERAL REGULATIONS) V USA, TECHNICKÉ POKYNY PRO BEZPEČNOU LETECKOU PŘEPRAVU NEBEZPEČNÉHO ZBOŽÍ VYDANÉ MEZINÁRODNÍ ORGANIZACÍ PRO CIVILNÍ LETECTVÍ A REGULATORNÍ PŘEDPISY PRO NEBEZPEČNÉ ZBOŽÍ VYDANÉ MEZINÁRODNÍ ASOCIACÍ LETECKÉ DOPRAVY.
- *Hongkong:* NAŘÍZENÍ O NEBEZPEČNÝCH DRUZÍCH ZBOŽÍ (CAP 295), PŘEDPISY O NEBEZPEČNÝCH DRUZÍCH ZBOŽÍ (PLATNOST A VÝJIMKY) (CAP 295A), PŘEDPISY O NEBEZPEČNÝCH DRUZÍCH ZBOŽÍ (OBECNĚ) (CAP 295B), PŘEDPISY O NEBEZPEČNÝCH DRUZÍCH ZBOŽÍ (PŘEPRAVA) (CAP 295C), PŘEDPISY O NEBEZPEČNÝCH DRUZÍCH ZBOŽÍ (VÝBUŠNINY A SKLADY VLÁDNÍCH ORGÁNŮ) (CAP 295D), NAŘÍZENÍ O NEBEZPEČNÝCH DRUZÍCH ZBOŽÍ (LETECKÉ ZÁSILKY)(BEZPEČNOST) (CAP 384A), NAŘÍZENÍ O KOMERČNÍ PŘEPRAVĚ

(BEZPEČNOST) (CAP 369), PŘEDPISY O KOMERČNÍ PŘEPRAVĚ (BEZPEČNOST) (NEBEZPEČNÉ DRUHY ZBOŽÍ A LÁTKY ZNEČIŠŤUJÍCÍ MOŘE) (CAP 413H);

- *Japonsko*: ZÁKON O LETECTVÍ a ZÁKON O BEZPEČNOSTI LODÍ;
- *Korea*: ZÁKON O LETECTVÍ;
- *Malajsie*: CELNÍ ZÁKON Z R. 1967, ŽELEZNIČNÍ ZÁKON Z R. 1991, A PŘÍSLUŠNÁ PRAVIDLA A SMĚRNICE PŘÍSTAVNÍHO ÚŘADU;
- *Singapur*: CELNÍ ZÁKON, ZÁKON O REGULACI DOVOZU A VÝVOZU, STRATEGICKÉ ZBOŽÍ (ZÁKON O ŘÍZENÍ), ZÁKON O ELEKTRONICKÝCH TRANSAKČÍCH a ZÁKON O ZNEUŽITÍ POČÍTAČŮ;
- *Tchaj-wan*: PŘÍRUČKA PRO INSPEKTORY NEBEZPEČNÝCH DRUHŮ ZBOŽÍ, PRAVIDLA PRO OBCHODNÍ CIVILNÍ LETECKOU PŘEPRAVU, PRAVIDLA PRO OBCHODNÍ PŘEPRAVCE LETECKÝCH NÁKLADŮ, PRAVIDLA PRO PROVOZOVATELE DISTRIBUČNÍCH TERMINÁLŮ PRO LETECKÉ NÁKLADY, PŘEDPISY O BEZPEČNOSTI SILNIČNÍ PŘEPRAVY, PRAVIDLA PRO VÝVOZ A DOVOZ LIDSKÝCH ORGÁNŮ, TKÁNÍ A BUNĚK, TECHNICKÉ POKYNY PRO BEZPEČNOU LETECKOU PŘEPRAVU NEBEZPEČNÉHO ZBOŽÍ VYDANÉ MEZINÁRODNÍ ORGANIZACÍ PRO CIVILNÍ LETECTVÍ A PŘEDPISY PRO NEBEZPEČNÉ ZBOŽÍ VYDANÉ MEZINÁRODNÍ ASOCIACÍ LETECKÉ DOPRAVY.

*Zbavení zodpovědnosti.* NA SVÉ VLASTNÍ NÁKLADY A VÝLOHY ZBAVUJETE ZODPOVĚDNOSTI „SUBJEKTY UPS ZBAVENÉ ZODPOVĚDNOSTI“ A NEBUDETE PO NICH POŽADOVAT NÁHRADU JAKÝCHKOLI A VEŠKERÝCH ŠKOD VZNIKLÝCH V DŮSLEDKU NEBO SOUVISLOSTI S TÍM, ŽE VY A/NEBO VAŠI ZAMĚSTNANCI, ZÁSTUPCI NEBO SMLUVNÍ DODAVATELÉ POUŽÍVAJÍ **FUNKCE UPS PRO NEBEZPEČNÉ MATERIÁLY**.

(b) Nástroj UPS CrossWare.

Přístup k nástroji UPS CrossWare a jeho použití se softwarem WorldShip je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(f); 1.4 a 1.7 Práv koncového uživatele

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a podle podmínek této Smlouvy a podle vám udělené licence na Technologii UPS, máte přístup a můžete využívat **UPS CrossWare** a Technologii UPS a middleware, který umožňuje určitým technologiím UPS komunikovat s určitými jinými technologiemi, a to pro vaše vnitřní účely.

(c) Nástroj UPS CampusShip. Pro Technologii UPS s názvem **UPS CampusShip** platí následující.

Přístup k nástroji UPS CampusShip a jeho použití je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1-1.3; 1.5-1.7; 2.2(c) a 2.6(g) Práv koncového uživatele

(i) *Licence.* Při dodržení termínů a podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, s podmínkou, že máte přidělen Systémový účet pro **UPS CampusShip**:

1. Můžete mít přístup k **UPS CampusShip** pouze za účelem manifestování Zásilek předaných k odeslání a získání Informací ohledně Zásilek předaných k odeslání, pro něž jste generovali manifest pod Účtem UPS prostřednictvím nástroje **UPS CampusShip**;

2. Pokud jste byli pověřeni Zákazníkem (nebo jiným oprávněným Administrátorem Zákazníka pro nástroj UPS CampusShip) jako administrátor (tedy osoba pověřená jakýmkoli

způsobem jako „Administrátor pro UPS CampusShip“) pro nástroj **UPS CampusShip**, UPS Vám uděluje právo na přístup: (i) k aktuálnímu menu pro správu a souvisejícím prvkům pro správu nástroje **UPS CampusShip**, a (ii) k Informacím o Zákaznickových Zásilkách předaných k odeslání prostřednictvím **UPS CampusShip** a

3. Také můžete využívat **UPS CampusShip** pro vaše vnitřní účely.

(ii) *Zrušení práva.* Vaše právo (na individuální úrovni) na přístup k **UPS CampusShip** může být kdykoli zrušeno UPS nebo Zákazníkem, podle jejich vlastního uvážení. Kromě toho bude Vaše právo na přístup k **UPS CampusShip** automaticky zrušeno poté, co bude zrušeno právo Zákazníka na používání **UPS CampusShip**.

(iii) *Práva administrátora.* Berete na vědomí a souhlasíte s tím, že Administrátoři pro UPS CampusShip mohou pověřit jiného uživatele UPS CampusShip jako Administrátora pro UPS CampusShip se stejnými právy a privilegii, jaká mají původní Administrátoři pro UPS CampusShip. Souhlasíte také s tím, že nesete zodpovědnost za činnost všech uživatelů, kteří Vaším jménem získávají přístup k **UPS CampusShip**, a za to, že budete monitorovat a podle potřeby zrušíte přístup těchto uživatelů k **UPS CampusShip**.

(iv) *Firemní adresář.* Může Vám být poskytnuta možnost vytvořit, používat nebo modifikovat skupinový adresář (tzv. „Corporate Address Book“, zkratka CAB) sestávající z údajů o adresách („Data CAB“). Data CAB budou ukládána v systémech UPS a zpřístupněna uživatelům prostřednictvím **UPS CampusShip**. UPS učiní komerčně vhodná opatření pro ochranu Dat CAB před pozměněním, ztrátou nebo nedovoleným přístupem jiných subjektů než Zákazníka. Poté, co bude Zákazníkovo právo na přístup k **UPS CampusShip** zrušeno, budou všechna Data CAB vymazána ze systémů UPS. Pouze Data CAB, která jsou následně použita pro manifestování Zásilek předaných k odeslání prostřednictvím **UPS CampusShip**, budou představovat Data ve smyslu [Oddílu 12.10](#) Všeobecných termínů a podmínek. Zákazník nese veškerou zodpovědnost za činnost svých Administrátorů a jiných uživatelů při vytváření, doplňování, předávání, používání a modifikacích Dat CAB, včetně přenosu těchto dat do všech jurisdikcí, kde Zákazník může používat Firemní adresář (tyto činnosti jsou dále uváděny pod souhrnným pojmem „Zpracování“), včetně všech nároků vzniklých v souvislosti s těmito přenosy dat podle právních předpisů pro ochranu dat nebo soukromí v jakékoli jurisdikci.

(v) *Plug-in Externí adresář nebo Termální tiskárna.* Pro práci s **UPS CampusShip** můžete instalovat a používat plug-in Externí adresář nebo Termální tiskárna na počítačích na Dovoleném teritoriu.

(vi) *Použití ze strany prodejců.* UPS může dát Zákazníkovi oprávnění k tomu, aby některým svým prodejcům umožnil podílet se na používání **UPS CampusShip** prostřednictvím Prodejců oprávněných k používání služeb. Zákazník souhlasí s tím, že ponese zodpovědnost za veškeré používání **UPS CampusShip** Prodejci oprávněnými k používání služeb stejným způsobem, jako by ti byli Zákazníkovi zaměstnanci. UPS může okamžitě deaktivovat nebo zrušit jakýkoli Systémový účet pro UPS CampusShip zřízený Zákazníkem pro Prodejce oprávněného k používání služeb, a to z vlastního rozhodnutí a s tím, že to Zákazníkovi může, ale nemusí oznámit. Kromě toho bude právo kteréhokoli Prodejce oprávněného k používání služeb na přístup k **UPS CampusShip** automaticky zrušeno poté, co bude zrušeno právo Zákazníka na používání **UPS CampusShip**. UPS bude zajišťovat zřízení a údržbu Systémového účtu pro UPS CampusShip pro Prodejce oprávněného k používání služeb podle pokynů Zákazníka v souladu s podmínkami této Smlouvy. Bez ohledu na obsah jakéhokoli ustanovení této Smlouvy, které může stanovit jinak, UPS neponese vůči Zákazníkovi žádnou zodpovědnost v souvislosti se správou Systémových účtů Prodejců oprávněných k používání služeb. **ZÁKAZNÍK NA SVÉ VLASTNÍ NÁKLADY A VÝLOHY ZBAVUJE ZODPOVĚDNOSTI „SUBJEKTY UPS ZBAVENÉ ZODPOVĚDNOSTI“, NEBUDE PO NICH POŽADOVAT NÁHRADU ŠKODY A NA PŘÁNÍ UPS JIM POSKYTNE OBRANU V PŘÍPADĚ JAKÝCHKOLI A VEŠKERÝCH NÁROKŮ NA NÁHRADU ŠKODY (MIMO JINÉ VČETNĚ JAKÝCHKOLI NÁROKŮ VZNESENÝCH PRODEJCEM NEBO PRODEJCEM OPRAVNĚNÝM K POUŽÍVÁNÍ SLUŽEB), ZTRÁT, POŠKOZENÍ, ROZSUDKŮ, NÁKLADŮ A VÝDAJŮ (VČETNĚ NÁKLADŮ A VÝDAJŮ ZA PRÁVNÍ ZASTOUPENÍ) VZNIKLYCH V DŮSLEDKU POUŽÍVÁNÍ NEBO V SOUVISLOSTI S POUŽÍVÁNÍM UPS CAMPUSSHIP, NÁSTROJE PRO PLÁNOVANÝ IMPORT UPS SCHEDULED IMPORT TOOL (VIZ [ODDÍL 2.2\(d\)](#) PRÁV KONCOVÉHO UŽIVATELE) NEBO INFORMACÍ JAKOUKOLI FYZICKOU NEBO PRÁVNICKOU OSOBU, KTERÁ K NIM ZÍSKÁ PŘÍSTUP PROSTŘEDNICTVÍM POUŽÍVÁNÍ SYSTÉMOVÉHO ÚČTU PRO UPS CAMPUSSHIP ZŘÍZENÉHO ZÁKAZNÍKEM PRO PRODEJCE OPRAVNĚNÉHO K POUŽÍVÁNÍ SLUŽEB.**

(vii) *Účty lokalit.* Bez ohledu na ustanovení [Oddílu 1.2\(c\)](#) Práv Koncového uživatele a pokud k tomu UPS vydá samostatné svolení, Zákazník může zřídit Účty lokalit a umožnit k tomu oprávněným zaměstnancům přístup k **UPS CampusShip** prostřednictvím Systémových účtů lokalit namísto Systémových účtů každého jednotlivého zaměstnance Zákazníka. Pokud společnost UPS dala Zákazníkovi svolení zřídit Systémové účty lokalit, Zákazníkovi zaměstnanci mohou mít přístup a používat **UPS CampusShip** pomocí Systémového účtu lokality výhradně pro účely zpracování a sledování Zásilek předaných k odeslání, manifestovaných prostřednictvím UPS CampusShip v jakékoli Lokalitě spojené se Systémovým účtem lokality, a tisknout informace o historii zásilek pro tyto Zásilky předané k odeslání. UPS bude zajišťovat zřízení a údržbu Systémových účtů lokalit podle pokynů Zákazníka v souladu s podmínkami této Smlouvy. Bez ohledu na obsah jakéhokoli ustanovení této Smlouvy, které může stanovit jinak, UPS neponese vůči Zákazníkovi žádnou zodpovědnost v souvislosti se správou Systémových účtů lokalit. UPS může na základě vlastního uvážení a z jakéhokoli důvodu okamžitě deaktivovat nebo zrušit jakýkoli Systémový účet lokality po oznámení tohoto rozhodnutí Zákazníkovi.

(vii) *Váha.* V určitých zemích Dovoleno teritoria může **UPS CampusShip** přijímat údaje o hmotnosti z váhy připojené k těmto počítačům nebo počítačové síti, která umožňuje přístup na **UPS CampusShip**. UPS nepřijímá žádnou zodpovědnost a výslovně odmítá jakoukoli zodpovědnost související s Vaším používáním takové váhy nebo s její přesností.

(d) Nástroj pro plánovaný import UPS CampusShip Scheduled Import Tool.

Přístup k nástroji UPS CampusShip Scheduled Import Tool a jeho použití je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7 a 2.2(d) Práv koncového uživatele

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a podle podmínek této Smlouvy a podle vám udělené licence na Technologii UPS, máte přístup a můžete využívat **UPS CampusShip Scheduled Import Tool**, technologii UPS, která umožňuje automaticky zasílat údaje o cílových adresách nákladových středisek Zákazníka do **UPS CampusShip**, ale lze ho používat pouze pro vaše interní účely na počítačích, které vlastníte, pronajímáte nebo jinak řídíte na Dovoleno teritoriu pro software **UPS CampusShip**, a nesmí k němu být přístup prostřednictvím uživatelské sítě nebo v prostředí pro sdílení dat.

(e) Nástroj UPS UPSlink.

Přístup k nástroji UPS UPSlink a jeho používání je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 11.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.5; 2.1(b); a 2.2(e) Práv koncového uživatele

(1) *Licence.* Přístup k nástroji **UPS UPSlink** můžete získat pouze jako součást Řešení UPS Ready. Při dodržení termínů a podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup k Technologii UPS označované jako **UPS UPSlink** pouze ze zemí, kde společnost UPS udělila Prodejci UPS Ready právo distribuovat Řešení UPS Ready (seznam těchto zemí Vám může předložit Váš prodejce UPS Ready). Můžete tuto technologii použít pouze k zaslání Podrobných informací o zásilce (tzv. „package level detail“ - PLD) pro Odchozí zásilku do UPS výhradně pro Vaše vnitřní účely. Nesmíte dát žádné třetí straně svolení nebo oprávnění k používání nebo přístupu k nástroji **UPS UPSlink** prostřednictvím jakéhokoli Rozhraní nebo jiného softwaru vyvinutého Vámi nebo jakoukoli třetí stranou.

(11) *Požadavky pro zaslání informací.* Souhlasíte s tím, že můžete zaslat informace PLD prostřednictvím nástroje **UPS UPSlink** pouze tehdy, pokud nejdříve ověříte všechny informace PLD pomocí

funkce ověření adresy, pomocí níž se prověřuje přesnost údajů města, státu a poštovního směrovacího čísla (tam, kde se používá).

(iii) *Štítky „Smart Labels“*. Můžete tisknout štítky typu „Smart Labels“ pouze z informací PLD, které byly ověřeny podle výše uvedeného pododstavce „Požadavky pro zaslání informací“. Smíte tisknout pro zásilku pouze jeden unikátní štítek „Smart Labels“, a každý z těchto štítků smí být použit pouze v souvislosti s unikátní zásilkou, pro kterou byl tento unikátní štítek generován. Nesmíte kopírovat, fotokopírovat, reprodukovat, modifikovat, pozměňovat, distribuovat, převádět, ukládat, prodávat, pronajímat, přenášet ani předávat jakékoli třetí straně štítky „Smart Labels“. Můžete tyto štítky používat výhradně v souvislosti se zásilkami, které jste předali společnosti UPS pro doručení, a ne pro jakýkoli jiný účel.

(iv) *Výměna informací*. Tímto berete na vědomí, že UPS může mít po určitou omezenou dobu přístup k Řešení UPS Ready, a to výhradně za účelem poskytování aktualizací a změn týkajících se služeb UPS, sazeb UPS, doručovacích kódů a/nebo Materiálů UPS obsažených v Řešení UPS Ready.

(v) *Časování zasilání informací PLD*. Musíte přenést informace PLD do UPS pro jakoukoli Odchozí zásilku prostřednictvím nástroje **UPS UPSlink** předtím, než řidič UPS tuto zásilku vyzvedne. Veškeré informace PLD přenášené do UPS prostřednictvím nástroje **UPS UPSlink** lze přenášet pouze z hardwaru, který se musí fyzicky nacházet na pracovištích v zemích, kde společnost UPS udělila Prodejci UPS Ready právo distribuovat Řešení UPS Ready (seznam těchto zemí může předložit Váš prodejce UPS Ready), a nikoli přes pracoviště nebo prostřednictvím jakékoli třetí strany kromě těch třetích stran, které zastávají funkci poskytovatele služeb pro připojení na Internet (Internet Service Provider - ISP) nebo Poskytovatele hostingu, a v takovém případě jen v rozsahu této jejich funkce. Jakékoli Odchozí zásilky, manifestované prostřednictvím nástroje **UPS UPSlink** a přijaté službou UPS pro denní vyzvedávání zásilek, musí být účtovány pouze na Účet UPS a tento Účet UPS musí odpovídat fyzické adrese Vaší služby pro Denní vyzvedání zásilek UPS.

(f) Služba UPS Host Manifest Service

Přístup ke službě Host Manifest Service a její použití  
je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.5; 1.7 a 2.2(f) Práv koncového  
uživatele

(i) *Licence*. Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licenci, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup ke službě **UPS Host Manifest Service** a Technologii UPS poskytující pokyny pro konfiguraci elektronických datových souborů informací PLD (a zasilání těchto souborů do UPS na k tomu určených webových stránkách, a to pro vaše vnitřní účely.

(ii) *Požadavky pro zaslání informací*. Souhlasíte s tím, že můžete zaslat informace PLD do **UPS Host Manifest Service** pouze tehdy, pokud 1) před zasláním informací PLD do **UPS Host Manifest Service** nejdříve ověříte všechny informace PLD pomocí nástroje **UPS Rating API** a funkce ověření adresy, pomocí níž se prověřuje přesnost údajů města, státu a poštovního směrovacího čísla (tam, kde se používá), nebo 2) jste od UPS obdrželi písemné osvědčení uvádějící, že Vaše Aplikace byla vyhodnocena a schválena UPS. Toto osvědčení je neplatné, pokud je Vaše Aplikace jakýmkoli způsobem modifikována nebo pozměněna, nebo pokud je používána ve spojení s jakýmkoli softwarem, který ovlivňuje výkon Aplikace.

(iii) *Štítky „Smart Labels“*. Můžete tisknout štítky typu „Smart Labels“ pouze z informací PDL, které byly ověřeny v souladu s Oddílem 2.2(f)(ii) Práv koncového uživatele.

(iv) *Časování zasilání informací PDL*. Musíte přenést informace PLD do UPS pro jakékoli Odchozí zásilky manifestované prostřednictvím **UPS Host Manifest Service** předtím, než řidič UPS tyto zásilky vyzvedne. Veškeré informace PLD přenášené do UPS prostřednictvím služby **UPS Host Manifest** lze přenášet pouze přímo z Vašeho hardwaru, který se musí fyzicky nacházet na Vašich pracovištích na Dovoleném teritoriu pro **UPS Host Manifest**, a nikoli přes pracoviště nebo prostřednictvím jakékoli třetí strany kromě těch třetích stran, které zastávají funkci ISP, a v takovém případě jen v rozsahu této jejich funkce. Všechny Odchozí zásilky, manifestované prostřednictvím služby **UPS Host Manifest Service** a přijaté službou

pro denní vyzvedávání zásilek UPS, musejí být účtovány pouze na Účet UPS a tento Účet UPS musí odpovídat fyzické adrese Vaší služby pro denní vyzvedávání zásilek UPS.

### 2.3 Skupina nástrojů sledovacích služeb UPS Visibility.

(a) Nástroj zobrazení dat Quantum View

(i) *Quantum View Data.*

Přístup k nástrojům Quantum View i je řízen:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1; 1.3; 1.7 a 2.3(a)(i), (v) a (vi) Práv koncového uživatele

*Licence.* Při dodržení termínů a podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup ke **Quantum View Data** („QVD“) pro vaše vnitřní účely z Dovoleného teritoria pro každý z těchto nástrojů a můžete je z tohoto teritoria používat výhradně pro získání Informací, pokud Vám byl přidělen Systémový účet pro Quantum View, včetně takového práva.

*Administrátor pro Quantum View.* Uživatel pověřený Zákazníkem („Administrátor pro QV“) bude spravovat Vaše používání **QVD**. Berete na vědomí a souhlasíte s tím, že kterýkoli Administrátor pro QV může pověřit jiného uživatele jako Administrátora pro QV se stejnými právy a privilegii, jaké má původní Administrátor pro QV. Pokud vy, jako zákazník, ustanovíte uživatele jako administrátora, dále souhlasíte, že jste odpovědní za kroky takového Administrátora pro QV v rámci přístupu a využívání QVD a za sledování a ukončení práv administrátora pro QV, pokud to bude nezbytné.

*Dočasně pozastavení.* Vaše právo na přístup k **QVD** může být kdykoli dočasně pozastaveno UPS, Zákazníkem a/nebo Administrátorem pro QV na základě jejich vlastního uvážení, a mimo jiné jej může pozastavit UPS z důvodu nečinnosti. Na požádání může UPS na základě vlastního uvážení obnovit Váš Systémový účet pro Quantum View a dovolit Vám další přístup a používání **QVD** podle této Smlouvy. Takto obnovený Systémový účet pro Quantum View však v době obnovení nebude obsahovat žádné historické informace. Vaše právo na přístup ke **QVD** bude automaticky zrušeno po uplynutí doby nebo zrušení pro Zákazníkovu práva na používání **QVD** nebo ukončení Vašeho pracovního poměru nebo zrušení Vašeho oprávnění na přístup k **QVD** jménem Zákazníka.

(ii) *Správa Quantum View.*

Přístup a využívání nástrojů pro správu Quantum View je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1; 1.3; 1.7 a 2.3(a)(ii), (v) a (vi) Práv koncového uživatele

*Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup ke službě **Quantum View Manage** („QVM“) a jejímu využívání pro vaše vnitřní účely z příslušného povoleného území a výhradně za účelem získání Informací za předpokladu, že vám byl poskytnut Systémový účet pro Quantum View, včetně jakových práv.

*Administrátor pro Quantum View.* Administrátor pro QV (jak je uvedeno výše) bude spravovat vaše využívání QV. Souhlasíte a stvrzujete, že administrátor pro QV může ustanovit jakéhokoliv uživatele jako administrátora pro QV s totožnými právy, jako má první administrátor. Pokud vy jako zákazník určíte uživatele jako administrátora pro QV, dále souhlasíte, že máte odpovědnost za kroky takového administrátora pro QV v rámci jeho přístupu a využívání QVM a za sledování a ukončení těchto práv administrátora pro QV, pokud to bude nezbytné.

*Dočasné pozastavení.* Vaše přístupová práva do QVM mohou být dočasně pozastavena, a to kdykoliv, ze strany společnosti UPS, Zákazníka a/nebo administrátora pro QVv jejich výhradním uvážení, včetně, ale bez omezení společností UPS z důvodů nečinnosti. Na požádání může společnost UPS v rámci svého výhradního uvážení znovu obnovit Systémový účet Quantum View a umožnit pokračování v přístupu a využívání QVM dle této Smlouvy. Obnova Systémového účtu Quantum View však nebude obsahovat historické informace v době opětovné aktivace. Vaše přístupové právo do QVM automaticky skončí po vypršení nebo ukončení práv zákazníka využívat QVM nebo po ukončení vašeho zaměstnaneckého poměru nebo pověření přístupem do QVM jménem zákazníka.

(iii) Quantum View Manage for Importers.

Přístup k nástroji Quantum View Manage for Importers a jeho použití je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1- 1.3; 1.7 a 2.3(e)(iii), (v) a (vi) Práv koncového uživatele

*Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup k nástroji Quantum View Manage for Importers („QVMI“) pro vaše záměrné účely z příslušného Dovolenoého teritoria a výhradně s cílem získat Informace za předpokladu, že jste stanovili Systémový účet Quantum View, včetně takových práv

*Omezení přístupu.* Souhlasíte, že váš přístup a využívání QVMI bude omezeno na přístup a využívání Informací týkajících se Předložených zásilek, pro které jste uveden(a) jako registrovaný dovozce. Nebudete zaručovat přístup do QVMI nikomu jinému, než vašim zaměstnancům. Zaručujete se, že jste získal(a) souhlas od vašich zákazníků a právnických osob spojených s nebo jinak poskytující informace týkající se Předložených zásilek pro UPS, aby bylo možno učinit informace dostupnými prostřednictvím QVMI.

*Administrátor pro Quantum View.* Administrátor pro QV (jak je uvedeno výše) bude spravovat vaše používání QVMI. Stvrzujete a souhlasíte, že Administrátor pro QV může pověřit jakéhokoliv uživatele jako Administrátora pro QV. Pokud vy jako Zákazník ustanovíte uživatele jako Administrátora QV se stejnými právy, jako má první Administrátor QV, dále stvrzujete, že jste odpovědní za kroky takového Administrátora QVMI a za sledování a ukončení takových práv Administrátora pro QV, pokud to bude nezbytné,

*Dočasné přerušeni.* Vaše přístupová práva k nástroji QVMI mohou být dočasně přerušena, a to kdykoliv, ze strany společnosti UPS, Zákazníka a/nebo Administrátora pro QV dle jejich výhradního uvážení, včetně a bez omezení na nečinnost, na požádání může UPS dle svého uvážení znovu obnovit Systémový účet Quantum View a umožnit pokračování přístupu a využívání QVMI podle této Smlouvy. Opětovné obnovení Systémového účtu Quantum View však nebude obsahovat žádné historické informace v době opětovné aktivace. Vaše právo na přístup QVMI bude automaticky ukončeno po vypršení nebo ukončení práv Zákazníka na využívání QVMI nebo po ukončení zaměstnaneckého poměru nebo vypršení autorizace k přístupu do QVMI jménem zákazníka.

(iv) Nástroj pro oznamování Quantum View Notify

Přístup k nástroji Quantum View Notify a jeho použití je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1- 1.3; 1.7 a 2.3(a) (iv) Práv koncového uživatele

*Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup k nástroji **Quantum View Notify** („QVN“) pro vaše záměrné účely z příslušného Dovolenoého teritoria a Technologii UPS, která Vám umožňuje dát přímo UPS pokyn k zaslání e-mailové zprávy s informacemi o zásilce na e-mailovou adresu, kterou poskytnete. QVN je k dispozici na [UPS.com](https://www.ups.com) nebo prostřednictvím jiné Technologie UPS, která umožňuje používání QVN.

*Omezení.* Zavazujete se používat **QVN** výhradně pro sdělování informací ohledně Zásilků předané k odeslání a výhradně Subjektům, kterých se tato Zásilka předaná k odeslání týká. Pokud Vás adresát informuje o tom, že si již nepřeje dostávat e-mailové zprávy o Zásilkách předaných k odeslání, musíte okamžitě přestat používat **QVN** pro posílání e-mailových zpráv tomuto adresátovi. UPS v žádném případě neponese zodpovědnost za nedoručení nebo opožděný přenos či doručení jakékoli e-mailové zprávy. Máte výlučnou zodpovědnost za obsah jakéhokoli textu, který přenášíte jako součást e-mailové zprávy **QVN**; tento text nesmí obsahovat nic, co by pro jakoukoli jinou osobu představovalo obtěžování, urážku, pomluvu nebo újmu.

*Záruka a garance.* Zaručujete, že budete prostřednictvím **QVN** požadovat pouze to, aby společnost UPS zaslala zprávu **QVN** 1) na adresu e-mail řízenou Subjektem, jehož se týká zásilka, která je předmětem zprávy **QVN**, a 2) pouze pro účely oznámení o stavu zásilky v přepravním systému UPS, a ne pro jakékoli jiné účely. Dále zaručujete, že před vydáním pokynu UPS k zaslání zprávy **QVN** Subjektu, jehož se zásilka týká, získáte souhlas tohoto Subjektu k přijetí zprávy **QVN**.

(v) *Souhlas se zveřejněním chráněných informací nástroje Quantum View.* QVD, QVM nebo QVMI (společně „Technologie QV“) mohou poskytnout přístup k informacím o dovozu a zprostředkování celní deklarace nebo záznamům, na které se odkazuje v 19 C.F.R., Částech 111 a 163, které jsou považovány za důvěrné dle 19 C.F.R. 111.24 a dle jakéhokoliv příslušného zákona, včetně, ale bez omezení na vstup údajů, množství zboží, hodnoty, klasifikaci tarifů, výrobce nebo dodavatele, cla, daně a poplatky, údaje o zásilce, kontaktní osoby, adresy a telefonní čísla („**Důvěrné chráněné informace Quantum View**“). **QV Technologie** může obsahovat možnost určit až pět příjemců, kteří obdrží zprávy obsahující Chráněné důvěrné informace („**Chráněné zprávy**“). Chápete a souhlasíte, že: (a) Vaše pověření osoby jako příjemce Chráněných informací nebo (b) přístupová práva udělená v rámci **Technologie QV** Administrátorem pro QV osobě prostřednictvím Systémového účtu Quantum View je vašim souhlasem pro společnost UPS, že lze sdílet Chráněné důvěrné informace nástroje Quantum View s takovými osobami a znamená to zřeknutí se vašeho práva na jakékoliv omezení na zveřejnění ze stran UPS nebo jakéhokoliv agenta UPS nebo jejího zástupce Chráněných důvěrných informací Quantum View nebo jakékoliv jiné informace, které jsou pro vás, váš majetek nebo transakce související s nebo zahrnující takové Chráněné zprávy nebo Technologii QV důležité, a to podle zákonů příslušné jurisdikce nebo jurisdikcí prokazujících taková práva a řídicích vás, váš majetek, transakce a takové chráněné zprávy a **Technologii QV**, včetně zde uvedených Chráněných důvěrných informací Quantum View.

V rámci **Technologií QV** máte možnost smazat takto pověřenou osobu jako příjemce zpráv obsahujících Chráněné důvěrné informace Quantum View a pokud jste Administrátorem pro QV, máte možnost přerušit přístup pověřené osobě k **Technologiím QV**. Pokud není pověřená osoba smazána, jak je uvedeno výše v předcházející větě, tato pověřená osoba bude mít stále přístup k Chráněným důvěrným informacím Quantum View a **Technologiím QV**, jak náleží. Vaše dodržování této Smlouvy bude fungovat jako a představovat písemný souhlas k zveřejnění ze strany UPS nebo jakýchkoliv jejich agentů nebo představitelů Chráněných důvěrných informací Quantum View nebo jiných informací souvisejících s vámi, vašim majetkem a transakcemi dle nebo ve spojení s **Technologiemi QV**. Souhlasíte, že poskytnete náhradu a uchráníte společnost UPS a členy UPSI před všemi škodami, nároky, soudními přemi v rámci kterékoliv právní jurisdikce vycházející nebo ve spojení s Chráněnými důvěrnými Informacemi Quantum View, které jsou pro vás, váš majetek a transakce dle nebo ve spojení s **Technologiemi QV** a touto Smlouvou důležité. Nesete výhradní zodpovědnost za omezení přístupu k Chráněným důvěrným informacím Quantum View zaslaným nebo přijatým v rámci **Technologií UPS**, aby osoby, včetně, ale bez omezení na vaše zaměstnance, nemohli mít přístup, a to přímý, nepřímý nebo skrytý k **Technologiím UPS** nebo Chráněným důvěrným informacím Quantum View, které nemáte v úmyslu nebo ke kterým nechcete, aby měli přístup. Nesete výhradní odpovědnost za jakékoliv využívání Chráněných důvěrných informací Quantum View nebo **Technologií UPS** ze strany osob, kterým povolíte přístup k Chráněným důvěrným informacím Quantum View nebo **Technologiím UPS**. V případě příjemce, kterého jste pověřili přijímáním Chráněných zpráv, vás informuje, že takový příjemce si dále již nepřeje přijímat takové informace, okamžitě byste měli přestat používat **Technologii UPS** a informovat UPS, aby nezasílala Chráněné zprávy takovému příjemci. V žádném případě UPS nebude odpovědná za jakékoliv selhání nebo zpoždění v přenosu nebo přijímání Chráněných zpráv.

(vi) *Poskytovatelé služeb.*

Pokud bylo Zákazníkovi dovoleno zřizovat Systémové účty pro Quantum View pro zaměstnance Poskytovatele služeb, a tyto účty byly platné a účinné k datu 1. února 2005 a jsou stále platné a účinné k datu této Smlouvy, zůstanou tyto Systémové účty pro Quantum View pro Poskytovatele služeb v

platnosti. ZÁKAZNÍK NA SVÉ VLASTNÍ NÁKLADY A VÝLOHY ZBAVUJE ZODPOVĚDNOSTI „SUBJEKTY UPS ZBAVENÉ ZODPOVĚDNOSTI“, A NEBUDE PO NICH POŽADOVAT NÁHRADU JAKÝCHKOLI ŠKOD VZNIKLÝCH V DŮSLEDKU NEBO SOUVISLOSTI S JAKÝMKOLI JEDNÁNÍM NEBO ZDRŽENÍM SE JEDNÁNÍ ZE STRANY POSKYTOVATELE SLUŽEB, KTERÉ PŘEDSTAVUJE PORUŠENÍ SMLOUVY (NEBO BY PŘEDSTAVOVALO PORUŠENÍ TAKOVÉ SMLOUVY, KDYBY BYLA UZAVŘENA) MEZI VÁMI S POSKYTOVATELEM SLUŽEB POPSANÉ VÝŠE V [ODDÍLE 1.1\(a\)\(iii\)](#) PRÁV KONCOVÉHO UŽIVATELE.

Pokud jste zaměstnanec Poskytovatele služeb, pak svým jménem a jménem Poskytovatele služeb:

(A) zaručujete, že jste zaměstnanec Poskytovatele služeb, který je podle příslušných zákonů zmocněn k právně závazným úkonům jménem Poskytovatele služeb; a

(B) souhlasíte s tím, že Poskytovatel služeb může používat Informace pouze v souladu s omezeními stanovenými touto Smlouvou a ve prospěch zákazníka UPS, kterému poskytuje služby, a v každém případě Poskytovatel služeb 1) nesmí používat jakékoli Informace identifikující třetí stranu, což mimo jiné zahrnuje i omezení ohledně podpisových dat zahrnutých v Informacích, s výjimkou sledování zásilky a ověření jejího doručení a 2) musí ukládat Informace odděleně a nesměšovat ani nekombinovat tyto Informace s jakýmkoli jinými údaji, ať již v elektronické nebo jiné formě.

(b) Nástroj pro stahování souborů UPS File Download for Quantum View.

Přístup k nástroji UPS File Download for Quantum View a jeho používání je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3-1.4; 1.7 a 2.3(b) Práv koncového uživatele

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS máte přístup a můžete využívat **UPS File Download for Quantum View** a Technologii UPS, kterou lze pouze používat pro vaše vnitřní účely na počítačích, které vlastníte, které jste si pronajali nebo jinak řídíte na Povoleném území pro **UPS File Download for Quantum View**.

(c) Služba pro reklamace na webu UPS Claims on the Web Service.

Přístup ke službě UPS Claims on the Web Service a její používání je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2-1.3; 2.3.(c); a 1.7 Práv koncového uživatele

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup a můžete využívat služeb známých jako **UPS Claims on the Web** pro vaše vnitřní účely.

## 2.4. UPS Billing.

- (a) Nástroj účtovacích údajů (UPS Billing Data) a nástroj faktury ve formátu PDF (PDF Invoice).

Přístup k nástrojům UPS Billing Data a PDF Invoice a jejich použití je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2(a)-(g); 1.3; 1.7 a 2.4(a) Práv koncového uživatele

Tento oddíl stanoví konkrétní obchodní podmínky pro používání Technologie UPS s názvem **UPS Billing Data** a **PDF Invoice** a pro přístup k této technologii, uváděné pod společným termínem „Účtovací technologie“, které poskytují Účtovací údaje.

(i) *Licence.* Při dodržení podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, a pokud se registrujete pro používání Účtovací technologie, máte přístup k této Účtovací technologii a můžete ji používat pro vaše vnitřní účely..

(ii) *Dovolené třetí strany.* Účtovací údaje budou poskytovány v elektronické podobě, jak je zde uvedeno, buďto přímo Vám nebo prostřednictvím schválených Poskytovatelů služeb účtovacích údajů. V žádném případě nesmíte poskytovat Účtovací údaje jakékoli třetí straně, která není Poskytovatel služeb účtovacích údajů. V případě, že používáte Poskytovatele služeb účtovacích údajů, ponese vůči UPS plnou zodpovědnost za to, že tento Poskytovatel služeb účtovacích údajů bude dodržovat ustanovení této Smlouvy.

(iii) *Oprávněné použití.* Účtovací údaje převáděné podle této Smlouvy můžete používat pouze Vy a/nebo Poskytovatel služeb účtovacích údajů, a to pouze na Dovoleném teritoriu pro nástroj **UPS Billing Data**.

(iv) *Platba.* Pokud nebylo dohodnuto jinak v samostatné písemné smlouvě podepsané stranami této Smlouvy, budou všechny faktury na základě Účtovacích údajů splatné do sedmi (7) dní poté, co UPS zašle oznámení o tom, že je faktura k dispozici pro Vás nebo Poskytovatele služeb účtovacích údajů. Pro opožděné platby budou účtovány poplatky a úrok z opožděných plateb.

(v) *Závazky ohledně zachování důvěrnosti.* Pokud předáte Účtovací údaje svému ISP nebo Poskytovateli služeb účtovacích údajů, nebude to porušením Vašich závazků zachování důvěrnosti informací podle této Smlouvy.

(vi) *Dodatečné odmítnutí záruky.* ANIŽ SE TÍM OMEZUJE OBECNÁ PLATNOST JAKÝCHKOLI JINÝCH ODMÍTNUTÍ ODPOVĚDNOSTI V TÉTO SMLouvĚ, UPS NEZARUČUJE, ŽE VAŠE POUŽÍVÁNÍ ÚČETNÍCH ÚDAJŮ BUDE V SOULADU S PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY, PRAVIDLY A/NEBO REGULATORNÍMI PŘEDPISY NA DOVOLENÉM TERITORIU PRO NÁSTROJ UPS BILLING DATA, COŽ MIMO JINÉ ZAHRNÚJE JAKÉKOLI ZÁKONY, PRAVIDLA NEBO REGULATORNÍ PŘEDPISY VYŽADUJÍCÍ PAPIROVÉ FAKTURY NEBO TÝKAJÍCÍ SE DPH.

(vii) *Rozhodující faktura.* Berete na vědomí a souhlasíte s tím, že pokud obdržíte od UPS jak Účtovací údaje, tak papírovou verzi faktury, bude oficiální a rozhodující verzí papírová faktura s tím, že veškeré Účtovací údaje, které dostáváte, jsou Vám poskytovány pouze jako dodatečná služba.

- (b) UPS Billing Center.

Přístup k nástroji UPS Billing Center a jeho použití je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2; 1.3; 1.7 a 2.4(b) Práv koncového uživatele

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, a pokud se registrujete pro používání **UPS Billing Center**, máte přístup a můžete používat **UPS Billing Center** a Technologii UPS, která usnadňuje přijímání a platby faktur využívajících elektronický převod peněz, a to pro vnitřní účely

(ii) *Doručení faktury a platba.* Všechny faktury generované účetním střediskem **UPS Billing Center** Vám budou zpřístupněny na webové stránce **UPS Billing Center**. Když je faktura připravena k zobrazení, obdržíte oznámení formou e-mailu. Zavazujete se, že uhradíte veškeré faktury generované účetním střediskem **UPS Billing Center** prostřednictvím elektronického převodu (EFT) přes Internet, šekem nebo platební kartou (pouze pro faktury za import), a v souladu s obchodními podmínkami stanovenými v příslušných Přepravených termínech a podmínkách/podmínkách služeb společnosti UPS a v této Smlouvě. Dále souhlasíte s tím, že pokud používání účetního střediska **UPS Billing Center** bude mít jakýmkoli způsobem za následek generování faktury, která neodráží příslušné Poplatky (podle definice tohoto termínu v dokumentu ([včetně těchto poplatků uvedených v příslušných Podmínkách v souvislosti s dokumenty o přepravě/službách](#))), UPS Vám bude účtovat jakékoli dodatečné poplatky za danou transakci, a Vy se zavazujete je uhradit do sedmi (7) dní od data fakturace. Vrácení poplatků, o které požádáte v souvislosti s jakoukoli zásilkou, musí být v souladu s Přepravenými obchodními podmínkami/podmínkami služeb společnosti UPS. Všechny změny ve fakturách, generované Zákazníkem, budou přezkoumány společností UPS. Jakékoli úpravy nebo připsání naúčtovaných poplatků k dobru na účet Zákazníka v důsledku změny ve faktuře, generované Zákazníkem, nepředstavují skutečnost, že UPS s konečnou platností schvaluje požadovanou úpravu nebo že souhlasí s jakýmkoli uvedenými důvody pro tuto úpravu. Zákazník nebude mít nárok na žádné úpravy faktury, připsání částky k dobru nebo vrácení uhrazené částky, pokud UPS rozhodne, že k tomu došlo v důsledku nepatřičného použití účetního střediska **UPS Billing Center**.

(iii) *Propagační materiály.* UPS bude mít právo uvádět Vás v seznamu zákazníků UPS ve svých propagačních materiálech distribuovaných třetím stranám, které sestávají seznamu Subjektů používajících **UPS Billing Center**. Jakékoli použití Vaší ochranné známky, značky služeb, názvů a grafických značek společností UPS bude vyžadovat Vaše předchozí písemné schválení.

(c) Software pro analýzu souborů účtovacích údajů a jejich vykazování UPS Billing Data File Analysis and Reporting Software.

Přístup k nástroji UPS Billing Data File Analysis and Reporting Software a jeho použití je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.3-1.4; 1.7 a 2.4(c) Práv koncového uživatele

(i) *Licence.* Při dodržení termínů a podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, můžete používat nástroj **PS Billing Data File Analysis and Reporting Software**, druh Technologie UPS, na Dovolěném teritoriu pro nástroj **UPS Billing Data**, a to pouze pro analýzu Informací, které jsou Vám zpřístupněny prostřednictvím Technologie UPS s názvem **UPS Billing Data** a pro generování výkazů na základě těchto údajů pro vaše vnitřní účely.

(ii) *Výkazy.* Souhlasíte s tím, že veškeré výkazy generované s použitím nástroje **UPS Billing Data File Analysis and Reporting Software**, bez ohledu na jejich formu nebo formát, budou pokládány za Informace ve smyslu této Smlouvy.

(iii) *Registrace.* Berete tímto na vědomí, že předtím, než můžete použít nástroj **UPS Billing Data File Analysis and Reporting Software**, musíte zaslat a přenést do UPS požadované informace pro svou registraci.

## 2.5 Služba výměny dat UPS.

Přístup k Službě výměny dat UPS a její použití  
je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1-1.3; 1.5; 1.7; a 2.5 Práv koncového uživatele

UPS může na základě vlastního uvážení dovolit, aby Informace přístupné prostřednictvím určitých Technologií UPS byly zaslány vám („Výměna dat“) využívajících, bez omezení, jednu nebo více následujících metod přenosu dat (jednotlivě „Metoda přenosu dat“): (i) dodávka na fyzickém nosiči (např. DVD); (ii) standardním síťovém protokolu známém jako protokol přenosu souborů („FTP“); nebo (iii) z jednoho počítače do druhého, která se běžně označuje výrazem elektronická výměna dat (Electronic Data Interchange, zkratka „EDI“). Každá výměna dat bude vytvářena tak, aby byla v souladu s Objednávkovým formulářem pro výměnu dat vyplněným Vámi a UPS, v němž budou uvedeny charakteristiky pro přenos dat, včetně např. metody přenosu dat, formátu souboru, místa dodání a teritoria, na kterých může být vámi výměna dat využita („Objednávkový formulář pro výměnu dat“). Informace získané prostřednictvím Výměny dat můžete využívat pouze pro vaše vnitřní účely. Obchodní podmínky Práv koncového uživatele oddíl 2.5 nenahrazují žádnou předchozí smlouvu uzavřenou mezi vámi a UPS, na jejímž základě jsou vám poskytovány Služby výměny dat.

(a) **Povolené třetí strany.** Objednávkový formulář pro výměnu dat může specifikovat dodávku Informací pro vás nebo Poskytovatele služeb v případě, že je takový Poskytovatel služeb schválen předem písemnou formou společností UPS, a pokud jste vy a takový poskytovatel uzavřeli dohodu odpovídající Oddílu 1.1(a)(iii) Práv koncového uživatele.

(b) **Formát souboru a způsob přenosu.** Souhlasíte, že společnost UPS nemá povinnost podporovat způsob přenosu nebo formát souboru jiný, než je současná verze.

(c) **Platba.** Pokud není schváleno jinak v oddělené písemné smlouvě podepsané vámi a společností UPS, všechny faktury, které obdržíte nebo obdrží poskytovatel služeb prostřednictvím Výměny dat budou splatné do sedmi (7) dnů po jejich obdržení. Pozdější platby budou podléhat poplatkům za prodlení.

(d) **Náklady a poplatky.** Máte odpovědnost za náklady za telefonickou komunikaci související s poskytováním informací pro vás nebo související se získáním informací od společnosti UPS prostřednictvím Místa doručení (definováno níže). Kromě toho chápete, že nesete odpovědnost za jakékoliv náklady spojené s nadměrným sledováním nebo vyhledáváním informací o zásilce nebo neplatnými náhradami za služby, které jste požadovali vy nebo poskytovatel služeb, jak je dále uvedeno v Obchodních podmínkách pro přepravu/služby UPS.

(e) **Změny formátu souborů.** Poté, co od UPS obdržíte oznámení o změně formátu souborů EDI, budete mít třicet (30) dní na provedení této změny nebo změn. Souhlasíte s tím, že UPS nemá závazek podporovat jakoukoli jinou verzi formátu souborů EDI než aktuální verzi.

(f) **Podmínky specifické pro EDI.**

(i) **Náklady a poplatky VAN.** Pro výměnu dat, které využívají EDI jako způsob doručení, poplatky za přenos dat v síti VAN uhradí strana zasílající data, a poplatky za přijetí dat uhradí strana, která data přijímá. Pokud budete zvolit výměnu data, která využívá EDI jako způsob dodání, uhradíte společnosti UPS náklady na instalaci vyhrazené linky nebo telekomunikační náklady na Vaše připojení nebo připojení vašeho Poskytovatele služeb. Uhradíte také UPS všechny případné poplatky za zpracování v případě změny lokality Poskytovatele služeb.

(ii) **Funkční potvrzení.** Po řádném přijetí Informací prostřednictvím EDI musí příjemce okamžitě zaslat obratem potvrzení, které bude představovat nezvratný důkaz řádného přijetí dat a skutečnosti, že všechny požadované části těchto dat byly doručeny a jsou syntakticky správné; není to však potvrzení vlastního podstatného obsahu dat.

(iii) *Upozornění pro aplikaci.* Pokud je podle Objednávkového formuláře pro výměnu dat EDI aktivováno „upozornění pro aplikaci“, UPS Vám zašle obratem upozornění v případě, že obdrží jakákoli data s neplatnými nebo chybějícími prvky. Pokud upozornění pro aplikaci obsahuje zprávu o odmítnutí přijetí, musíte neprodleně zaslat UPS nová, správná data, a to do dvaceti čtyř (24) hodin po obdržení tohoto upozornění pro aplikaci. Pokud upozornění pro aplikaci obsahuje výstrahu, musíte provést systémovou diagnostickou kontrolu veškerého zařízení, softwaru a služeb používaných pro přenos dat, a to do čtyřiceti osmi (48) hodin po obdržení tohoto upozornění pro aplikaci, aby následné přenosy dat proběhly správně. Nesmíte zaslat znovu tato data, která vyvolala upozornění pro aplikaci. Upozornění pro aplikaci jen oznamuje, že společnost UPS obdržela nesprávně přenesená data, ale nepopírá ani nepopírá podstatný obsah dat.

(iv) *Postupy pro nouzové případy.* Pokud porucha hardwaru či softwaru nebo jakýkoli zásah vyšší moci (jak je popsáno v [Oddíle 12.7](#) Všeobecných obchodních podmínek) zabrání některé ze smluvních stran v elektronickém přenosu nebo přijímání jakýchkoli dat prostřednictvím EDI, smluvní strany se zavazují, že po zjištění takového problému podniknou v přiměřeně co nejkratší době následující kroky: (i) uvědomí koordinátora EDI druhé smluvní strany o zjištění a řešení problému, a (ii) zašlou (pokud je to možné) všechny transakce faxem nebo s použitím jiných z obchodního hlediska přiměřených prostředků.

(v) *Období testování EDI.* Obě strany souhlasí s tím, že pro EDI po určité období, na němž se strany vzájemně dohodnou („Testovací období EDI“), budou data přenášena a přijímána elektronicky pro účely testování. Během Testovacího období EDI bude elektronické přenášení a přijímání dat doplňovat, ale nikoli nahrazovat výměnu na papíře tištěných dokumentů. Testovací období EDI může být kdykoli ukončeno vzájemnou dohodou obou stran. Data přenášená a přijímaná elektronicky během Testovacího období EDI nebudou mít pro smluvní strany žádnou platnost ani účinnost. Testovací období EDI nebude zahájeno, dokud obě strany nepodepíší Objednávkový formulář pro výměnu dat pro EDI.

## 2.6 **Skupina UPS.com.**

Určité Technologie UPS směřované na zásilky malých rozměrů lze najít na internetových stránkách UPS. Níže naleznete popis těchto Technologií UPS:

(a) **Přepravní služba UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping).**

Přístup k přepravní službě UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping) a její používání je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.5; 1.7; 2.6(a); a 2.6(g) Práv  
koncového uživatele

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup ke službě **UPS.com Shipping**, což je Technologie UPS umožňující manifestování Zásilky předané k odeslání pro vaše vnitřní účely.

(ii) *Zrušení práva.* Vaše právo na Technologii UPS zvanou **UPS.com Shipping** bude automaticky zrušeno, když nepoužijete **UPS.com Shipping** pro generování přepravního štítku po dobu sto osmdesáti (180) po sobě následujících dní. Po zrušení tohoto práva se budete muset znovu registrovat jako uživatel **UPS.com Shipping**, a pokud v té době nemáte licenci podle smlouvy CTA nebo UTA, budete muset znovu uzavřít smlouvu CTA nebo UTA, abyste mohli **UPS.com Shipping** znovu používat.

(iii) *Plug-in Externí adresář nebo Termální tiskárna.* Pro práci s **UPS.com Shipping** můžete instalovat a používat plug-in Externí adresář nebo Termální tiskárna na počítačích na Dovolném teritoriu.

(iv) *Váha.* V určitých zemích Dovolného teritoria může **UPS.com Shipping** přijímat údaje o hmotnosti z váhy připojené k počítači nebo počítačové síti, která umožňuje přístup k **UPS.com Shipping**. UPS nepřijímá žádnou zodpovědnost a výslovně odmítá jakoukoli zodpovědnost související s Vaším používáním takové váhy nebo s její přesností.

(b) Služba pro přepravu nákladů UPS.com Internet Freight Shipping.

Přístup ke službě UPS.com Internet Freight Shipping a její používání  
je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.5; a 1.7 Práv koncového uživatele

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup a můžete používat nástroj **UPS.com Internet Freight Shipping**, a Technologii UPS, která umožňuje ozřejmit předložené zásilky nákladů UPS pro vaše vnitřní účely.

(c) Služba UPS.com pro sledování zásilky a nákladu (včetně služby pro sledování podle podpisu UPS Signature Tracking).

Přístup ke službě UPS.com Tracking a její používání  
je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a); 1.1(f) -(c); 1.2-1.3; a 1.7 Práv koncového uživatele

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup a můžete používat nástroj **UPS.com Tracking**, a Technologii UPS, která umožňuje sledovat malé zásilky a náklady pro vaše vnitřní účely.

(d) Služba pro sledování času a nákladů UPS.com Time and Cost.

Přístup ke službě UPS.com Time and Cost a její použití  
je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1; 1.3; 1.5; 1.7; a 2.5 Práv koncového uživatele

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup a můžete používat nástroj **UPS.com Time and Cost**, a Technologii UPS, která vám umožňuje požadovat a zobrazit informace o času dodávky a nákladech spojených s dodávkou pro malé zásilky a zásilky nákladu pro vaše vnitřní účely.

(e) Služba pro zrušení zásilky UPS.com Void a Shipment.

Přístup ke službě UPS.com Void a Shipment a její použití  
je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.7 a 2.5(e) Práv koncového uživatele

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup a můžete používat nástroj **UPS.com Void a Shipment**, službu v rámci UPS, kterou můžete použít pro zrušení přepravy určitých manifestovaných Zásilek předaných k odeslání pro vaše vnitřní potřeby. Souhlasíte s tím, že můžete zrušit zásilku prostřednictvím služby **UPS.com Void a Shipment** pouze tehdy, pokud 1) se jedná o zásilku na Účtu UPS spojeným s Vaším Systémovým účtem pro

UPS.com, avšak nikoli na účtu, na němž jsou poplatky účtovány přímo na platební kartu; 2) společnost UPS obdržela platná data PLD pro danou zásilku, avšak dosud nepřevzala zásilku; a 3) žádost o zrušení zásilky byla vydána více než 24 hodin poté, co společnost UPS obdržela platná data PLD pro danou zásilku, pokud je zásilka zpracována prostřednictvím Technologie UPS zvané **UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping), UPS CampusShip** nebo **UPS Developer Kit API**. Dále zaručujete, že máte oprávnění pro zrušení jakékoli zásilky prostřednictvím služby **UPS.com Void a Shipment**.

(f) Služba pro objednávku spotřebních materiálů UPS.com Order Supplies.

Přístup ke službě UPS.com Order Supplies a její použití  
je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.7; a 2.6(f) Práv koncového uživatele

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup a můžete používat nástroj **UPS.com Order Supplies** „službu v rámci UPS, kterou můžete použít pro objednávání přepravních spotřebních materiálů UPS pro vaše vnitřní účely. UPS si vyhrazuje právo podle vlastního uvážení dodat přepravní spotřební materiály na základě objednávky zaslané prostřednictvím **UPS.com Order Supplies** v úplnosti, částečně nebo je nedodat vůbec, což se týká mimo jiné i dodání spotřebních materiálů na základě celkového objemu přepravy pro daný Účet UPS uvedený v objednávce.

(g) Služba vývozních formulářů UPS.com Forms for Export.

Přístup ke službě UPS.com Forms for Export a její použití  
je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.7; a 2.6(g) Práv koncového uživatele

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup a můžete používat nástroj **UPS.com Forms for Export**, službu v rámci UPS, k níž můžete získat přístup na [UPS.com](https://www.ups.com) nebo pomocí určitých jiných Technologií UPS, abyste mohli generovat formuláře používané pro mezinárodní Zásilky předané k odeslání pro vnitřní účely. UPS Vám poskytuje mezinárodní přepravní formuláře prostřednictvím **UPS.com Forms for Export** jako dodatečnou službu. Tyto formuláře a Mezinárodní přepravní formuláře společnosti UPS však používáte na vlastní riziko; formuláře a informace generované nebo uvedené v **UPS.com Forms for Export** mohou být změněny nebo aktualizovány bez upozornění. Volba potřebných formulářů a správné vyplnění všech nezbytných dokumentů je Vaší zodpovědností. Doporučení v rámci **UPS.com Forms for Exports** pro použití formulářů nepředstavuje právní radu poskytovanou ani Vám, ani jinému subjektu. Je možné, že pro proclení Vaší mezinárodní zásilky budou požadovány další dokumenty, které tato aplikace neposkytuje. UPS neponese v žádném případě zodpovědnost vůči jakékoli fyzické nebo právnické osobě za jakékoli přímé, nepřímé, následné, náhodné nebo jiné škody v jakémkoli právním řádu v důsledku jakýchkoli omylů v informacích, formulářích nebo funkcích této aplikace, a to ani v případě, že jste UPS na možnost takových škod upozornili. UPS TÍMTO VÝSLOVNĚ ODMÍTÁ POSKYTNUTÍ JAKÝCHKOLI ZÁRUK, VČETNĚ MIMO JINÉ ODVOZENÝCH ZÁRUK PRODEJNOSTI A ZPŮSOBILOSTI PRO SPECIFICKÝ ÚČEL.

(h) Služba pro nalezení míst UPS.com Find Locations.

Přístup ke službě UPS.com Find Locations a její použití  
je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.7; a 2.6(h) Práv koncového uživatele

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup a můžete používat nástroj **UPS.com Find Locations**, Technologie UPS, která umožňuje uživatelům, aby si s UPS vyměňovali informace o zásilkách, které uživatel převzal, aby je předal UPS pro vnitřní účely. Pokud Vám UPS poskytne přístup k službě UPS.com Find Locations, prohlašujete a zaručujete, že jste uzavřeli jednu z následujících smluv: „Písemný souhlas UPS pro komerční přepážky pro převzetí zásilek“ nebo „Smlouvu UPS pro autorizované prodejny“ nebo jinou smlouvu s UPS, která Vám dává právo přijímat od Vašich zákazníků zásilky pro předání UPS. Dále zaručujete a garantujete, že takováto smlouva je a bude aktuální, platná a vynutitelná při každém Vašem přístupu k službě UPS.com Find Locations a jejím použití.

(i) Služba pro správu lokátoru středisek UPS Service Center Locator Maintenance Service.

Přístup ke službě UPS Service Center Locator Maintenance Service a její použití je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.7; a 2.6(i) Práv koncového uživatele

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup a můžete používat nástroj **UPS Service Center Locator Maintenance Service** ( ve zkratce „SCL“), Technologii UPS, která umožňuje uživatelům měnit a aktualizovat jejich informace obsažené v databázi SCL, kterou vlastní a spravuje společnost UPS (dále jen „Databáze SCL“) a kterou používá služba pro vyhledávání středisek pro odevzdání zásilek k přepravě „UPS Drop-Off Locator“ pro vaše vnitřní účely. Pokud Vám UPS poskytne přístup k SCL, prohlašujete a zaručujete, že jste uzavřeli jednu z následujících smluv: „Písemný souhlas UPS pro komerční přepážky“ nebo „Smlouvu UPS pro autorizované prodejny“ nebo jinou smlouvu s UPS, která Vám dává právo přijímat od Vašich zákazníků zásilky pro předání UPS. Dále zaručujete a garantujete, že takováto smlouva je a bude aktuální, platná a vynutitelná při každém Vašem přístupu k službě SCL a jejím použití. Na své vlastní náklady a výlohy zbavíte zodpovědnosti „Subjekty UPS zbavené zodpovědnosti“ a nebudete po nich požadovat náhradu jakýchkoli a veškerých Škod vzniklých v důsledku nebo souvislosti s jakýmkoli nesprávnými informacemi zaslány do Databáze SCL prostřednictvím služby SCL, stejně jako v důsledku nebo souvislosti s neposkytnutím informací do Databáze SCL nebo z jakéhokoli důvodu vzniklého následkem informací, které jste poskytli do Databáze SCL.

(j) Služba UPS TradeAbility.

Přístup ke službě UPS TradeAbility a její použití je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.7; a 2.6(j) Práv koncového uživatele

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup ke službě **UPS TradeAbility**, kterou můžete použít výhradně pro účely usnadnění přípravy Vašich mezinárodních Zásilek předaných k odeslání pro importování do Dovoleno teritoria pro **UPS TradeAbility** pro vaše vnitřní účely nebo pro exportování z tohoto teritoria. K **UPS TradeAbility** můžete získat přístup na [UPS.com](https://www.ups.com) nebo prostřednictvím aplikace umožňující použití **UPS TradeAbility API**, ať již jste ji vyvinuli Vy nebo jiný Subjekt. Při použití kterékoli z těchto metod je váš přístup a používání UPS TradeAbility řízeno [Oddílem 2.6\(j\)](#) Práv koncového uživatele.

(ii) *Omezení ohledně informací ve službě TradeAbility.* UPS bude uchovávat Informace v **UPS TradeAbility** po dobu nepřesahující devadesát (90) dní od chvíle, kdy pro Vás začnou být tyto Informace k dispozici. Poté pro Vás tyto Informace v **UPS TradeAbility** již nebudou dále k dispozici.

(iii) *Zrušení/ukončení.* Vaše práva na přístup k **UPS TradeAbility** budou automaticky zrušena, pokud nepoužijete přístup ke svému Systémovému účtu pro funkci Moje UPS spojené s **UPS TradeAbility** po dobu čtrnácti (14) po sobě následujících měsíců. Po zrušení tohoto práva se budete muset znovu registrovat jako uživatel **UPS TradeAbility**, a pokud v té době již nebudete mít s UPS smlouvu CTA nebo UTA, budete muset uzavřít novou smlouvu, abyste mohli **UPS TradeAbility** znovu používat.

(iv) *Pověřený Poskytovatel služby.* Zákazník pověřil společnost UPS Supply Chain Solutions, Inc. (Přidružený subjekt UPS), včetně jejich právních nástupců a nabyvatelů práv, aby zajišťovala a poskytovala službu **UPS TradeAbility**.

(v) *Nikoli právní rada.* Odhad poplatků nebo nákladů a klasifikace zboží službami **UPS TradeAbility** nepředstavuje právní radu poskytovanou Vám, přepravci, ani jakékoli jiné osobě.

(k) Služba pro maloobchodní střediska přijímání zásilek UPS Retail Package Drop Off.

Přístup ke službě UPS Retail Package Drop Off a její použití je řízeno:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly 1.1(a); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.7; a 2.6(k) Práv konečného uživatele

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup ke službě **UPS Retail Package Drop Off** (ve zkratce „**RDO**“), kterou můžete použít výhradně pro účely výměny informací s použitím informací UPS o Zásilkách předaných k odeslání, které přijímáte od svých zákazníků, pokud jste obdrželi „Písemný souhlas UPS pro komerční přepážky“ nebo pokud jste uzavřeli „Smlouvu UPS pro autorizované prodejny“ nebo jinou smlouvu s UPS, která Vám dává právo přijímat od Vašich zákazníků zásilky pro předání UPS a pouze pro vaše vnitřní účely. Zaručujete a garantujete, že takováto smlouva je a bude aktuální, platná a vynutitelná při každém Vašem přístupu k službě **RDO** a jejím použití.

(l) UPS mobilní technologie.

Přístup a použití UPS Mobilní technologie  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a)-(f); 1.2-1.5; 1.7; a 2.6

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla poskytnuta v Technologii UPS, můžete prostřednictvím **Mobilní technologie UPS** přistupovat k jakýmkoliv funkcím UPS.com, které jsou v **Mobilní technologii UPS** dostupné ze zemí určených pro danou funkci UPS.com v [Příloze C](#), za podmínky dodržení obchodních podmínek této Smlouvy, včetně, ale bez omezení na, obchodní podmínky takové funkce UPS.com identifikované v tomto oddílu 2.6 Práv konečného uživatele pro vaše vnitřní účely. UPS nepřebírá žádnou odpovědnost a výslovně odmítá veškerou odpovědnost související s tím, jak používáte Mobilní technologii UPS nebo s její přesností.

(m) Proces nastavení bezpapírových faktur UPS.

Proces nastavení bezpapírových faktur UPS  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(f); 1.2; 1.3; 1.7; a 2.6 (m).

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup ke službě procesu nastavení **Bezpapírové faktury, službě UPS**, která je dostupná ve spojení s použitím systému kompatibilního s Bezpapírovou fakturou UPS (např. **UPS WorldShip** nebo **UPS CampusShip**) pro vaše vnitřní účely. Bezpapírová faktura UPS využívá PLD pro balíčky poslané prostřednictvím UPS a Vámi elektronicky podané prostřednictvím systému kompatibilního s Bezpapírovou fakturou UPS, aby byla vytvořena faktura tak, jak je potřeba pro proces dodání. Do systému Bezpapírová faktura UPS se můžete přihlásit tím, že dokončíte **Proces nastavení pro bezpapírové faktury UPS**, který je k dispozici na ups.com v zemích, které jsou vyjmenovány v Příloze C, a předáte kopii svého hlavičkového papíru, oprávněného podpisu v elektronické formě a čísla účtů UPS, s nimiž bude Bezpapírová faktura UPS používána. Berete na vědomí, že společnost UPS bude používat předložený hlavičkový papír a oprávněný podpis k vytvoření faktur jako součást Bezpapírové faktury UPS. Berete na vědomí, že pouze pro

balíčky zaslané pod čísly účtů UPS, které předložíte při **Procesu nastavení pro bezpapírové faktury UPS**, budou připadat v úvahu pro Bezpapírové faktury UPS. V případě, že se použití oprávněného podpisu stane neplatným, souhlasíte s tím, že o tomto budete společnost UPS informovat a že nebudete používat bezpapírové faktury UPS, dokud neposkytnete společnosti UPS aktualizovaný řádně oprávněný podpis. Navíc berete na vědomí, že abyste mohli dostat pro balíček Bezpapírovou fakturu UPS, musíte poslat UPS PLD pro balíček přes systém kompatibilní s Bezpapírovou fakturou UPS předtím, než podáte balíček společnosti UPS. Dále berete na vědomí, že všechny Vámi podané zásilky s použitím Bezpapírové faktury UPS budou podléhat popisům služby a podmínkám stanoveným v platném Průvodci sazbami a službami společnosti UPS a v obchodních podmínkách přepravy/služeb, včetně ustanovení o proclení mezinárodních balíků, o zemi původu u podané zásilky, která bude vyřizována v rámci Bezpapírové faktury UPS.

## 2.7 UPS Widget.

Přístup a použití UPS Widgetu  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a)-(d); 1.1(f); 1.2- 1.5; 1.7; a 2.7

(i) *Licence* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup a můžete využívat službu **UPS Widget** na povoleném území pro vaše vnitřní účely.

(ii) *RSS zprávy.* Pomocí UPS widgetu si můžete zvolit přijímání RSS zpráv. Tyto RSS zprávy mohou být poskytovány třetími stranami nebo UPS. UPS nepřebírá žádnou zodpovědnost a výslovně se zříká jakékoliv odpovědnosti spojené s možností využívat nebo s přesností RSS zprávy třetích stran. UPS nezaručuje přesnost a dostupnost RSS zpráv, které jsou vám UPS poskytovány.

(iii) *Zprávy.* **UPS Widget** zahrnuje funkci, která Vám zprávy od UPS zobrazí. Souhlasíte s tím, že bez ohledu na to, že jste případně zvolili jinou možnost pro zprávy od UPS, Vám UPS může v rámci podmínek pro licenci pro UPS Widget udělenou v této Smlouvě zasílat zprávy prostřednictvím UPS Widget, včetně, ale bez omezení na, funkčních, provozních či marketingových zpráv souvisejících s UPS Widget, jinými Technologiemi UPS a službami UPS.

## 2.8. Služby Moje LTL.

### (a) UPS Freight Bill of Lading.

Přístup a použití UPS Freight Bill of Lading  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2- 1.3; 1.5; 1.7; a  
2.8(a)

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup ke službě **UPS Freight Bill of Lading**, Technologii UPS, která vám umožňuje ozřejmit zásilku předanou k odeslání pro vaše vnitřní účely.

(ii) *Zrušení práva.* Vaše právo k Technologii UPS zvané **UPS Freight Bill of Lading** bude automaticky zrušeno, pokud nepoužijete službu **UPS Freight Bill of Lading** pro generování přepravního štítku po dobu sto dvaceti (120) po sobě následujících dnů. Po zrušení tohoto práva se budete muset znovu registrovat jako uživatel služby **UPS Freight Bill of Lading**, a pokud v této době nemáte licenci podle smlouvy CTA nebo UTA, budete muset znovu uzavřít smlouvu CTA nebo UTA, abyste mohli službu **UPS Freight Bill of Lading** znovu používat.

(b) UPS Freight Tracking.

Přístup a použití UPS Freight Tracking  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a); 1.1(c)-(f); 1.2- 1.3; 1.7; a  
2.8(b)

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup ke službě **UPS Tracking**, Technologii UPS, která vám umožňuje sledovat zásilku nákladu pro vaše vnitřní účely.

(c) UPS Freight Rating.

Přístup a použití UPS Freight Rating  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a)- (b); 1.1(f); 1.2-1.3; 1.7; a  
2.8(c)

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup ke službě **UPS Freight Rating**, Technologii UPS, která vám umožňuje sledovat zásilku nákladu pro vaše vnitřní účely.

(d) UPS Freight Notify.

Přístup a použití UPS Freight Notify  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a); 1.1(f); 1.2 (a)-(g); 1.3; 1.7; a  
2.8(d)

(i) *Licence.* Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup z příslušné Povolené oblasti **UPS Freight Notify**, Technologie UPS, která vám umožňuje zaslat přímo UPS e-mailovou zprávu s informacemi o zásilce na e-mailovou adresu nebo e-mailovou adresu, kterou poskytnete, a to pro vaše vnitřní účely.

(ii) *Omezení.* Službu **UPS Freight Notify** můžete používat pro sdělení informací souvisejících se zásilkou předanou k odeslání za předpokladu, že takové sdělení má být určeno pouze osobám, které mají souvislost s takovou zásilkou předanou k odeslání. V případě, že vám adresa naznačuje, že si takový adresát více nepřeje získávat e-mailové zprávy související se zásilkou předanou k odeslání, okamžitě musíte přestat používat **UPS Freight Notify** k zasílání e-mailových zpráv takovému adresátovi. V žádném případě není UPS odpovědná za neuskutečnění nebo spoždění převodu nebo přijetí jakékoliv e-mailové zprávy. Nesete výhradní odpovědnost za obsah textu, který zašlete, jako součást zprávy **UPS Freight Notify**, a že nebude zahrnovat obsah, který bude považován za obtěžující, hanlivý, urážlivý nebo zraňující, a to pro jakoukoliv osobu.

(iii) *Záruka a garance.* Zaručujete se, že budete pouze požadovat informace prostřednictvím **UPS Freight Notify**, který zašle UPS ve zprávě **UPS Freight Notify** (a) vám nebo (b)(1) na e-mailovou adresu sledovanou osobou, která má vztah k zásilce, která podléhá zprávě **UPS Freight Notify** a (2) pro výhradní účel

poskytnout zprávu o stavu nákladní zásilky v rámci zásilkového systému UPS a ne z jiného důvodu. Dále se zaručujete, že předtím, než požádáte UPS o zaslání zprávy **UPS Freight Notify** osobě, která má vztah k zásilce, zajistíte souhlas osoby přijímající zprávu **UPS Freight Notify**.

(e) UPS Freight Billing.

Přístup a použití UPS Freight Billing  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1(a)-(b); 1.1(f); 1.2 - 1.3; 1.7; a  
2.8(e)

(i) *Licence*. Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup z příslušné Povolené oblasti **UPS Freight Billing**, Technologie UPS, která vám umožňuje zobrazit otevřené faktury a s tím související dokumenty prostřednictvím internetové stránky UPS Freight, a to pro vaše vnitřní potřeby. **UPS Freight Billing** neposkytuje funkce, které vám umožní provést platby.

(f) UPS Freight Images.

Přístup a použití UPS Freight Images  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1; 1.2; 1.3; 1.7; a 2.8(f)

(i) *Licence*. Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup z příslušné Povolené oblasti **UPS Freight Images**, Technologie UPS, která vám umožňuje zobrazit obrázky vaší dokumentace k zásilce, a to pro vaše vnitřní účely.

(g) UPS Freight Reporting.

Přístup a použití UPS Freight Reporting  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1; 1.2; 1.3; 1.7; a  
2.8(g)

(i) *Licence*. Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup z příslušné Povolené oblasti **UPS Freight Reporting**, Technologie UPS, která vám umožňuje zobrazit obrázky vaší dokumentace k zásilce, a to pro vaše vnitřní účely.

(ii) *Obrázky*. Souhlasíte, že jakékoliv zprávy vytvořené za pomoci **UPS Freight Reporting**, bez ohledu na jejich formu nebo formát, mají být považovány za informace.

- (h) UPS Freight Customize.

Přístup a použití UPS Freight Customize  
je řízen následujícími:  
Všeobecnými obchodními podmínkami;  
Oddíly práv konečných uživatelů 1.1; 1.2; 1.3; 1.7; a 2.8(h)

(i) *Licence*. Při dodržení obchodních podmínek této Smlouvy a v souladu s licencí, která Vám byla udělena pro Technologii UPS, máte přístup z příslušné Povolené oblasti **UPS Freight Customize**, Technologie UPS, která vám umožňuje upravit elektronický nákladní list a opatřit ho vašim osobním nastavením, a to pro vaše vnitřní účely.

### ČLÁNEK 3 - RŮZNÉ

#### **3.1 Dotatky a změny k Právům koncového uživatele.**

UPS si vyhrazuje právo čas od času podle vlastního uvážení modifikovat Práva koncového uživatele tak, že zveřejní revidovanou verzi na <http://www.ups.com> nebo ji jinak zpřístupní, abyste ji mohli posoudit. Jakékoli modifikace této Smlouvy, což mimo jiné zahrnuje i jakékoli modifikace formulací odmítnutí záruky nebo omezení odpovědnosti, budou nahrazovat předchozí Práva koncového uživatele pro veškeré používání Technologie UPS, k němuž dojde po zveřejnění nebo zpřístupnění modifikovaných Práv koncového uživatele; pokračování v používání Technologie UPS poté, co jsou modifikovaná Práva koncového uživatele zveřejněna nebo zpřístupněna, představuje Váš souhlas s těmito modifikacemi. Tyto modifikace nebudou platit pro Software. Vaše používání dané verze Softwaru bude vždy řízeno Právy koncového uživatele platnými v době, kdy jste obdrželi konkrétní verzi Softwaru.

#### **3.2 Přetrvání platnosti termínů Smlouvy po jejím ukončení.**

Oddíly 1.1(a)(ii)–(v), 1.1(b), 1.1(e)-(f), 1.2(d) (poslední věta), 1.3, 1.5(c)-(g), 1.7(b)-(c), 2.1(a)(iii), 2.2(a)(vii), 2.2(a)(xi) (odstavce s názvy „Odmítnutí zodpovědnosti“ a „Zbavení zodpovědnosti“), 2.3(a)(v), 2.4(a)(ii) (druhá a třetí věta), 2.4(a)(iv), 2.4(a)(vi), 2.4(b)(ii), 2.6(g) (poslední dvě věty), 2.6(j) (iv)-(v) a Příloha A (Definice) Práv koncového uživatele zůstanou v platnosti i po ukončení této Smlouvy z jakéhokoli důvodu.

## PŘÍLOHA A PRO PRÁVA KONEČNÝCH UŽIVATELŮ

### DEFINICE

Následující definované pojmy jsou používány ve Všeobecných Termínech a podmínkách a Právech koncového uživatele.

**Dodatečné poplatky** jsou definovány v [Oddíle 1.5\(d\)](#) Práv koncového uživatele.

**Přidružené subjekty** jsou třetí strany, které řídí Subjekt, jsou řízeny Subjektem, nebo jsou řízeny stejnou entitou jako Subjekt (ať již přímo nebo nepřímo).

**Smlouva** je souhrnný pojem pro Všeobecné obchodní podmínky, Práva koncového uživatele a jakékoli a všechny doplňující materiály, přílohy a dokumentace, na které tyto dva dokumenty odkazují.

**Alternativní fakturovaná zásilka** je zásilka, kterou Vaším jménem předal Zúčastněným stranám UPS jiný Subjekt, který vyúčtovává takové zásilky na Váš Účet UPS.

**API** znamená aplikační programové rozhraní.

Technická dokumentace API je Technická dokumentace, což jsou pokyny, včetně jakéhokoliv příkladu počítačového kódu softwaru, pro tvorbu Rozhraní k UPS Developer Kit API, které bylo vytvořeno společností UPS a včetně jakýchkoliv Aktualizací, zahrnujících omezení na průvodce TradeAbility API.

**Aplikace** znamená softwarový produkt(y) nebo webovou stránku(y) zahrnující Rozhraní, které jste vyvinuli Vy nebo smluvní subdodavatel podle [Oddílu 2.1](#) Práv koncového uživatele výhradně pro Vaše vnitřní účely, a nikoli pro použití jakoukoli třetí stranou nebo jejím jménem.

**Postoupení** je definováno tak, jak je uvedeno v [Oddíle 12.4](#) Všeobecných termínů a podmínek.

**Technologie Beta** je definována v [Oddíle 1.7](#) Práv koncového uživatele.

**Účtovací údaje** jsou Informace představující informace pro elektronické vyúčtování, které Vám společnost UPS (nebo Poskytovatel služeb účtovacích údajů, pokud je používán) zasílá, abyste mohli uhradit platbu.

**Poskytovatel služeb účtovacích údajů** je externí poskytovatel služeb, 1) s nímž jste sjednali poskytování služeb pro uzávěrky Zúčtovacího období Zákazníka a 2) kterého jste identifikovali UPS, když jste přijali Účtovací údaje Metodou přenosu prostřednictvím zabezpečeného elektronického stahování s připojením do zásuvky účtovacích údajů prostřednictvím systémů UPS, jako taková metoda přenosu může být pozměněna čas od času společností UPS v souladu s touto Dohodou.

**Účtovací technologie** je definována v [Oddíle 2.4\(b\)](#) Práv koncového uživatele.

**Data CAB** jsou definována v [Oddíle 2.2\(c\)\(iv\)](#) Práv koncového uživatele.

**Důvěrné informace** znamenají jakékoli informace nebo materiály (jiné než Obchodní tajemství), které mají hodnotu pro UPS a nejsou všeobecně známy třetím stranám, nebo které UPS získá od jakékoli třetí strany (včetně, mimo jiné, Zúčastněných stran UPS) a s nimiž UPS zachází jako s vlastnickými informacemi bez ohledu na to, zda jsou vlastnictvím UPS nebo nikoli. Důvěrné informace zahrnují i níže definované Informace. Důvěrné informace nebudou zahrnovat informace, o nichž můžete prokázat, že: 1) Vám byly již známy v době, kdy jste je obdrželi od UPS, a které nejsou předmětem jiné smlouvy o zachování důvěrnosti informací mezi smluvními stranami; 2) jsou nyní veřejně známé, nebo se později stanou veřejně známé bez Vašeho zavinění; 3) jsou to informace, které jste zákonně a nezávisle vyvinuli bez spojení s Důvěrnými informacemi; nebo 4) jste je zákonným způsobem získali od třetí strany bez toho, abyste byli vázáni povinností zachovávat jejich důvěrnost.

**Firemní adresář** je definován v [Oddíle 2.2\(c\)\(iv\)](#) Práv koncového uživatele.

**Zákazník** je Subjekt, jenž je Vaším zaměstnavatelem 1) a jemuž byl přidělen Účet UPS, který používáte k registraci pro první Technologii UPS, k níž máte přístup (pokud se pro tuto registraci vyžaduje Účet UPS) a 2) kterému byl přidělen první Účet UPS, který používáte pro Technologii UPS, k níž máte přístup (pokud se Účet UPS nevyžaduje pro registraci, ale je nezbytný pro používání dané technologie), nebo 3) v případech, kdy první Technologie UPS, kterou použijete, nevyžaduje Účet UPS pro registraci ani použití.

**Zúčtovací období Zákazníka** znamená zahájení vydání faktur v rámci elektronického vyúčtování společností UPS pro Vás (nebo Poskytovatele služeb účtovacích údajů, pokud je používán) pro účely uhrazení faktury společnosti UPS, a případně také Vaše fakturace pro Vaše zákazníky, aby tito mohli uhradit platby Vám.

**Lokalita Zákazníka** je fyzické místo, kde Zákazník pravidelně provozuje svou obchodní činnost (např. kancelář, prodejna, logistická provozovna).

**Škody** zahrnují jakékoli nároky na náhradu škody, ztráty, poškození, nařízení, rozsudky, náklady a výdaje (což mimo jiné zahrnuje i náklady na právní zastoupení).

**Objednávkový formulář pro výměnu dat** je definován v Oddíle 2.5 práv konečného uživatele.

**Místo doručení** znamená (i) zvolené VAN pro výměnu dat EDI každé strany, (ii) pro příslušné URL FTP pro výměnu dat a (iii) fyzickou poštovní adresu pro fyzická média výměny dat, vše jak je uvedeno v Objednávkovém formuláři pro výměnu dat.

**EDI** je elektronická výměna dat, definovaná v [Oddíle 2.5](#) Práv koncového uživatele.

**Testovací období EDI** je definováno v [Oddíle 2.5\(f\)\(v\)](#) Práv koncového uživatele.

**Práva koncového uživatele** představují dokument, který je k dispozici [zde](#).

**FAR** (Federal Acquisition Regulation) je americký regulační předpis, definovaný v [Oddíle 1.4\(g\)](#) Práv koncového uživatele.

**Formát souboru** znamená jeden nebo více formátů souboru poskytovaného v daném období společností UPS a za vzájemného schválení vámi a UPS každý formát může UPS čas od času měnit v souladu s touto Smlouvou.

**Všeobecné podmínky** znamenají část Smlouvy, kterou jste podepsali nebo s níž jste vyjádřili souhlas klepnutím na příslušné tlačítko. Verze Všeobecných termínů a podmínek pro tento druh vyjádření souhlasu je k dispozici [zde](#).

**Smlouva o přepravě nebezpečných materiálů** je definována v [Oddíle 2.2\(a\)\(x\)](#) Práv koncového uživatele.

**Hostitel** je definován v [Oddíle 1.2\(c\)](#) Práv koncového uživatele.

**Poskytovatel hostingu** je definován v [Oddíle 2.1\(b\)\(ii\)](#) Práv koncového uživatele.

**Příchozí zásilka** je zásilka, předaná Zúčastněným stranám UPS, aby byla doručena Vám.

**Informace** znamenají informace poskytované Systémy UPS a související se službami poskytovanými Zúčastněnými stranami UPS nebo vytvářené v souvislosti se zasíláním zásilek prostřednictvím Zúčastněných stran UPS, přímo či nepřímo včetně, mimo jiné, Zásilek předaných k odeslání.

**Rozhraní** znamená rozhraní pro připojení k Systémům UPS, které jste vyvinuli v souladu se technickou dokumentací API a touto Smlouvou.

**Vnitřní účely** znamená využívání ze strany zákazníka v rámci společnosti (nebo pokud jste jednotlivec, využívání jako zákazník), které souvisí se zásilkami předanými k odeslání do systému UPSI pro vaši výhradní výhodu. Aby bylo zřejmé, Vnitřní účely neobsahují opětovný prodej, distribuci, redistribuci nebo udělení přístupu k Technologii UPS třetím stranám, využívání Technologie UPS při provádění služeb z pozice poskytovatele služeb, pokud UPS neumožnila takové využívání v rámci zvláštní písemné formy (např. Objednávkový formulář pro výměnu dat) nebo používání Technologie UPS k poskytování přepravy nebo logistických služeb třetí straně.

**ISP** znamená třetí strany zastávající funkci poskytovatelů služeb Internetu, a to pouze v rozsahu, v jakém tyto třetí strany tuto funkci vykonávají (každá z nich je označena zkratkou „ISP“).

**LID** je identifikační číslo lokality přidělené určitému fyzickému místu.

**Odkazované stránky** jsou webové stránky a zdroje třetí strany, na které je odkaz ve formě adresy URL na Webových stránkách UPS nebo v Technologii UPS.

**Systémový účet lokality** znamená Systémový účet UPS pro CampusShip, spojený s Lokalitou Zákazníka.

**Grafická značka** je definována v [Oddíle 1.6](#) Práv koncového uživatele.

**Nesprávně směřované příchozí zásilky** jsou definovány v [Oddíle 1.1\(d\)](#) Práv koncového uživatele.

**Informace o sjednané sazbě** jsou definovány v [Oddíle 1.1\(b\)\(i\)](#) Práv koncového uživatele.

**Odchozí zásilka** je zásilka, kterou jste předali k odeslání Zúčastněným stranám UPS.

**Dovolené teritorium** znamená pro kteroukoli Technologii UPS ty země, které jsou přiřazeny pro danou Technologii v [Příloze C](#) Práv koncového uživatele.

**Subjekt** znamená jakoukoli fyzickou osobu, obchodní společnost, společnost s ručením omezeným, partnerský podnik, společný podnik, asociaci, akciovou společnost, trust, organizaci neregistrovanou jako obchodní společnost nebo jinou právnickou osobu.

**PLD** neboli podrobné informace o zásilce („package level detail“) jsou definovány a používány Zúčastněnými stranami UPS v určitých druzích Technologie UPS.

**Písemné POD** je písemné potvrzení o doručení, jak je popsáno v Technické dokumentaci.

**Premium API** jsou nástroje ze skupiny UPS Developer Kit API, označované jako UPS Shipping API, UPS Ground Freight Shipping API, UPS Air Freight Shipping API, UPS Delivery Intercept API, UPS Street Level Address Validation, API, UPS Pickup API, UPS Ground Freight Pickup API, UPS Ground Freight Rating API, and UPS Locator API, stejně jako služby TradeAbility API, Elektronický manifest UPS a ROW API.

**Zpracování** je definováno v [Oddíle 2.2\(c\)\(iv\)](#) Práv koncového uživatele.

**Administrátor pro QV** je definován v [Oddíle 2.3\(a\)\(ii\)](#) Práv koncového uživatele.

**QVD** je nástroj definovaný v [Oddíle 2.3\(a\)\(i\)](#) Práv koncového uživatele.

**QVM** je nástroj definovaný v [Oddíle 2.3\(a\)\(i\)](#) Práv koncového uživatele.

**QVN** je nástroj definovaný v [Oddíle 2.3\(b\)\(i\)](#) Práv koncového uživatele.

**Zakázané teritorium** znamená ty země, na něž se vztahuje program celkových hospodářských sankcí Úřadu pro řízení zahraničních aktiv USA (Office of Foreign Assets Control, zkratka „OFAC“)

ministerstva financí USA (U.S. Department of the Treasury) nebo jakýkoli jiný obecný zákaz používání, exportu nebo reexportu Technologie UPS podle sankcí vyhlášených USA nebo zákonů pro kontrolu exportu. Ve výčtu zemí, pro které platí embargo úřadu OFAC nebo hospodářské sankce, může kdykoli dojít ke změnám. Pouze pro vaši referenci poskytnou následující odkazy informace týkajících se takových zemí:

<http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/Programs.aspx> a

<http://www.bis.doc.gov/complianceand enforcement/liststocheck.htm>.

**ROW** je zkratka pro „Returns on the Web“ - nástroj pro vrácení zboží na webu.

**Smlouva o ROW** je definována v [Oddíle 2.1\(c\)\(xvii\)](#) Práv koncového uživatele.

**SCL** je nástroj definovaný v [Oddíle 2.6\(i\)](#) Práv koncového uživatele.

**Databáze SCL** je definována v [Oddíle 2.6\(i\)](#) Práv koncového uživatele.

**Prvky zabezpečení** je souhrnný pojem pro heslo a uživatelské ID pro Moje UPS, stejně jako pro přístupový klíč Vývojáře nástrojů UPS Developer Kit API a Váš osobní přístupový klíč pro nástroje UPS Developer Kit API, umožňující podle vlastního uvážení UPS omezený přístup k nástrojům UPS Developer Kit API hostovaným v Systémech UPS.

**Poskytovatel služeb** je třetí strana, kterou zákazník UPS najal pro pomoc s aktivitami spojenými s přepravou zásilek prostřednictvím Zúčastněných stran UPS, včetně Poskytovatele služeb účtovacích údajů .

**Zaměstnanec Poskytovatele služeb** je osoba, zaměstnávaná firmou Poskytovatele služeb.

**Smart Labels** je druh počítačově generovaných štítků vytvářených Aplikací nebo řešením UPS Ready, které byly certifikovány nebo poskytnuty společností UPS a které nebyly modifikovány (např. UPS WorldShip, UPS CampusShip nebo nástroje UPS Shipping API). Tyto štítky musí odpovídat současné verzi Průvodce UPS pro vytváření štítků (který UPS obecně poskytuje).

**Software** znamená veškeré položky Technologie UPS, které jsou (i) počítačový software dodaný společností UPS podle této Smlouvy (s výjimkou vzorkového počítačového softwarového kódu), stejně jako veškerá související Technická dokumentace a (ii) jakékoli Aktualizace poskytované UPS v rámci této Smlouvy.

**Standard API** jsou nástroje skupiny UPS Developer Kit API s názvy API a UPS Signature Tracking API, UPS Rating API, UPS, stejně jako nástroje Address Validation, Time in Transit a File Download for Quantum View API, UPS TradeAbility API, UPS Air Freight Rating API, a UPS Air Freight Pre-Authorization API.

**Systémový účet** je účet pro přístup k Technologii UPS, přidělený uživateli Technologie UPS.

**Technická dokumentace** je souhrnný pojem označující jakoukoli a všechnu dokumentaci a/nebo vzorkový počítačový softwarový kód související s Technologií UPS nebo Značku UPS, kterou Vám UPS dodá nebo zpřístupní podle této Smlouvy.

**Zásilka předaná k odeslání** znamená zásilku, která byla předána k odeslání (i) Zúčastněným stranám UPS buďto Vámi nebo pro Vás, nebo (ii) třetí stranou Zúčastněným stranám UPS pro doručení Vám, což může zahrnovat Odchozí zásilky, Alternativní fakturované zásilky nebo Příchozí zásilky.

**Termín** je definován tak, jak je uvedeno v [Oddíle 6.2](#) Všeobecných termínů a podmínek.

**Služby třetí strany** jsou definovány v [Oddíle 1.2\(c\)](#) Práv koncového uživatele.

**Účet UPS pro Trade Direct** je definován v [Oddíle 2.2\(a\)\(i\)](#) Práv koncového uživatele.

**Obchodní tajemství** znamená jakékoli informace UPS nebo informace, které společnost UPS získala od třetí strany (včetně, mimo jiné, Zúčastněných stran UPS), které nejsou obecně veřejně známé nebo veřejně přístupné a které 1) mají skutečnou nebo potenciální ekonomickou hodnotu právě proto, že nejsou veřejně známé a nejsou snadno přístupné zákonnými cestami pro jiné osoby, které mohou získat ekonomické výhody z prozrazení nebo použití takových informací, a 2) na jejichž utajení je vynakládáno úsilí, které je za daných okolností přiměřené.

**Metoda přenosu** má význam uvedený v Oddílu 2.5 Práv konečného uživatele, jako takovou metodu přenosu může UPS čas od času měnit v souladu s touto Smlouvou.

**Aktualizace** znamená údržbu, opravu chyb, modifikace, aktualizace, vylepšení nebo revize Materiálů UPS.

**UPS** znamená společnost UPS Market Driver, Inc..

**Účet UPS** znamená jakýkoli zasilatelský účet, zřízený pro Vás některou ze Zúčastněných stran UPS, což zahrnuje bez omezení účty zřízené, označované termínem "dočasné účty".

**Administrátor pro UPS CampusShip** je definován v Oddíle 2.2 (c)(i)(2) Práv konečného uživatele.

**Konkurent UPS** znamená jakoukoli přepravní firmu nebo společnost zabývající se logistikou přepravy, nebo jakýkoli Přidružený subjekt takových firem.

**Databáze UPS** jsou databáze vlastnických informací týkajících se přepravních služeb Zúčastněných stran UPS, které jsou distribuovány společně se Softwarem nebo pro účely jeho používání.

**UPI** je pojem definovaný v [Oddíle 1.1\(f\)](#) Práv konečného uživatele

**Subjekty UPS zbavené zodpovědnosti** je pojem zahrnující Zúčastněné strany UPS a jejich právní nástupce a nabyvatele práv.

**UPS Internet Tools** je bývalý název verze nástrojů UPS Developer Kit ve formátu HTML (HTML verze nástrojů Tracking, Rates & Service Selection a Quick Cost Calculator).

**Značka UPS** znamená tuto značku:



**Materiály UPS** je souhrnný pojem zahrnující Technologii UPS, Databáze UPS, Technickou dokumentaci, Informace, Software, Značku UPS a Systémy UPS.

**Mobilní technologie UPS** odkazují na mobilní webovou stránku UPS, která je umístěna na [m.ups.com](http://m.ups.com) a jakékoli softwarové aplikace, které jsou UPS poskytovány a navrženy ke stažení a spuštění na bezdrátovém mobilním přístroji s operačním systémem (např. Apple iOS, Google Android nebo Blackberry OS).

**UPS Developer Kit APIs** znamená Premium API.

**Zúčastněné strany UPS** je pojem zahrnující společnost UPS, její současné Přidružené subjekty a jejich akcionáře, vedoucí pracovníky, členy představenstva, zaměstnance, zástupce, partnery a třetí strany, které jsou dodavateli a poskytovateli licencí.

**Řešení UPS Ready** znamená jakýkoli softwarový produkt (či produkty) nebo webové stránky identifikované jako Řešení UPS Ready a licencované Subjektu, který není Zúčastněnou stranou UPS; to zahrnuje i rozhraní pro připojení k Systémům UPS za účelem přístupu k UPS Developer Kit API.

**Prodejce UPS Ready** je jakýkoli Subjekt, který je oprávněn společností UPS k distribuci Řešení UPS Ready.

**Systémy UPS** znamená počítačové a síťové systémy UPS, k nimž máte přístup prostřednictvím Technologie UPS.

**Technologie UPS** znamená produkty definované v [Oddíle B](#) Práv koncového uživatele.

**Přepavní obchodní podmínky/podmínky služeb společnosti UPS** je dokument(y) v dané zemi, popisující služby UPS pro přepravu malých zásilek a přepravu velkých nákladů, které jsou v této zemi k dispozici, stejně jako obchodní podmínky pro tyto služby a poplatky za tyto služby. Přepavní obchodní podmínky/podmínky služeb společnosti UPS pro mnoho zemí naleznete na stránce příslušné země na [ups.com](http://ups.com). Například ve Spojených státech se Přepavní obchodní podmínky/podmínky služeb společnosti UPS skládají z následujících dokumentů: 1) Sazby / Obchodní podmínky služeb společnosti UPS pro přepravu zásilek v USA (k dispozici [zde](#)); 2) Smluvní obchodní podmínky pro služby letecké přepravy UPS v USA, Kanadě a mezinárodně (k dispozici [zde](#)); a 3) Přepavní podmínky a poplatky společnosti UPS (k dispozici [zde](#)).

**Webové stránky UPS** znamená [www.ups.com](http://www.ups.com) a jakékoli jiné internetové stránky řízené nebo provozované Zúčastněnými stranami UPS, nebo zpřístupněné prostřednictvím Technologie UPS.

**Požadavky pro užívání** znamená: 1) požadavky pro užívání Značky UPS, jak je popsáno v [Oddíle 2.1 \(a\)\(iv\)](#) Práv koncového uživatele, a 2) jakékoli jiné požadavky pro užívání Značky UPS nebo jiných Materiálů UPS, které Vám může UPS čas od času sdělit.

**UTA** je smlouva definovaná ve prvním odstavci těchto Práv koncového uživatele.

**VAN** znamená síť s přidanou hodnotou využívanou pro přenos EDI.

**Prodejci** je pojem označující Zákazníkovy externí dodavatele, prodejce a poskytovatele služeb.

**Prodejce oprávněný k používání služeb** je jakýkoli zaměstnanec Prodejce, který je oprávněn Zákazníkem k přístupu a používání služby UPS CampusShip ve prospěch Zákazníka prostřednictvím Systémového účtu zřízeného pro tohoto oprávněného prodejce, kdy takový Systémový účet je spojen s lokalitou Prodejce a je omezen na zasílání do Zákaznickových lokalit uvedených v předem definovaném seznamu.

**Software WorldShip** je definován v [Oddíle 2.2\(a\)](#) Práv koncového uživatele.

**Vy** je pojem, který podle okolností označuje Vás jako jednotlivce nebo Zákazníka.

**Vaše informace** jsou definovány v [Oddíle 1.2\(c\)](#) Práv koncového uživatele.

## PŘÍLOHA B

### TECHNOLOGIE UPS

#### **UPS API (včetně UPS Developer Kit)**

UPS Tracking API (HTML, XML a Web Services)  
UPS Rating API (HTML, XML a Web Services)  
UPS Address Validation API(XML) a UPS Street Level Address Validation API (XML a Web Services)  
UPS Time in Transit API (XML a Web Services)  
UPS Shipping API (XML a Web Services)  
UPS Signature Tracking API (XML a Web Services)  
UPS Freight Shipping API (Web Services)  
UPS Freight Rating API (Web Services)  
UPS Freight Pickup API (Web Services)  
UPS Locator API (XML)  
UPS File Download for Quantum View (XML)  
UPS Pickup API (Web Services)  
UPS Delivery Intercept API (Web Services)  
UPS Air Freight Shipping API (Web Services)  
UPS Air Freight Rating API (Web Services)  
UPS Air Freight Pre-Authorization API (Web Services)UPS Returns on the Web API  
UPS TradeAbility API  
UPS Electronic Manifest Service  
UPS Web Discount API

#### **Skupina nástrojů Převravních systémů UPS**

UPS WorldShip  
UPS CrossWare  
UPS CampusShip  
UPS CampusShip Scheduled Import Tool  
UPS UPSlink  
UPS Host Manifest Service

#### **Skupina služeb UPS Visibility**

Služba Quantum View Data  
Služba Quantum View Manage  
Služba Quantum View Notify  
Quantum View Manage pro Služby dovozcům  
UPS File Download for Quantum View  
Služba UPS Claims on the Web  
UPS Wireless Access

#### **Skupina UPS Billing**

UPS Billing Data a UPS PDF Invoice  
UPS Billing Center  
Software UPS pro analýzu souborů účtovacích údajů a jejich vykazování (UPS Billing Data File Analysis and Reporting Software)

#### **UPS Elektronická výměna dat**

Stahování souborů (FTP)  
Fyzické dodání  
Electronic Data Interchange

#### **Skupina UPS.com**

UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping)  
UPS.com Internet Freight Shipping  
UPS.com Tracking (včetně Signature Tracking)

UPS.com Time and Cost  
UPS.com Void a Shipment  
UPS.com Order Supplies  
UPS.com Forms for Export  
UPS.com Find Locations  
UPS Service Center Locator Maintenance Service  
UPS TradeAbility  
UPS Retail Package Drop Off  
UPS Mobilní technologie  
UPS Paperless Invoice Setup Process

### **UPS Widget**

### **Služby Moje LTL**

UPS Freight Bill of Lading  
UPS Freight Tracking  
UPS Freight Rating  
UPS Freight Notify  
UPS Freight Billing  
UPS Freight Images  
UPS Freight Reporting  
UPS Freight Customize

**PŘÍLOHA C**  
**DOVOLENÉ TERITORIUM**

Teritorium	UPS Developer Kit API (podrobný diagram viz níže)	ROW	TradeAbility API	UPS Electronic Manifest	UPS WorldShip and UPS CrossWare	CampusShip (včetně Import Tool and Plug-In)	Quantum View Data	Quantum View Monitor	Quantum View Notify	Quantum View Manage for Importers	UPS File Download for Quantum	UPS Claims on the Web	UPS Billing Center	Host Manifest Service	UPS Billing Data and File Analysis and Reporting Software	UPS PDF Invoice	Data Exchange Services (set forth in each Data	UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping) including External Address Book Plug-In and Thermal Printer	UPS.com Internet Freight Shipping	UPS.com Tracking (Signature Tracking)	UPS.com Time and Cost	UPS.com Void a Shipment	UPS.com Order Supplies	UPS.com Forms for Export	UPS.com Find Locations	UPS Service Center Locator Maintenance Service	UPS TradeAbility	UPS Retail Package Drop Off	UPS widget	UPS Mobilní technologie <sup>1</sup>	UPS Paperless Invoice Setup Process			
Albánie					X																													
Alžírsko					X																													
Antigua					X																													
Argentina			X	X	X				X						X			X		X				X							X			
Arménie					X																													
Aruba					X																													
Austrálie			X	X	X	X	X	X	X						X	X		X	X	X	X			X								X		
Rakousko		X	X	X	X	X		X	X	X					X	X		X	X	X	X		X	X									X	
Ázerbajdžán					X																													
Bahamy					X				X									X			X			X										
Bahrajn					X																X													
Bangladéš					X																													
Barbados					X																													
Bělorusko					X																													
Belgie		X	X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X		X	X								X	X	X
Bermudy					X																X													
Bolívie					X																													
Bosna					X																X													

<sup>1</sup> UPS Mobilní technologie je možno použít pro přístup na jakoukoliv funkci na UPS.com, která je dostupná v rámci UPS Mobilní technologie z jakékoliv země uvedené v této Příloze C pro tuto funkci na UPS.com.

UPS Mobilní technologie je možno použít pro přístup na jakoukoliv funkci na UPS.com, která je dostupná v rámci UPS Mobilní technologie z jakékoliv země uvedené v této Příloze C pro tuto funkci na UPS.com.

Teritorium	UPS Developer Kit API (podrobný diagram viz níže)	ROW	TradeAbility API	UPS Electronic Manifest	UPS WorldShip and UPS CrossWare	CampusShip (včetně Import Tool and Plug-In)	Quantum View Data	Quantum View Manage	Quantum View Notify	Quantum View Manage for Importers	UPS File Download for Quantum	UPS Claims on the Web	UPS Billing Center	Host Manifest Service	UPS Billing Data and File Analysis and Reporting Software	UPS PDF Invoice	Data Exchange Services (set forth in each Data	UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping) including External Address Book Plug-In and Thermal Printer	UPS.com Internet Freight Shipping	UPS.com Tracking (Signature Tracking)	UPS.com Time and Cost	UPS.com Void a Shipment	UPS.com Order Supplies	UPS.com Forms for Export	UPS.com Find Locations	UPS Service Center Locator Maintenance Service	UPS TradeAbility	UPS Retail Package Drop Off	UPS widget	UPS Mobilní technologie <sup>1</sup>	UPS Paperless Invoice Setup Process	
Brazílie				X	X	X	X	X	X	X					X			X	X	X	X			X								
Brunei					X																											
Bulharsko				X	X																X											
Kanada		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X				X			X	
Kambodža					X																											
Kajmanské ostrovy					X															X												
Chile				X	X				X									X		X	X			X								
Čína			X	X	X	X	X	X	X						X			X	X	X	X			X			X		X		X	
Kolumbie				X	X				X											X												
Kostarika				X	X				X									X			X			X								
Chorvatsko					X																X											
Kypr		X			X													X		X	X			X								
Česká republika		X		X	X	X	X	X	X									X	X	X	X			X						X		
Dánsko		X	X	X	X	X		X	X	X					X	X		X	X	X	X		X	X			X	X		X		X
Dominikánská republika			X	X	X				X						X			X		X	X			X				X				
Ekvádor				X	X																X											
Egypt					X																X											
Salvador					X																X											
Estonsko		X		X	X																X											
Ostrovy Fiji					X																											
Finsko		X	X	X	X	X		X	X						X	X		X	X	X	X		X	X			X	X		X	X	
Francie		X		X	X	X	X	X	X	X	X				X	X		X	X	X	X		X	X					X	X	X	
Gruzie					X																											
Německo		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X				X	X		X	X	X	X		X	X			X	X		X	X	
Gibraltar					X																											

Teritorium	UPS Developer Kit API (podrobný diagram viz níže)	ROW	TradeAbility API	UPS Electronic Manifest	UPS WorldShip and UPS CrossWare	CampusShip (včetně Import Tool and Plug-In)	Quantum View Data	Quantum View Monitor	Quantum View Notify	Quantum View Manage for Importers	UPS File Download for Quantum	UPS Claims on the Web	UPS Billing Center	Host Manifest Service	UPS Billing Data and File Analysis and Reporting Software	UPS PDF Invoice	Data Exchange Services (set forth in each Data	UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping) including External Address Book Plug-In and Thermal Printer	UPS.com Internet Freight Shipping	UPS.com Tracking (Signature Tracking)	UPS.com Time and Cost	UPS.com Void a Shipment	UPS.com Order Supplies	UPS.com Forms for Export	UPS.com Find Locations	UPS Service Center Locator Maintenance Service	UPS TradeAbility	UPS Retail Package Drop Off	UPS widget	UPS Mobilní technologie <sup>1</sup>	UPS Paperless Invoice Setup Process					
Řecko		X		X	X	X			X									X		X	X															
Guam					X																															
Guinea					X																															
Guatemala				X	X				X									X			X															
Haiti					X																X															
Honduras					X																X															
Hongkong			X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X	X			X			X	X		X					
Maďarsko		X		X	X	X	X	X	X									X	X	X	X	X			X											
Island					X																X															
Indie			X	X	X	X	X	X	X						X	X		X	X	X	X	X					X					X				
Indonésie				X	X	X			X						X	X		X	X	X	X	X											X			
Irák					X																															
Irsko		X	X	X	X	X	X	X	X		X				X	X		X	X	X	X	X	X					X					X			
Izrael				X	X	X			X									X	X	X	X	X														
Itálie		X	X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X	X	X					X		X				X		
Jamajka					X																															
Japonsko			X	X	X	X	X	X	X						X			X	X	X	X	X						X		X				X		
Kazachstán					X																															
Keňa				X	X																	X														
Kuvajt					X																	X														
Laos					X																															
Lotyšsko				X	X																	X														
Libanon					X																	X														
Libye					X																															
Litva		X		X	X																	X														
Lucembursko		X		X	X																X	X														

Teritorium	UPS Developer Kit API (podrobný diagram viz níže)	ROW	TradeAbility API	UPS Electronic Manifest	UPS WorldShip and UPS CrossWare	CampusShip (včetně Import Tool and Plug-In)	Quantum View Data	Quantum View Monitor	Quantum View Notify	Quantum View Manage for Importers	UPS File Download for Quantum	UPS Claims on the Web	UPS Billing Center	Host Manifest Service	UPS Billing Data and File Analysis and Reporting Software	UPS PDF Invoice	Data Exchange Services (set forth in each Data	UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping) including External Address Book Plug-In and Thermal Printer	UPS.com Internet Freight Shipping	UPS.com Tracking (Signature Tracking)	UPS.com Time and Cost	UPS.com Void a Shipment	UPS.com Order Supplies	UPS.com Forms for Export	UPS.com Find Locations	UPS Service Center Locator Maintenance Service	UPS TradeAbility	UPS Retail Package Drop Off	UPS widget	UPS Mobilní technologie <sup>1</sup>	UPS Paperless Invoice Setup Process
Macao					X	X			X						X	X		X		X	X			X							X
Macedonie					X													X													
Madagaskar					X																										
Malawi					X																										
Malajsie			X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X			X				X			X
Mali					X																										
Malta					X																X										
Mauretánie					X																										
Mauritius					X																										
Mexiko		X	X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X			X				X			
Maroko					X																X										
Nepál					X																										
Nizozemsko		X	X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X		X	X				X	X		X
Nizozemské Antily					X																										
Nový Zéland				X	X	X			X									X		X	X			X							
Nicaragua				X	X																X										
Nigérie					X				X												X										
Norsko		X	X	X	X	X		X	X	X					X	X		X	X	X	X		X	X				X	X		X
Omán					X																										
Pákistán					X																										
Panama				X	X				X									X				X									
Paraguay					X																										
Peru				X	X				X												X										
Filipíny			X	X	X	X		X	X	X					X	X		X		X	X			X				X			X
Polsko		X		X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X			X					X		X

Teritorium	UPS Developer Kit API (podrobný diagram viz níže)	ROW	TradeAbility API	UPS Electronic Manifest	UPS WorldShip and UPS CrossWare	CampusShip (včetně Import Tool and Plug-In)	Quantum View Data	Quantum View Monitor	Quantum View Notify	Quantum View Manage for Importers	UPS File Download for Quantum	UPS Claims on the Web	UPS Billing Center	Host Manifest Service	UPS Billing Data and File Analysis and Reporting Software	UPS PDF Invoice	Data Exchange Services (set forth in each Data	UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping) including External Address Book Plug-In and Thermal Printer	UPS.com Internet Freight Shipping	UPS.com Tracking (Signature Tracking)	UPS.com Time and Cost	UPS.com Void a Shipment	UPS.com Order Supplies	UPS.com Forms for Export	UPS.com Find Locations	UPS Service Center Locator Maintenance Service	UPS TradeAbility	UPS Retail Package Drop Off	UPS widget	UPS Mobilní technologie <sup>1</sup>	UPS Paperless Invoice Setup Process
Portugalsko		X	X	X	X	X		X	X	X					X	X		X	X	X	X		X	X			X			X	
Portoriko		X	X	X	X	X		X	X	X					X	X		X	X	X	X	X	X	X			X			X	
Katar				X																X											
Reunion				X																X											
Rumunsko				X	X	X	X	X												X				X							
Rusko				X	X	X	X	X	X								X	X		X			X		X				X		
Saúdská Arábie				X																X											
Senegal				X																											
Srbsko a Černá Hora				X																X											
Singapur			X	X	X	X	X	X	X						X	X		X	X	X	X	X		X				X	X	X	X
Slovensko		X		X	X													X	X	X	X			X							
Slovinsko		X		X	X															X											
Jižní Afrika				X	X															X											
Jižní Korea			X	X	X	X	X	X	X						X			X	X	X	X			X				X	X	X	X
Španělsko		X	X	X	X	X	X	X	X	X					X	X		X	X	X	X		X	X				X			X
Srí Lanka				X					X																						
St. Kitts a Nevis				X																	X										
St. Lucia				X																											
Švédsko		X	X	X	X	X	X	X			X				X	X		X	X	X	X		X	X				X	X	X	X
Švýcarsko		X	X	X	X	X	X	X							X	X		X	X	X	X		X	X				X	X	X	X
Taiwan			X	X	X	X	X	X	X						X			X	X	X	X			X				X	X	X	X
Thajsko			X	X	X	X	X	X	X						X	X		X	X	X	X			X				X	X	X	X
Trinidad a Tobago				X																	X										
Turecko				X	X	X	X		X									X	X	X	X			X							

Teritorium	UPS Developer Kit API (podrobný diagram viz níže)	ROW	TradeAbility API	UPS Electronic Manifest	UPS WorldShip and UPS CrossWare	CampusShip (včetně Import Tool and Plug-In)	Quantum View Data	Quantum View Manage	Quantum View Notify	Quantum View Manage for Importers	UPS File Download for Quantum	UPS Claims on the Web	UPS Billing Center	Host Manifest Service	UPS Billing Data and File Analysis and Reporting Software	UPS PDF Invoice	Data Exchange Services (set forth in each Data	UPS.com Shipping (UPS Internet Shipping) including External Address Book Plug-In and Thermal Printer	UPS.com Internet Freight Shipping	UPS.com Tracking (Signature Tracking)	UPS.com Time and Cost	UPS.com Void a Shipment	UPS.com Order Supplies	UPS.com Forms for Export	UPS.com Find Locations	UPS Service Center Locator Maintenance Service	UPS TradeAbility	UPS Retail Package Drop Off	UPS widget	UPS Mobilní technologie <sup>1</sup>	UPS Paperless Invoice Setup Process				
Uganda					X																														
Ukrajina					X				X												X														
Spojené arabské emiráty					X				X												X														
Velká Británie		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X		X	X				X	X	X		X			
Spojené státy americké		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
Americké Panenské ostrovy					X										X	X					X														
Uruguay					X																X														
Uzbekistán					X																														
Venezuela				X	X				X												X														
Vietnam					X	X			X							X		X		X	X			X											
Zambie					X																														
Zimbabwe				X	X																														

**UPS Developer Kit APIs**

Země	UPS Shipping API	UPS Tracking API	UPS Signature Tracking API	UPS Rating API	UPS Address Validation API	UPS Street Address Validation API	UPS Time in Transit API	UPS Pickup API	UPS Delivery Intercept	UPS File Download for Quantum View	UPS Locator API	UPS Freight Shipping API	UPS Freight Rating API	UPS Freight Pickup API	UPS Air Freight Shipping API	UPS Air Freight Rating API	UPS Web Discount API
Argentina	X	X	X	X	X		X										
Austrálie	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Rakousko	X	X	X	X	X		X	X			X				X	X	
Belgie	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Brazílie	X	X	X	X	X		X			X	X				X	X	
Kanada	X	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	
Chile	X	X	X	X	X		X										
Čína	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Kostarika	X	X		X	X		X										
Česká republika	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Dánsko	X	X	X	X	X		X	X			X				X	X	
Dominikánská republika	X	X	X	X	X		X										
Finsko	X	X	X	X	X		X	X			X				X	X	
Francie	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Německo	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Řecko	X	X		X	X		X										
Guatemala	X	X		X	X		X										

**UPS Developer Kit APIs**

Země	UPS Shipping API	UPS Tracking API	UPS Signature Tracking API	UPS Rating API	UPS Address Validation API	UPS Street Address Validation API	UPS Time in Transit API	UPS Pickup API	UPS Delivery Intercept	UPS File Download for Quantum View	UPS Locator API	UPS Freight Shipping API	UPS Freight Rating API	UPS Freight Pickup API	UPS Air Freight Shipping API	UPS Air Freight Rating API	UPS Web Discount API
Hong Kong	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Maďarsko	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Indie	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Indonésie	X	X	X	X	X		X				X						
Irsko	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Izrael	X	X		X	X		X										
Itálie	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Japonsko	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Macao	X	X	X	X	X		X										
Malajsie	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Mexiko	X	X	X	X	X		X	X		X	X	X	X	X	X	X	
Nizozemí	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Nový Zéland	X	X	X	X	X		X										
Norsko	X	X	X	X	X		X	X			X				X	X	
Panama	X	X		X	X		X										
Filipíny	X	X	X	X	X		X				X						
Polsko	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Portugalsko	X	X	X	X	X		X	X			X				X	X	
Portoriko	X	X	X	X	X	X	X	X			X	X	X	X	X	X	

**UPS Developer Kit APIs**

Země	UPS Shipping API	UPS Tracking API	UPS Signature Tracking API	UPS Rating API	UPS Address Validation API	UPS Street Address Validation API	UPS Time in Transit API	UPS Pickup API	UPS Delivery Intercept	UPS File Download for Quantum View	UPS Locator API	UPS Freight Shipping API	UPS Freight Rating API	UPS Freight Pickup API	UPS Air Freight Shipping API	UPS Air Freight Rating API	UPS Web Discount API
Rumunsko	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Rusko	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Singapur	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Jižní Afrika																	
Jižní Korea	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Španělsko	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Švédsko	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Švýcarsko	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Taiwan	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Thajsko	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Turecko	X	X	X	X	X		X	X		X					X	X	
Velká Británie	X	X	X	X	X		X	X		X	X				X	X	
Spojené státy	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Americké Panenské ostrovy																	
Vietnam	X	X	X	X	X		X										